

HOTELS ET ÉTABLISSEMENTS RECOMMANDÉS DE PARIS (Réseau de l'Est)

1er ARR'T LOUVRE Saint-Germain-l'Auxerrois, Halles, Palais-Royal, Place Vendôme.

6° HOTEL DE BRETAGNE & D'ORLÉANS 28, rue de Richelieu. (Voir annonce page 50 bis).

2° ARR'T BOURSE Saillon, Vivienne, Mét., Bonne-Nouvelle.

HOTEL NOUVEAU MONDE 98, rue de Cléry (Gde Boule.). TOUT CONFORT. Prix modérés. Man. spr. Deutsch. T. Cor. 2-31.

HOTEL DE FRANCE 4, rue du Caïre (Gde Boule.). TOUT CONFORT. Ascenseur. Tél. Cor. 30-98. MANTICOU.

3° ARR'T TEMPLE Arts-et-Métiers, Enfants-Rouges, Archives, Sainte-Avoie.

PARIS-BRUXELLES-HOTEL 4, rue Meslay (Place République, Gde Boulevards). DERNIER CONFORT. Ascenseur. Chambres 16 à 45 fr. Tél. Archives 11-32.

Hotel de France-Algérie 112, b° Sébastopol (Gde Boulevards). Centre Théâtres. DERNIER CONFORT. Ascenseur. Tél. Archives 11-29.

7° ARR'T PALAIS-BOURBON Saint-Thomas-d'Aquin, Invalides, Ecole-Militaire, Gros-Cailhou.

HOTEL CLER Rue Clor, 51. Métro : Ecole Militaire. TOUT CONFORT. Proximité gares Orsay et Invalides.

9° ARR'T OPÉRA Saint-Georges, Chaussée-d'Antin, Faubourg-Montmartre, Rochechouart.

HOTEL PRIMA 7, rue de Trévise (Grands Boulevards). TOUT CONFORT.

HOTEL D'ALBRET 16, rue Baudin (Métholon). ASCENSEUR. Chambres avec bains et W.-C. — Téléphone avec réseau toutes chambres.

DOUVRES-HOTEL 11 bis, r. Baudin (sq. Montholon). TOUT CONFORT. T. TRUDAINE 28-54. M. MARIN.

10° ARR'T ENCLOS SAINT-LAURENT St-Vincent-de-Paul, Porte-St-Benoit, Porte-St-Martin, Hôpital-St-Louis.

HOTEL FRANÇAIS 13, rue de Strasbourg. Vis-à-vis Gare Est et proximité Gare Nord. Chambres avec cabinet de toilette et bain. Eau chaude et froide partout. Prix modérés. Téléphone avec la ville dans toutes chambres. propre.

EST-PALACE-HOTEL 84, boulevard Magenta. — Ascenseur. Appartements avec bain et W.C. Téléphone dans chaque chambre avec la ville. — FIVE O'CLOCK TEA. Tél. Nord 31-81. Télégr. : Estpaitel. — English spoken. — R. RENSON pr.

Hôtel TERMINUS EST 5, rue de Strasbourg. Face Gare Est. Tél. Nord 45-44, 59-18. Province Nord 13. GRAND CONFORT. Ascenseur. Téléphone dans toutes les chambres avec la ville et inter.

TRANSATLANTIC-HOTEL 2, rue des Deux-Gares et 31, rue d'Alsace. TOUT CONFORT. T. Nord 81-80.

MODERN EST HOTEL 91, boulevard Strasbourg. GARE DE L'EST. TOUT CONFORT. Tél. Nord 26-79.

Café NOGERTAIS : Tél. Nord 24-94. — BREGOU, propr.

HOTEL DES ALPES 22, rue des Petites-Écuries. DERNIER CONFORT. Chamb. de 15 fr. à 25 fr. Tél. Provence 30-63. — LERBUIL, pr.

GRAND HOTEL des VOYAGEURS 9, rue de l'Est et près gare du Nord). Chauffage central. Electricité. Salles de bain. DERNIER CONFORT. Prix modérés. Tél. Nord 80-11. BONNETTE, pr.

HOTEL DU BON GÉNIE 9, rue de la Douane (place République). TOUT CONFORT. Tél. Nord 48-21. Chambres avec bains. PRIX MODÉRÉS.

HOTEL DE L'UNION 65, rue du Château-d'Eau. Eau courante. Chauffage cent. Salle bain. Tél. PROVENCE 11-39. — A. COUSIN, pr.

HOTEL LORRAINE DE 3, rue d'Alsace (gares Est et Nord). TOUT CONFORT. Prix modérés. Tél. Nord et Inter 71-93. L. FIXES.

VICTORY HOTEL 15, passage Industrie, près Gde Boulevards. — Eau courante chde et fra. Tél. PROVENCE 10-84.

MAISON DE FAMILLE 46, rue Albovy (près gares Nord et Est). Chambres confort mod. Prix mod. Tél. Nord 23-37. — ORSAL, propr.

TAYLOR HOTEL 6, RUE TAYLOR (place République, près gares Nord et Est). TOUT CONFORT. Chambres de 15 à 25 fr. Tél. Botzaris 17-83.

LITTLE REGINA HOTEL 89, boulevard de Strasbourg (Face la gare de l'Est). DERNIER CONFORT. Eau courante. Chambres dep. 10 fr. — Tél. Nord 86-72.

HOTEL DU MÉTRO 9, rue Pierre-Chausson (angle 23, b° Magenta). DERNIER CONFORT. Chamb. dep. 10 fr. Tél. Nord 56-13.

HOTEL DU NORD ET CHAMPAGNE 11, rue Chabrol (entre les gares du Nord et Est). Chauffage central. Eau courante chde et fra. Tél. PROVENCE 05-77 et Inter.

HOTEL PARIS MAGENTA 11, rue Chabrol (entre les gares du Nord et Est). Tout dernier confort. English sp. Adr. tél. : HOPAMA 114 PARIS. T. Nord 87-83.

6° HOTEL BRADY 31, boulevard de Strasbourg. 100 chambres de 12 à 22 fr. Eau cour. Tél. Provence 09-54.

HOTEL DU CHEMIN DE FER 11, rue de Strasbourg. Face GARE de l'EST. DERNIER CONFORT. Tél. Nord 44-76.

HOTEL ALBERT IER 182, rue Lafayette, 182 (après Est et Nord). — ASCENSEUR. Tout confort moderne. Chamb. dep. 16 fr. On parle toutes langues.

"VIOLET" HOTEL-RESTAURANT 36 faubourg Poissonnière. TOUT CONFORT. Adresse tél. : Toiviolet - Paris.

PARIS NORD-EST HOTEL 133, rue du Faubourg-St-Denis (Gares Nord et Est). — TOUT CONFORT. Tél. Nord 40-20 et Inter. Adr. tél. Panorestel 26 Paris. Man spricht Deutsch.

PARISIANA HOTEL 21, rue de Chabrol. (Gares NORD et EST). TOUT CONFORT. ASCENSEUR. Nombreuses salles de bains Salon de thé. Tél. PROVENCE 68-33.

Modern Hotel 49, rue Bichat et 7, av. Richerand, près pl. République. Métro : REPUBLIQUE, LAFAYETTE et Est. Chamb. dep. 15 fr. Tél. Nord 32-30. NEUF avec TOUT CONFORT MODERNE.

100, rue La Fayette (PRÈS GARES NORD ET EST) Adresse tél. : Franclafay-Paris 8a.

HOTEL FRANCIA Excellent Grill-Room. — RESTAURANT — BAR — Prix modérés.

HOTEL MONTREAL 37, rue d'Hauteville RESTAURANT TOUT DERNIER CONFORT (Grands Boulevards). Chamb. avec téléphone et eau cour. chde et fra. Chambres avec bains et W.-C. Adresse télégr. MONTREAL. — J. PAPP.

HOTEL DU PROGRÈS 7, rue Pierre-Chausson (près gares Est et Nord). TOUT CONFORT. Prix modérés. Tél. Botzaris 16-55.

MÉTROPOL HOTEL DU DIAMANT ROSE Près Gare de l'Est. 58, boul° de Strasbourg. Tél. Nord 41-16. TOUT CONFORT MODERNE. — Adr. tél. Potopolop.

BOHY 350 chambres. 150 salles de bains. Le meilleur Confort aux meilleurs prix. | Excellent RESTAURANT.

ALSACE HOTEL 19, rue des Deux-Gares (Nord et Est) T. Nord 45-23. English spoken. Man spricht Deutsch. Chambres tout confort dep. 20 fr. Ascenseur. RESTAURANT

INTERNATIONAL MAGENTA 49, boulevard Magenta. HOTEL AVEC TOUT CONFORT. 100 chambres. ASCENSEUR. Téléphone de réseau dans toutes les chambres. Appartements avec bains. Chambres depuis 20 fr. Tél. Nord 62-65. Ré. TATARD, propriétaire, ex-propr. de l'Hôtel Moderne, à Rennes.

MULHOUSE HOTEL 87, b° de Strasbourg. Tél. Nord 51-56. TOUT CONFORT

HOTEL DE MILAN 17, rue de St-Quentin. Tél. 7, rue de Valenciennes. Nour 77-97. TOUT CONFORT MODERES

6° HOTEL ALBOUY 4, rue ALBOUY (près Gares Nord et Est). — CONFORT MODERNE. Prix modérés. Tél. Botzaris 20-49.

HOTEL PARISIEN 62, r. du Château d'Eau (angle b° Strasbourg). Eau cour. près Gares TOUT CONFORT. Chauff. c. Tél. Botzaris 38-30.

HOTEL DE SPA 52 bis, rue des Vinaigriers. près Gares TOUT CONFORT Nord et Est. Tél. Nord 93-16.

PARADIS-HOTEL 9, rue Paradis (Gares Nord et Est). Tél. PROVENCE 60-75. Adr. tél. : Paradis-Hotel Paris.

HOTEL LONDRES ET BRÉSIL 18, rue de la Fidélité. Près gares Nord et Est. 80 chambres. Tout Confort. Tél. PROVENCE 07-56.

BUFFET-HOTEL DE LA GARE DE L'EST HOTEL & RESTAURANT. Ouverture vers Mars. BUFFET-BAR sur les quais. CAFÉ-SALON de THE dans le Hall du Métro. — Tél. Nord 81-63.

HOTEL MAUBEUGE 79, rue de Maubeuge (près Gares Nord et Est). ENTièrement MODERNISÉ en 1929. 5 min. Opéra. Ascenseur. Chambres avec bains. Chambres dep. 25 fr. Tél. TRUDAINE 03-49.

HOTEL DU GARAGE CITROËN 272, Faubourg Saint-Martin (Gares Nord et Est). Entièrement neuf. TOUT CONFORT. Ascenseur. Chamb. avec cabinet toilette dep. 20 fr., avec salle bains, dep. 35 fr. Tél. Nord 34-63.

Paris-Est-Hôtel 50 m. gare Est. 79, Boul° Magenta. Entrée : 1-3, passage Forme-St-Lazare. 6° CONFORT. 100 chamb. dep. 15 fr. Garage. — Tél. PROVENCE 49-37-4

HOTEL LOUXOR 4, rue Taylor (place République, près gares Nord et Est). TOUT CONFORT. Chambres de 12 à 20 fr. Tél. Botzaris 23-31.

ZENITH-HOTEL 14, rue Albovy (près des Gares Nord, Est et Grands Boulevards). Tout Confort. Tél. Botzaris 23-33.

EXCELSIOR HOTEL 26, rue Eugène-Vaillin (gares de l'Est et Nord). TOUT CONFORT. Prix modérés. Tél. Nord 75-41.

HOTEL D'ALSACE 85, boulevard Strasbourg (FACE GARE DE L'EST). TOUT CONFORT. PRIX MODÉRÉS. Tél. Nord 83-41. V. MANUVAL.

Au Chien Vert Ses Escargots. Son Entrecôte. Son Pichet de Chinois. : 4, FAUBOURG SAINT-MARTIN

11° ARR'T POPINCOURT Folie-Méricourt, Saint-Ambroise, La Roquette, Sainte-Marguerite.

6° HOTEL VOLTAIRE 150, boulevard Voltaire. CONFORT MODERNE. — Salle de bain. — Man spricht Deutsch.

PRINTANIA Hotel 16, boulevard du Temple (place République). Tél. ROQUETTE 33-46. Dernier Confort. Chambres de 16 à 25 fr.

BEL-AIR HOTEL 5 et 7, rue Rampon (République). Entièrement neuf. TOUT CONFORT. Ascenseur. Tél. ROQUETTE 41-57.

12° ARR'T REUILLY Bel-Air, Pigou, Bercy, Quatre-Vingts.

LES VOUTES CAFÉ-RESTAURANT DE LA GARE DE LA BASTILLE 150, rue de Lyon. — Tél. DIDROT 14-22

18° ARR'T MONTMARTRE Clignancourt, Grands-Carrés, Goutte-d'Or, La Chapelle.

Hotel Clignancourt 4, r. de Clignancourt. Eau courante chde et fra. Chauffage central. Bains.

RESTAURANT DU COQ 4, rue de Clignancourt. Métro : BARBES-ROCHECHOUART. REPAS RENOMMÉS 6 francs, boisson comprise.

19° ARR'T BUTTES-CHAUMONT Villetta, Pont-de-Flandre, Amérique, Combat.

Près gares EST et NORD. — Recommandé aux Voyageurs. Entièrement neuf. SELECTION HOTEL GRAND CONFORT Ascenseur. Chambres dep. 15 fr. Arrangement pour SEJOUR. Tél. Nord 06-16. 192, b° la Vilette, face Métro JAURES (rond-point Lafayette). Toutes les chambres sont claires, aérées et onisoleuses.

LA COMÈTE HOTEL ENTièrement NEUF 196, boulevard de la Vilette (près gares Nord et Est). TOUT CONFORT. Ascenseur. — Tél. Nord 49-72.

SAINT-MANDÉ

INSTITUTION QUIHOU INTERNAT PRIMAIRE Préparation examens. Education physique. Cours commerce. 7, VINCENNES 733.

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

SAINT-MANDÉ

Aillevillers HOTEL DE LA PAIX Chauffage central. Eau courante chaude et froide. Cuisine bourgeoise. Garage. Location d'autos. Tél. 20.

Aillevillers TERMINUS-HOTEL Eau courante chaude et froide. Chauffage central. Bains. Garage. Location autos. Tél. 23.

Audun-Roman HOTEL DE L'EST TOUT CONFORT R. FINANCE, proprié.

Avize HOTEL SAINT-NICOLAS 7, rue des Carmes. Electricité. Chauffage. GARAGE autos. - Tél. 32.

Bains-les-Bains MALADIES DES ARTÈRES (Vosges). Renseign. au Synd. d'initiative.

Bains-les-Bains HOTEL DE LA POSTE à 50 mètres des Bains. Cuisine renommée. TOUT CONFORT. Prix mod. Tél. 1.

Bains-les-Bains HOTEL BEAUX-JOURS Confort moderne. Cure d'air. Grand parc ombragé. Tél. 24. E. CUGNOT, prop.

Bar-Duc G<sup>d</sup> HOTEL de Metz du Commerce 10-Duc

Bar-Duc G<sup>d</sup> HOTEL DE LA GARE Face la Gare. Eau courante chaude et froide. RESTAURANT-CAFF Chauffage central. Garage. Salle de bains. Electricité. Tél. 1-45. - JOLIOT, prop.

Bar-Aube HOTEL ST-ANDRÉ Au Centre de la Ville. Tél. 23.

Bar-Aube HOTEL DU COMMERCE T.C.F. A.C.F. Tél. 76.

Belfort LE GRAND HOTEL et du Tonneau d'Or Garage fermé. TOUT 1<sup>er</sup> ORDRE. - Téléphone 228. - MICHALAND Frères, proprié.

Belfort HOTEL DE PARIS TOUT 1<sup>er</sup> ORDRE DERNIER CONFORT. - Garage moderne. - GRAND RESTAURANT.

Belfort MODERN HOTEL Face Gare. Chauffage central. moderne. - Eau courante chaude et froide. - Tél. 528.

Belfort HOTEL DU CHALET Face Gare. 7. 1-68. TOUT CONFORT JULIEN HOUREY, prop.

Belfort G<sup>d</sup> HOTEL AMERICAIN TOUT DERNIER CONFORT. Prix spéc. pour Voyageurs. LA PLUS GRANDE BRASSERIE DE LA RÉGION. Orchestre symphonique tous les jours. Tél. 4-95. A. RAYMOND, proprié.

Belfort BRASSERIE-REST DANJEAN ÉTABLISSEMENT de 1<sup>er</sup> ORDRE. Prix modérés.

Bourbonne-les-Bains HOTEL HÉRARD 80 chambres. Elect. Chauff. Eau courante. Salle de bains. Omn. Garage. Ouvert toute l'année. V. HÉRARD et Fils.

Bourbonne-les-Bains HEL PARC (l'établissement thermal.)

Bourbonne-les-Bains GRAND HOTEL TOUT SON PARC - SA TABLE. Garage. Box.

Bourbonne-les-Bains HOTEL D'ORFEUIL 10-Bains. Tél. 71. Près l'établissement. MOULOT-DETROY.

Bourbonne-les-Bains HOTEL JEANNE D'ARC Prés l'établissement. 60 chambres. Eau courante. Salle de bains. Garage. Jardin.

Bourbonne-les-Bains HOTEL CHAPÈLE Prés l'établissement. Eau courante. Salle de bains. Sa cuisine soignée. Son grand jardin. Tél. 76.

Bourbonne-les-Bains HOTEL BEAU SEJOUR Le mieux situé (à 50 m. de l'établissement). TOUT CONFORT. Tél. 34.

Bruyères HOTEL DE L'AGRICULTURE Jardins anglais. Garage. Tél. 50 TUILLOU prop.

Bussang Grand Hotel des Sources (Vosges) CONFORT MODERNE. - Cuisine soignée. - PETIT, Directeur.

Châlons-les-Bains HOTEL de HAUTE-MÈRE-DIEU sur-Marne TOUT CONFORT. Eau courante chaude et froide. Chambres avec salle de bains. Cuisine et caves de renommée universelle. Prix spéciaux à MM. Voyageurs Com. et Artistes. Tél. 104.

Châlons-les-Bains G<sup>d</sup> HOTEL du Renard sur-Marne TOUT CONFORT. Prix spéciaux à MM. Voyageurs Com. et Artistes. - GARAGE. Tél. 1-48.

Châlons-les-Bains G<sup>d</sup> HOTEL D'ANGLETERRE Tél. 2-97. TOUT CONFORT. Chamb. avec bains. Cuisine et cave renommée. LALLEMENT.

Châlons-les-Bains HOTEL GLOCHE D'OR Electricité. Omnibus. Tél. 218. - Tramway passe devant l'Hotel.

Châlons-les-Bains HOTEL DU POT D'ÉTAI RESTAURANT 34 chambres avec eau courante chaude et froide. Omnibus. Garage.

Châlons-les-Bains Office Immobilier G. BUFFET sur-Marne Tél. 470. Place Marché-aux-Flours. FONDS de COMMERCE, PROPRIÉTÉS, CAPITAUX.

Châlons-les-Bains AGENCE MOTHE 19, place de la République. IMMEUBLES, FONDS de COMMERCE INDUSTRIE. Tél. 171.

Châlons-les-Bains LOCATION D'AUTOMOBILES RALITE, 11, rue Lochet. Tél. 383.

Châlons-les-Bains Transports autos, Déménagements A. LEDIANT et Fils. Correspond. de l'Est. Tél. 68.

Châlons-les-Bains LOCATION D'AUTOS AUTOS - GARS DÉMÉNAGEMENTS DUPONT, 10, place de la République. - Tél. 206.

Châlons-les-Bains LOCATION D'AUTOMOBILES Tél. 0-21. A. AUTREAU, 103, rue Salet-Jacqués.

CHARLEVILLE 71-107. G<sup>d</sup> HOTEL DU LION D'ARGENT 1<sup>er</sup> ORDRE. - TOUTS LES DERNIERS CONFORTS. G<sup>d</sup> Garage fermé. - Omnibus à tous les trains. - J. B. BOURB, prop.

Charleville HOTEL DE LA GARE CAFE-RESTAURANT Face de la Gare. Tél. 3-42. Chambres pour voyageurs. HARDAS, proprié.

Charleville HOTEL DE METZ 9, boulevard de Metz. Chauffage central. Tél. 392. - J. SAINT-CROIX, prop.

Charleville Modern' Hotel 30, avenue Metz. Tél. 2-79. CONFORT. Chauffage central. Eau courante chaude et froide. Recommandé Voyageurs.

Charleville HOTEL du LION D'OR 25, avenue de Metz. Tél. 319. Confort. Chauff. cent. Eau courante. Recom. voyageurs.

CHARLEVILLE BUFFET-HOTEL CHAMBRES avec TOUT CONFORT CUISINE ET CAVES RENOMMÉES SCHWENNINGER, prop. Tél. 48. - Adr. tél. Buffet Gare Charleville. SPÉCIALITÉ DE PATÉS DE GRIVES. Expéditions.

Charleville HOTEL DE PARIS 24, place de la Gare. TOUT CONFORT. Ch. cl. GARAGE. Tél. 837.

CHARLEVILLE Mmo Administration: TERMINUS Hotel et Hotel du NORD

Charleville Transports-Déménagements Tél. 189. Henri PUCOUYOL, Correspondant de la Cie de l'Est.

Charleville "Ardennes" Automobile Automobiles RENAULT 42 à 48, avenue Nationale. Tél. 8-14.

Charleville Tout ce qui concerne L'AUTOMOBILE 129-137, av. Nationale.

ETABLIS FROUSSART GARAGE 300 VOITURES RÉPARATIONS. - Tél. 2-12 et 2-36.

Charleville Etablissements Michel PONCE 42, avenue de Metz. Tél. 570 et 853.

Château-Thierry HOTEL DE LA GARE T.C.F. T.G.B. Chauffage central. Eau courante. Salle de bains. Garage. RESTAURANT Au BEC FIN. - Tél. 41.

Château-Thierry HOTEL DU CYGNE Garage. Tél. 62. CONFORT MODERNE.

Château-Thierry TAVERNE du POSTE Maison recom. Tél. 147. Repas à prix fixe et à la carte. ANDRÉ, prop.

Châtillon-sur-Seine HOTEL DE MONTAGNE Cuisine et Cave renommées. Journée Voyageurs. Tél. 1-53. - VOIZEUX, prop.

Chaumont G<sup>d</sup> HOTEL DE FRANCE Téléphone. Electricité. Chauffage central. Garage. - VIVET, prop.

Chaumont HOTEL DE LA CLOCHE Chauffage central. Eau courante. Salle de bains. RESTAURANT prix fixe et carte. Tél. 2-21. - MARTY, prop.

CHAUMONT Tél. 0-10. 71-107. Terminus Chaumont.

Hotel TERMINUS et de la Gare RESTAURANT MODERNE Eau courante chaude et froide. Bains. Chauffage central. - GARAGE

Chaumont BUFFET SA CUISINE SA CAVE

Chaumont DÉMÉNAGEMENTS -- TRANSPORTS DE TOUTE NATURE. - AUTOBUS CHAUMONTAIS

Chaumont TRANSPORTS-AUTOS V. GAUTIER et FILS Entrepôts. - Garage. Tél. 137.

Commercy HOTEL CLOCHE D'OR H. BRAY DE LA Seul prop. Centre affaires. Chauff. Eau courante. Salle de bains. Garage. Madelonnes de l'Hotel de la Cloche d'Or Expéditions par poste et colis postaux. - EN VENTE sur les quais de la Gare de Commercy. Demander et voir la Marque "la SOUVÈNE".

Commercy HOTEL DU COMMERCE Face Gare. Electr. Chauffage. Garage. Tél. 125. Trouillat-Gaucher.

Conflans-Jarny HOTEL DE FRANCE 71-23 Jarny. CONFORT MODERNE. Chauff. cl. H. BONINO.

CONTREXÉVILLE CENTRAL HOTEL Près des Sources. - Ascenseur. RECOMMANDÉ Tél. 18.

Contrexéville HOTEL DES XII APOTRES T.C.F. A.C.F. T.G.B., T.G.S. TOUT CONFORT SITUATION UNIQUE. Ouvert toute l'année. Prix spéciaux pendant saison. Tél. 12. Ecrire pour tout arrangement. BATAILLE, prop. ex-chef de cuisine.

Contrexéville HOTEL DE LA PAIX Tél. 9. SITUATION UNIQUE FACE SOURCES. TOUT CONFORT. Table de Régimes. Arrangement pour familles. Pension de 40 à 60 fr. - P. VAUTHIER, prop.

Contrexéville Hotel de l'Europe Elect. Chamb. confort. Entrée Parc Bellevue. Tél. 37. - JOUFFROY.

Contrexéville COSMOS HOTEL Parc privé. Régimes. Es-COSMOPOLITAIN. - RENOVÉ. VUE SPLENDIDE. - Toujours le plus grand avec tout confort.

Contrexéville. Hotel Thierry et Sources CONFORT MODERNE. CUISINE RENOMMÉE. - Georges MICHEL.

CONTREXÉVILLE HOTEL CONTINENTAL (Face Etabl. thermal.) 120 chambres. TOUT CONFORT MODERNE. Prix modérés. Tél. 23.

CONTREXÉVILLE (Vosges) Station des Arthritiques (Saison 20 mai - 20 septembre)

Le Majestic - La Souveraine L'Hotel de l'Établissement Le Pavillon de Flore Les SEULS HOTELS situés dans le Parc.

Contrexéville Hotel ROYAL TOUT CONFORT. PRIX MODÉRÉS

Contrexéville HOTEL MODERNE Face le Parc. Eau courante chaude et froide. Ascenseur. Pension de 30 à 45 fr. GIOVARETTI.

Contrexéville HOTEL RIVIÈRE Sur l'Esplanade. TOUT CONFORT. Pension dep. 50 francs.

Contrexéville HOTEL DE LORRAINE (Près Parc et Sources.) TOUT CONFORT. - Régimes. Ouvert toute l'année.

Contrexéville HOTEL DU PARC TOUT CONFORT. Garage. Prix modérés. Tél. 28. L. VAUTRIN, prop.

CONTREXÉVILLE Source du Docteur THIÉRY Docteur J. THIÉRY, Médecin consultant. Propriétaire-Exploitant. Tél. 26.

Coulommiers HOTEL DE L'OURS Rec. Voyageurs. CONFORT Chauff. cent. Elect. Garage. Tél. 27. BONBLAUD.

Coulommiers Hotel de BANQUE de FRANCE Confort mod. Eau courante chaude et froide. Chauff. cl. Electr. Garage. T. 25. BÉCHENAT.

Culmont-Chalindrey BUFFET - HOTEL Cuisine soignée. CHEVREUX, prop.

Épernay HOTEL de la CLOCHE (près Gare et Poste). Remis à neuf avec TOUT CONFORT RESTAURANT. Garage à proximité. Tél. 165. - THOMAS

Épernay HOTEL DE MONTMIRAIL 1, rue de Sézanne. Chambres confort. Chauff. cent. Garage et g<sup>d</sup> cour. Tél. 473. V. DOCHLER.

Épernay. Grand Hotel de l'Europe 1<sup>er</sup> ORDRE Chauffage central. Eau courante. G<sup>d</sup> Garage. Réunion MM. Voy. et Touristes. NAUTRE, nouv. prop.

Épernay Hotel CHAPON FIN FACE GARE DU CHAPON FIN. Recommandé à MM. les Voyageurs et Touristes. - Chauffage central. CUISINE LA PLUS RENOMMÉE || Eau courante chaude et froide. DE LA RÉGION. Prix fixe et carte. || Tél. 170. J. BOUZEREAU, proprié.

Épernay HOTEL TERMINUS FACE GARE RESTAURANT Chauff. cent. Tél. 173. NORT, prop.

Épernay HOTEL DES BERCEAUX 13, rue des Berceaux. Chauffage central. Eau courante chaude et froide. Garage. Tél. 1-99. G. COURGNAUD.

Épernay HOTEL MODERNE 8, rue des Berceaux. TOUT CONFORT. Garage. Tél. 87. J. BERGER, prop.

Épernay G<sup>d</sup> CAFÉ DE ROHAN Tél. 244. BRASSERIE-RESTAURANT à la Carte.

Épernay BRASSERIE DU THÉÂTRE RESTAURANT prix fixe et carte Face Gare. Chamb. conf. Recom. Voyageurs. Cuisine soignée.

Épernay Restaurant "A L'ESCARBOT" Tél. 2-17. 36, rue Porto-Lucas. Spécialités Huitres, Escargots.

Épinal HOTEL DES VOSGES Face Gare. Eau courante chaude et froide. Chauffage central. Salle bains. Garage. Garçon courses. Tél. 22-43 J. BAUDRY, prop.

Épinal HOTEL DE L'AVENUE 38, rue de la Gare. Chauff. centr. Eau courante. Tél. 20-98. CHARBONNET.

Épinal CAFÉ-HOTEL DE LA CLOCHE Rue du Boudou. - Tél. 27-25. - Veuve P. VALENTIN, prop.

Épinal HOTEL MODERNE A.C.F. et T.G.F. Tél. 21-04. CENTRE VILLE. Ascenseur. Eau courante chaude et fr. Chauff. cl. Salles bains. Garage. Omnibus et trains. Garç. courses. L. ROBERT.

Épinal HOTEL DE POMME D'OR 10, r. Rualménil. Tél. 448. Eau courante. TOUT LE CONFORT. Rec. à MM. les Voy.

Épinal GRAND HOTEL Palais de la Bière Tél. 30-28. BRASSERIE

Épinal TOILLIEZ, CONFISEUR - CHOCOLATIER Anc. Mes FERRÉ, 8, rue Claude-Gélée. L'Est à l'Épinal.

Épinal MAGASINS GÉNÉRAUX Entrepôts - Transports - Gardo-Meubles - Déménagements

Ferté-sous-Jouarre HOTEL DE L'ÉPÉE (de la Mairie) A.C.F. - T.C.F. Dernier confort. Ga. âge. Tél. 45.

Ferté-sous-Jouarre HOTEL DE PARIS Face la Gare. Tél. 31. RESTAURANT. Etabl. compl. remis à neuf. Garage.

Ferté-sous-Jouarre HOTEL DU CYGNE Près de la Mairie. CONFORT MODERNE I.C.F. U.S.N. RESTAURANT. Garage. Prix modérés.

Ferté-sous-Jouarre HOTEL DE TERRASSE Sur la Mairie. TOUT CONFORT. Pêche. Canotage. Tél. 107.

Gérardmer. Hotel de l'Espérance Arrandi et modernisé en 1930. Chauffage central. Eau courante. Bains. - Tél. 93. - FERRY-MOUGEL, prop.

Gérardmer HOTEL DE LA PAIX Confort mod. Prix mod. Tél. 78. R. BASTIEN, prop.

GERARDMER GRAND HOTEL DU LAC G. V. HUGUENIN, Directeur.

GERARDMER (Vosges) Grand Hotel et Hotel de Poste Société anonyme. Anciennement REITERHART et C<sup>o</sup>. ENTièrement TRANSFORMÉ. TOUT CONFORT MODERNE. Recommandé aux Familles. Ouvert de Pentecôte à fin septembre. Tél. 21. - Adresse tél. Grand Hotel.

Gérardmer CENTRAL HOTEL Tél. 142. Remis à neuf. Prix modérés. LIBER, proprié.

Gérardmer NOUVEL HOTEL CONFORT MODERNE RESTAURANT Tél. 178. L. PERRIN.

Gérardmer HOTEL des Vosges Ouvert toute l'année. Eau courante. Chauff. centr. Recom. Voyageurs. Tél. 1.

Gérardmer HOTEL BEAU RIVAGE Au bord du Lac.

Gérardmer HOTEL MONPLAISIR CONFORT. - Grand Parc en bordure du Lac.

Gérardmer HOTEL DES PROMENADES Bord du Lac. Eau courante. RESTAURANT. G<sup>d</sup> Jardin ombragé. Tél. 205.

Gérardmer HOTEL DE LA PROVIDENCE Face Gare.



**Givet HOTEL DU CHEVAL BLANC** TOUT CONFORT. Grand Garage. Tél. 35. J. MICHEL, pr.

**Givet HOTEL DE LA GARE** CONFORT MODERNE. Tél. 33. - R. VEIJIUS.

**Givet HOTEL DE L'UNIVERS** Face Gare. - Tél. 62. TOUT CONFORT. Réparat. et Location autos. Garage. Agre Citroën. V. LEDIEU.

**Gray HOTEL DE PARIS** TOUT CONFORT. Tél. 4. Auto-service de gare. Garage 30 voitures. FALCONNET, pr.

**Joinville HOTEL DU SOLEIL D'OR** Eau courante chd et froide. T.G.F. CONFORT MODERNE. Rendez-vous de H.M. 1<sup>er</sup> Voyage. Tél. 37. P. BIZOUARNE.

**Joinville HOTEL DE LA POSTE** DERNIER CONFORT. Tél. 0-47. BECKER, propr.

**Langres G<sup>o</sup> HOTEL DE L'EUROPE** 23, rue Diderot. BAR AMÉRICAIN. Tél. 83.

**Langres BUFFET-HOTEL** Tél. 8. ARHOULT.

**Langres HOTEL de la POSTE** Place Ziegler. ET CAFÉ DE PARIS. TOUT CONFORT. Eau courante chd et fr. Chauff. cent. Cuisine renommée. Arrang<sup>s</sup> spéciaux pour H.M. les Voyageurs. Tél. 0-33. - BOREL, Propriétaire.

**Langres HOTEL DE LA GARE** Face Gare. Tél. 23. CONFORT moderne. Garage. LOCATION D'AUTOS. - R. BERNARDIN.

**Langres Déménagements & Camionnage, Transp<sup>s</sup> Autos** Yves BRABAN, Corresp. Chiss de fer de l'Est. Tél. 0 17.

**Longuyon BUFFET HOTEL** Chauffage central. Eau courante. Salle de bains. Tél. 85. - R. BAUZON, gérant.

**Longuyon Location Autos TRANSPORTS GARAGE MILLOIS.** Tél. 66.

**Lunéville HOTEL DES HALLES** CONFORT moderne. Centre ville. Tél. 40. Eau courante chd et fr. aux étages. Garage gratuit.

**Lunéville. Hôtel des Vosges** Près Gare. Tél. 50. TOUT CONFORT. BRASSERIE, A. SPOHN.

**Lunéville HOTEL-BRASSERIE RIVOLET** FACE GARE. Entièrement neuf. TOUT CONFORT. - Tél. 1-20.

**Lunéville HOSTELLERIE DU CHEVAL DE BRONZE** 8, rue Thiers. CAFÉ-RESTAURANT. Garage. Tél. 1-50.

1<sup>er</sup> AN des Anciens Établissements **DAVID LIEBSCHUTZ & V<sup>rs</sup> J. MATHIEU** réunis **FABRIQUES de CONSERVES** FRUITS-LÉGUMES CONFITURES. Spécialité de Mirabelles de Lorraine. **LUNÉVILLE**

**Lure HOTEL DE L'EUROPE** Face la Gare. Chauffage central. Garage fermé.

**Lure HOTEL POMME D'OR** Chauff. centr. Bains Eau courante. Garage. Tél. 2-04. FAVRE, pr.

**Lure HOTEL DE FRANCE** PLACE DE LA GARE. Chauffage central. Eau courante chaude et froide. Garage. - Tél. 243. - J. VERNE.

**Luxembourg GRAND HOTEL BRASSEUR** Omnibus gare. TOUT PREMIER ORDRE.

**Luxembourg G<sup>o</sup> HOTEL CONTINENTAL** Tél. 88-16. Chauff. cent. Eau courante chd et fr. Appartem<sup>s</sup> avec bains. RESTAURANT.

**Luxembourg HOTEL-RESTAURANT GRAVAT** Maison d'ancienne renommée. - CENTRE VILLE.

**Luxembourg GRAND HOTEL STAAR** En face la Gare. TOUT PREMIER ORDRE.

**Luxembourg HOTEL ENTRINGER** Rue Notre-Dame (Coin rue Philippe). Chamb. confort. Cuisine soignée. Prix mod. T. 41-30. E. EMBEL, pr.

**Luxembourg Hôtel Central Mollat** 28, av. de la Liberté. Dernier CONFORT. Restaurant prix fixe et carte. Prix mod. Tél. 34-07.

**Luxembourg PARIS PALACE HOTEL** Avenue de la Liberté. TOUT LE CONFORT MODERNE. Ascenseur. Tél. 48-24. Téléph. intern<sup>t</sup> dans les chambres. Adr. 161, Paris-Palace. P. BRAUN-PÉTIT.

**Luxembourg HOTEL INTERNATIONAL** T. 41-43, 40-16. HOTEL DU CHEMIN DE FER. Tél. 54-80. Hôtels en face de la Gare centrale. CONFORT MODERNE. Ascenseur. 75 chamb. CAFÉ-RESTAURANT. Cuisine et cave de tout 1<sup>er</sup> ordre. J. BACK.

**Luxembourg GRAND HOTEL TERMINUS** Face Gare. Tél. 44-98. Chauff. centr. Eau courante chd et fr. CONFORT mod.

**Luxembourg BUFFET DE LA GARE** RESTAURANT SOIGNÉ. Tél. 40-35. Cuisine Française. CONSOMMATIONS DE CHOIX. Tenue par SCHAABEL-MOITZ.

**Luxembourg Bureau de Voyages DE LUXEMBOURG** Coin de la rue Philippe et de la rue Monterey.

**Luxembourg-Bars TOURISTES, MATH. LUX** Tél. 41-35. AUTO-CARS ET TAXIS.

**Luxembourg GARAGE PH. NOUVEAU** 33, boulevard de l'Ind. Tél. 28-32. Agence PANBARD. - Réparations. Dépannage.

**Diekirch Grand-Duché HOTEL DU MIDI** CONFORT de LUXEMBOURG. CENTRE D'EXCURSIONS. - Tél. 64.

**Meaux HOTEL DU DUC D'AQUITAINE** Eau courante chaude et froide. Chauff. centr. Electricité. Garage. Restaurant prix modérés. - Tél. 74.

**Meaux HOTEL DE LA BOULE D'OR** Entièrement restauré. CONFORT MODERNE. Chauff. cent. Garage. RESTAURANT. Prix mod. - Tél. 313.

**Meaux HOTEL DE LA GARE** Recom. aux Voyageurs. CAFÉ-RESTAURANT CONFORT MODERNE. Cuisine soignée. Bonne cave. Garage couvert. Tél. 253. Marcel GUENEAU.

**Meaux A ST-RÉMY** HOTEL-RESTAURANT T. 438. Sa Pâtisserie fine. Sa Cuisine renommée. Sa bonne Cave.

**Montmirail Hôtel de LA TOUR D'Auvergne** T.G.F. A.C.F. Garage. Tél. 38. A. LAURENCEAU, pr.

**Mourmelon-le-Grand HOTEL DE L'EUROPE** Cuisine soignée. (Marne). Chambres confort. Electr. Tél. 15. JOHARD.

**Nancy CENTRAL HOTEL** (ANC<sup>o</sup> HOTEL DE METZ) gauche. - TOUT CONFORT. Garage intérieur. Tél. 0-68.

**Nancy EXCELSIOR HOTEL ET GRAND HOTEL D'ANGLETERRE** Place de la Gare 100 chambres. Ascenseur. Garage 45 voitures. et à gauche. GRAND RESTAURANT. P. MAUJEAN. Tél. URRAIN 4-63; INTER 27-47 - 72 chambres reliées. propriétaire.

**Nancy G<sup>o</sup> HOTEL DE LA POSTE** MEUBLÉ. Tél. 8-01. Installation mod. Eau chd et fr. Bains. EDOUARD MEIR.

**Nancy HOTEL NATIONAL** Face la gare à gauche. CONFORT MODERNE. Prix modérés. Tél. 9-15. Eau courante chd et fr. Salle de Bains. Garage. Recom. Voyage et Touristes.

**Nancy G<sup>o</sup> HOTEL DE L'EUROPE** Rec. à H.M. les Voyage et Touristes. Dernier CONFORT. Tél. 205. Auto tous trains. English spoken. BONNEAU, pr.

**Nancy HOTEL SAINTE-MARIE** RESTAURANT pr. fixe et carte. CONFORT moderne. English sp. Man spricht Deutsch. T. 14-77.

**Nancy HOTEL et GRAND BOUILLON JOST** 17, rue Saint-Dizier. Repas 6, 8 et 10 fr. (boisson comprise) et à la Carte. Tél. 12-23. Tél. 31-64.

**Nancy HOTEL THIERS** PLACE DE LA GARE. TOUT CONFORT. - 200 chambres. Garage moderne 200 voit. - 60 salles bains.

**BRASSERIE HOTEL DE LA CIGOGNE** ENTièrement NEUF. - TOUT CONFORT. - PRIX MOÉRÉS.

**Nancy HOTEL AMERICAIN MEUBLÉ** A 2 minutes de la gare. - Ascenseur. Eau courante chaude et froide. Chauffage central. Bains. Garage. Tél. 2-50. Garçon de courses.

**Nancy HOTEL MAZAGRAN** 2, rue de Mazagrán, à une minute de la gare. Nouvellement installé. Chauffage central. Eau courante. Salon de thé. Spécialité de macarons. Tél. 21-38. HAY, SOUPE.

**Nancy HOTEL DE L'UNIVERS** Rue des Carmes. Eau chaude et froide. Chauffage central. Ascenseur. Bains. Garage 20 voitures. Tél. 3-87. J. DENIS, pr.

**Nancy HEL TERMINUS** 1<sup>er</sup> ORDRE. FACE GARE. Tél. 6-68. Dernier confort.

**Nancy HOTEL-RESTAURANT NANCÉIEN** 27, RUE DE LA VISITATION. - Tél. 29-13. Cuisine bourgeoise à prix fixe et à la carte. - Salons. - L. RAYER, pr.

**Nancy HOTEL DU FAISAN** CAFÉ-RESTAURANT. 16, rue des Quatre-Eglises. Chauff. centr. Electr. Tél. 9-10.

**Nancy HOTEL DU LYCÉE** 15, rue de la Visitation. 2 minutes de la gare. Chauffage central. Eau courante. Tél. 4-71. - H. CARUS.

**Nancy HOTEL DES DEUX-HÉMISPHERES** PLACE THIERS. En face la Gare. Dernier confort. Tél. 21-38.

**Nancy Pension de Famille Les MUGUETS** 27, 149<sup>bis</sup> rue Jeanne-d'Arc, face Parc St-Marie. CONFORT MODERNE.

**Nancy HOTEL-BAR DE LA MEUSE** Près Gare. Tél. 24-81. 108, rue Stanislas. Ch. SCHLEGEL.

**Nancy HOTEL-CAFÉ DE L'EST** 6, rue du Faubourg St-Jean (près de la Gare). Tél. 25-78.

**Nancy HOTEL PALAIS de la Bière** 46, rue St-Jean. Tél. 33-28 & 33-30.

**Nancy HOTEL DE FRANCE** Face la gare. Chambres modernes. Brasserie. Restaurant carte et prix fixés. - BECKER.

**Nancy HOTEL-RESTAURANT DE LA GARE** Place de la Gare et 16, avenue Poch. - A. CHALIGNY, pr.

**Nancy CAFÉ-RESTAURANT STANISLAS** Place Stanislas. Tél. 3-47. Restaurant à la carte. G<sup>o</sup> salon de fêtes. J. WALTER.

**Nancy "CASTEL MONICO" Restaurant** 9-74, 29, rue Stanislas. Prix fixe 16 fr. et à la carte. (Salons).

**Nancy BRASSERIE UNIVERSELLE** 8, rue St-Jean. Tél. 14-23 et 11-05. BIERES SPÉCIALES de MAXÉVILLE. E. PIGUET, dir.

**Nancy BAR AMÉRICAIN DANCING** 20, rue des Dominicains. Passage du Cinq Palaco.

**Nancy LA MAISON DU CAFÉ** Près Gare. On y BOIT le MEILLEUR CAFÉ DE L'ÉPOQUE.

**Nancy CAFÉ DES DEUX-HÉMISPHERES (Face Gare)** Cuisine soignée. Repas 1<sup>er</sup> heure. Tél. 6-68, 28-98. A. VIDALIN.

**Nancy BRASSERIE-BAR FRANÇOIS** 21, rue St-Georges. Service carte. Chambres. Tél. 21-56.

**Nancy Auberge du Capucin Gourmand** Tél. 28-16. 20, rue des Marchaux. Ses SPÉCIALITÉS.

**Nancy G<sup>o</sup> BRASSERIE RESTAURANT LA LORRAINE** Prix fixe et carte. Tél. Intern<sup>t</sup> 20-54. - Villa 62-32.

**Nancy SOCIÉTÉ des MAGASINS GÉNÉRAUX & DOCKS RÉUNIS** CAMIONNAGE - ENTREPOTS - DÉMÉNAGEMENTS

**Nancy AUTOS-LOCATION Réunies** VILLE et GRAND TOURISME Autos-Cars Citroën 5, place Croix-de-Bourgoine. - Tél. 45 55

**PLOMBIÈRES-LES-BAINS** 15 mai-1<sup>er</sup> octobre. Eaux Hyperthermales Radioactives 81<sup>o</sup>. Intestin, Rhumatisme, Maladies des Femmes, Séquelles des Gastroentérites. CASINO, JEUX, PARC, TENNIS.

**Plombières NOUVEL HOTEL** Près Thermes et Casino. Eau courante chd et fr. Bains. Ascens. Garage. Services p<sup>er</sup> tables. Régimes soignés. Auto gare. Arrang<sup>s</sup> p<sup>er</sup> familles. Prix mod. Tél. 5. HAUMONT.

**Plombières HOTEL STANISLAS** Situation aérée près Prononade et Thermes. - 2 eaux courantes. Bains. Tennis. Jardin. Ascenseur. P<sup>er</sup> tables. Régimes soignés. Garages-box. Prix modérés. Tél. 16.

**Plombières GRAND HOTEL DE LA PAIX ET CENTRAL HOTEL** Face Casino. Près des Thermes. 100 chambres avec téléphone et eau courante. Chauff. cent. CONFORT moderne. Ascenseur. Auto. Garage. Tél. 1. E. DESCHASSEAUX, pr.

**Plombières HOTEL DES SOURCES** Près des Bains. CONFORT. Eau courante chd et fr. M. QUINQUET.

**Plombières HOTEL DESCHASSEAUX** ASCENSEUR. - Hall. - Toilettes eau chaude et froide. - Tél. 38.

**Plombières HOTEL BEAUSÉJOUR et HOTEL-VILLA DES ACACIAS** 50 chambres dont 35 avec W.-C. - Appartements complets avec salle de bains. - Nombreuses chambres avec salon. VUE MAGNIFIQUE - SITUATION AÉRIÉE - Tél. 50.

**Plombières MAISON BAUMONT** MODERNISÉE. Pension de famille. Régime soigné. Prix modérés.

**Plombières HOTEL RESTAURANT CURIN** place de l'Église thermale. Recom. et Diplômé du T. C. F. Tél. 40.

**PLOMBIÈRES-LES-BAINS (Vosges)**

**LE GRAND HOTEL (EX-NAPOLEON)** Dans l'Établissement thermal. LE SEUL de tout 1<sup>er</sup> ORDRE. Grands jardins ombragés. Tennis. Garage. - E. FANGIOLA, propr.

**Provins HOTEL du COQ à la POULE** Tél. 6-78. GARAGE. - De LÉON, chef de cuisine de Paris, propr.

**Provins HOTEL DE FONTAINE** CONFORT. Eau courante chd et fr. Garage. Tél. 10. - ORSAT, pr.

**Provins CAFÉ DE LA COMÉDIE** Tél. 66. Consommations de choix. - Tenue par G. PARÉ.

**Raon-l'Étape HOTEL DE LA GARE** FACE GARE. Chauffage cent. Electricité. Garage. Tél. 12. - TISSERANT, pr.

**Reims G<sup>o</sup> HOTEL DU NORD** PLACE DROUET-D'ÉLON. pr. la gare. CONFORT MODERNE. - Tél. 703. - Maurice FOUTREL, propriétaire.

**Reims G<sup>o</sup> HOTEL CONTINENTAL** Face la gare. CONFORT MODERNE. Bains. Téléphone. Garage. - CRITON, pr.

**Reims CLARIDGE HOTEL** 37, Bd Foch (face gare). TOUT 1<sup>er</sup> ORDRE. Spécialités. - Tél. 22.

**Reims HOTEL DES MARRONNIERS** A gauche et près de la Gare. - Eau chaude et froide. Chauff. centr. Bains. Garage. Electr. Chambres de 10 à 80 fr. Tél. 11-29. G. TORCHET, pr.

**Reims HOTEL RESTAURANT DEGERMANN** 35, rue Bairette. Maison de 1<sup>er</sup> ORDRE. Tél. 50. English spoken.

**Reims HOTEL GOLBERT** 64, place d'Érlon. Tél. 15-79. BOSTZ, pr. Journée de voyageurs. - Chauffage central. - Eau courante.

**Reims Grand Hôtel du LION D'OR** 150 Chambres. - 80 Salles de bains. - 2 Ascenseurs.

**Reims HOTEL-RESTAURANT GAMBIER** 7, rue des Capucins. - Rec. Voyage. Prix mod. Tél. 18-98.

**Reims Bristol-Crystal Hotel** 74-78, place d'Érlon. GARAGE. RESTAURANT. 100 chamb. 25 bains. 2 ascenseurs. Jardin. Tél. 15-08.

**Reims HOTEL THILLOIS** 17, rue Thillois. pr. place d'Érlon. CONFORT Ch. c. Eau cour. T. 13-67.

**Reims HOTEL DE L'HORLOGE** 85, rue de Veale. pr. gare. Tél. 13-24. CAFÉ. BILLARD. CONFORT. Chauff. cent. Eau chd et fr. Bains. Rec. voyageurs. Prix modérés.

**Reims HOTEL DES ARCADES** BAR CHAGNOT. 81, rue de Palaco. et passage Sabé. CONFORT. Chauff. centr. Eau courante chaude et froide. Bains. Tél. 18-39.

**Reims WELCOME HOTEL** 29, rue Bairette (près Gare). - 60 chambres. Tout confort moderne. Garage. Tél. 20-14. H. HUART, pr.

**Reims. Hôtel de l'Est et Choise d'Anvers** 1, avenue de Loon. CONFORT moderne. RESTAURANT. T. 51-82. A. LAMANT.

**Reims HOTEL-RESTAURANT DE LA PAIX** 25 et 27, place Drouot-d'Érlon. CONFORT MODERNE. Tél. 20-55.

Reims Voir la suite des annonces page 334.

**Reims HÔTEL CÉCYL** 24, rue Buirotte. Tél. 11-47. DERNIER CONFORT.

**Reims HOTEL MONOPOLE** 28, place DROUOT-d'ERLON. — Tél. 18-61. DERNIER CONFORT.

**Reims HOTEL JEAN** 41-43, rue Hincmar et 34-36, rue Clovis. — CAFE-RESTAURANT Cuisine soignée. — Garage.

**Reims HOTEL-RESTAURANT DU COMMERCE DU HELDER** 31, rue de Thillois (près Opéra). Chauff. cent. Prix modérés.

**Reims CENTRAL HOTEL** 16, rue des Teilliers à 3 min. de la Gare par la rue Noyé. TOUT CONFORT. Tél. 50-08.

**Reims HOTEL DE CHAMPAGNE** Boulevard de la République. Face Gare. CONFORT MODERNE Tél. 21-74. — CHAUFFÉ.

**Reims SAVOY-HOTEL** 7, boulevard République. Tél. 3-71. RESTAURANT A LA CARTE Salles de bains privées.

**Reims HOTEL SUBÉ** 65, place d'ERLON. T. 21-16. TOUT CONFORT Restaurant.

**Reims ROYAL HOTEL** 49, boulevard de la République. TOUT CONFORT. T. 5-787. RESTAURANT prix fixe et carte. PRIX MODÉRÉS. CHAUFFÉ.

**Reims HOTEL DORIGNY** MEUB. É. — 21, avenue de la Gare (près gare). DERNIER CONFORT. Prix Mod.

**Reims Hôtel-Rest' de l'ENTR'ACTE** 31, rue de Voinet. Tél. 56-21. Près Théâtre. CONFORT MODERNE Tarif voyageurs et artistes. Toutes langues. BAYARD, propr.

**Reims Hôtel-Rest' de la Bourse** Près la Cathédrale. — PARFAIT CONFORT — 1<sup>er</sup> ORDRE. Ascenseur. Prix modérés. Tél. 59-86; Inter 127. — E. BRASSEUR, dirr.

**Reims BUFFET DE LA GARE** Repas 1.5 fr. 50. Cuisine soig. Cave renommée. Tél. 556. COGNÉ et BREANT.

**Reims RESTAURANT LAMBERT** L. MARCHANDISE, succ. 8, rue St-Jacques. Service à la carte. — Maison renommée. — Tél. 37-35.

**G<sup>de</sup> BRASSERIE de STRASBOURG** CAVE et CUISINE RENOMMÉES. Téléphone 2. Orchestre symphonique.

**Reims GRANDE TAVERNE** 2, rue Carnot, près place Royale. T. 21-52. BRASSERIE-DANCING. Établissement de 1<sup>er</sup> ORDRE.

**Reims CH. G. GROS** 34, rue Buirotte. FORÊTS — TERRAINS — IMMEUBLES Tél. 11-27.

**Reims AGENCE BORGOLTZ & LATOUR** FONDÉE EN 1872. 2, cours Anatole-France. Tél. 40-92. Vente, Location et Gérance d'immeubles. Fonds Commerce. Prêts hypoth.

**Reims CABINET H. JEANPIERRE** 4, RUE BUIROTTE. IMMEUBLES, FONDS DE COMMERCE. Membre du Groupement patronné par le Journal L'HOTELLERIE.

**Reims SÉDILLE ET POTELLE** 22, place d'ERLON. IMMEUBLES, FONDS DE COMMERCE. — Tél. 19-17.

**Reims L'INDEX** 2, RUE de la TIRELIERE. Gérant d'immeubles. VENTE toutes propriétés.

**Remiremont HOTEL DES DEUX-CLEFS** CURE D'AIR. Cuisine ren. Lauréat T.C.F. T. 5 et 66.

**Remiremont HOTEL DU CHEVAL DE BRONZE** Vieille renommée. Confort moderne. Tél. 92. — IMEËLE, pr.

**Rethel HOTEL DE L'AGNEAU D'OR** A.C.F. Chauffage central. Eau courante chaude et froide. — Tél. 81.

**Rethel Hôtel-Restaur' "Au Sanglier des Ardennes"** 18, 80, Garage. P. Hôtel-de-Ville. BUCK-MEYER, pr. Confort moderne.

**Rethel HOTEL MODERNE** FACE LA GARE CAFE-RESTAURANT Grand Garage. — Tél. 52.

**Romilly-sur-Seine TERMINUS** Face Gare. Tél. 87. TOUT CONFORT TANTIN, propr.

**Romilly-sur-Seine** CAMIONNAGE, DÉMÉNAGEMENTS ET TRANSPORTS PAR AUTOS. — Tél. 54. R. LEMAIRE-LESAFFRE, Corrospi Cie L'Est.

**Sedan HOTEL DE LA CROIX D'OR** Place Turenne. Tél. 214. LAHOUREUX, pr.

**Sedan HOTEL DE LA GARE** Eau courante. Chauff. cent. Tél. 234. GENESSEAU, propr.

**Sedan HOTEL DE FRANCE** 2, place de la Halle. Chauffage central. Eau courante. Bains. Voyageurs et Touristes. Auto aux trains. GOUJIER, pr.

**Sedan HOTEL-BRASSERIE de STRASBOURG** lace Gouillon. Tél. 2-45. Son Restaurant. Ses Chambres. TOUT CONFORT. G. DOUTEY.

**Sedan HOTEL DE L'UNIVERS** 2, place de la Gare. RESTAURANT BON CONFORT. Tél. 140.

**Sedan Établiss<sup>mt</sup> FROUSSART** Tout ce qui concerne L'AUTOMOBILE 11 bis, av. Philippoteaux. Garage 200 voit. Réparations. Tél. 1-90.

**Sermalze-Bains** 100-101 Hôtel-Restaurant du Centre CONFORT Chauff. cent. Rec. Voyag. Condit. préjour. T. 37. — BRUTO.

**Sézanne HOTEL DE FRANCE** RESTAURANT 36 Table. Ses Vins. CONFORT MODERNE. Chauff. cent. Sicc. Chamb. avec salle bain. Eau courante. Omn. trains. Garage. Location auto. Tél. 25. BOUCHERON.

**Stenay HOTEL DU COMMERCE** Cuisine très soignée. Chauff. cent. Eau courante ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Électricité. Garage.

**Suilppes HOTEL DE CHAMPAGNE** Cuisine soig. Eau courante ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Chauff. cent. Salle bains. Garage. — Location auto. — Tél. 12.

**Suilppes HOTEL DE L'ESPERANCE** RESTAURANT Tél. 41. Chambres avec eau ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Bains. Garage. Jardin.

**St-Dizier HOTEL DU SOLEIL D'OR** Place d'Armes. — Eau courante ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Chauffage central. Électricité. Auto. Garage. — Tél. 10.

**St-Dizier HOTEL DE LA GARE ET ANNEXE** Tél. 125. Eau courante. Garage gratuit. ARMAND CORDONNIER, pr.

**Ste-Menehould Hôtel du Cheval Rouge** Tél. 104 Chauffage central. Cuisine républic. Garage.

**Ste-Menehould MODERN' HOTEL** Près Gare. Journée pr Voyag. Chauff. cent. VERNIOL, pr.

**St-Mihiel HOTEL TERMINUS FACE GARE** CONFORT. Chauffage. Location autos. Tél. 2.

**St-Mihiel HOTEL DU CYGNE** A. C. F. T. C. F. T. C. B. Tél. 16. TOUT CONFORT. — Garage. R. A. C. B.

**St-Mihiel HOTEL DU LION D'OR** T. C. F. — I. C. B. Confort moderne. CAFE RESTAURANT. Garage. Tél. 122.

**St-Mihiel HOTEL ROLLOT** Rue du Général-Pershing. CONFORT MODERNE Cuisine renom. Tél. 105.

**Toul HOTEL DE LA GARE** Téléphone, Chauffage central, Eau chaude et froide dans toutes les chambres. — Location autos. — Tél. 58.

**Toul HOTEL DE METZ** AU CENTRE. Eau chaude et froide. Chauff. central. Bains. GARAGE. Omnibus Tél. 79.

**Toul G<sup>d</sup> HOTEL COMEDIE** 1<sup>er</sup> ORDRE

**Troyes HOTEL MODERNE ET DES COURRIERS** Le plus central. Le dernier confort. Tél. 5-73. Recom. Voyag. des GARNIER.

**Troyes HOTEL D'ANGOULÊME** En face la Gare. PRIX MODÉRÉS. Tél. 5-22.

**Troyes HOTEL DE FRANCE** 2, rue Thiers. Recor. Voyag. TOUT CONFORT MODERNE. Tél. 29-32. — SEILLET, pr.

**Troyes TERMINUS** DERNIER CONFORT RESTAURANT. Garage. Tél. 537.

**Troyes HOTEL DE PARIS** 56, rue de la Monnaie. Chauff. cent. Tél. 28-03. Confort moderne. Bains. Journée Voy 30 fr. DEGRUELLE.

**Troyes HOTEL DE LA GRANDE POSTE et du COMMERCE** T. C. F. — A. C. F. — CENTRE DES AFFAIRES. 35, rue Emillo-Zola. CUISINE SOIGNÉE. — Chauffage central. Eau chaude et froide. Salle de bains. Auto à tous trains. Garage de courses. GARAGE. English spoken. Man spricht Deutsch. Tél. 21-59. — H. CASSIN, directeur.

**Troyes Hôtel et Restaurant de la Monnaie** 66, rue de la Monnaie (à 5 m. Gare). Tél. 37-16. Confort mod. Chauff. cent. Journ. Voyag. Garage. THÉRIENOT.

**Troyes GRAND HOTEL** Cour de la Gare. Tél. 30-11. ENTIÈREMENT NEUF.

**Troyes BUFFET SA TABLE, SA CAVE,** Ses Spécialités. Tél. 347.

**Troyes BRASSERIE DU LYCÉE** 45, r. du Cirque. RESTAURANT à la Carte. Tél. 10-35. LEPASTOUREL, pr.

**Troyes RESTAURANT BUTAT** 50, rue de TURENNE. Tél. 2-47.

**Troyes GRAND CAFÉ DE FOY** Salons de thé. Tél. 21-99. RESTAURANT le plus select de la ville. J. SERVAT.

**Troyes G<sup>de</sup> BRASSERIE MODERNE** 4, rue Champeaux près Hôtel-de-Ville. RESTAURANT. Service carte. Cuisine bourg<sup>se</sup> très soignée. Réduction de 10% à MM. les Voyageurs. Tél. 28-87. ANTOINE SOLIVELLAS.

**Troyes CAFÉ DE LA PAIX** 22, rue Emillo-Zola. Permanence de 11 h. S. N. Rendez-vous des Voyage<sup>rs</sup>.

**Troyes GARAGE PAUL CONTANT** Tél. 22-57. 4, faub. Cronceols. Agence Renault. Stock Michelin.

**Troyes Grand GARAGE de la GARE** Location. Autos-taxis et Autobus. Tél. 37-29. Pneus et Réparations. A. GODARD, Agent Chénard-Walcker.

**Troyes G<sup>d</sup> GARAGE DE LA PAIX** 29, rue de la Paix. Tél. 29-16. LA Délage-Rosengart. Teibot Pneus Michelin. Location de taxis. — GERARD-RIGOLEY.

**Troyes TRANSPORTS-DÉMÉNAGEMENTS GARDE-MEUBLES ENTREPRISES** L. SIMONET, 55, rue Général-Saussier. Tél. 24-71 et 29-78.

**Troyes Service rapide Troyes-Paris-Troyes MAISON ASSÉLINEAU** Troyes, 25, r. Moid. Paris, 13, r. du Poncau.

**Verdun HOSTELLERIE** 1<sup>er</sup> ORDRE DU COQ HARDI. Tél. 62.

**Verdun HOTEL DE METZ** Chambres confortables. Garage. Cuisine soignée. Chauffage central. Eau courante. Tél. 15. Ca. LEBLAIRE, pr.

**Verdun HOTEL DE LA CLOCHE D'OR** Service GARAGE. — CAFE-RESTAURANT — V. PIRON.

**Verdun HOTEL-RESTAURANT DU CHEMIN DE FER** Service d'autos. GARAGE. Tél. 216. — VIRELLO, pr.

**Verdun HOTEL BELLEVUE** Tél. 193. Avenue de Douaumont. ENTIÈREMENT NEUF. Ascenseur. DERNIER CONFORT. RESTAURANT. Garage. — E. LELOUP, pr.

**Verdun HOTEL DE LA PAIX** 40, RUE HAZEL. Chamb. mod<sup>es</sup>. Eau ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Chauff. cent. Garage. T. 2-84.

**Verdun HOTEL DES HALLES** CAFE et RESTAURANT du PETIT VATEL. — PRIX MODÉRÉS. Place du Marché-Couvert. — Cuisine au beurre.

**Verdun HOTEL DE LA MEUSE** 2 et 4, rue Chaussée. CONFORT MODERNE Eau courante ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Garage. Tél. 130. PÉRIAUD, pr.

**Verdun HOTEL DE FRANCE** 10, rue Pont-des-Augustins. TRANSFORME, RENJIS À NEUF. Chauff. central. Électricité. Eau courante. Bains. Tél. 3-98.

**Verdun HOTEL DES DEUX GARES** (50 mètres de la Gare). Tél. 2-20. ENTIÈREMENT NEUF. Tout Confort. BRASSERIE-RESTAURANT.

**Verdun HOTEL TERMINUS** Face Gare. — Tél. 95. Eau chaude et froide. Chauffage central.

**Verdun VÉRITABLES DRAGÉES de Verdun** Conditio<sup>ns</sup> de la M<sup>me</sup> BAUDOT-LIZER et C<sup>ie</sup>. L. BELLOT. 1, rue Douaumont. BAPTEMES, Expéditions. Tél. 62.

**Verdun Maison P. PETIT** 37, rue Neuve. Tél. 1-26. AUTOS-CARS P<sup>r</sup> EXCURSIONS. Voitures de Tourisme.

**Verdun DÉMÉNAGEMENTS ET TRANSPORTS** Tél. 30. P. SOUTER, Corrospi de la Cie de l'Est.

**Vesoul HOTEL NORD-MAGDELEINE** Au centre. Eau courante. Chauffage central. Garage. Tél. 80. — ROLLOT-GROISON.

**Vesoul HOTEL-BRASSERIE LE MERCÉDÈS** TOUT LE DERNIER CONFORT. Téléph. dans ch. chamb. Garage.

**Vitry-François HOTEL DE LA CLOCHE** Auto-gare. Tél. 66. DERNIER CONFORT. — J. LASCAUX, propr.

**Vittel Hôtel TERMINUS** 130 chambres et salons, salles de bains. Eau chaude et froide. Ascenseur. Tél. 62. Restaurant. Cuisine réputée. Prix modérés. Garage. Box. — Ouvert du 15 mai à fin septembre.

**VITTEL**

la Grande Station Thermale de L'EST

CURE COMPLÈTE de l'ARTHRITISME GOUTTE -:- GRAVELLE -:- DIABÈTE

SAISON : 20 MAI — 25 SEPTEMBRE

CASINO - COURSES - GOLF - POLO - TENNIS  
PARC SPÉCIAL POUR ENFANTS

L'ERMITAGE ET SON GOLF CLUB  
GRAND LUXE

GRAND HOTEL  
LUXE & CONFORT

VITTEL PALACE  
TOUT 1<sup>er</sup> ORDRE

MAISON spéciale de RÉGIMES  
(HOTEL DES THERMES)

HOTEL des COLONIES  
MAISON DES COLONIAUX

**Vittel HOTEL DES TILLEULS** Près CASINO LAPREVOTE-GOUEZ, pr. BONNE PENSION de FAMILLE à prix modérés.

**C'EST au NOUVEL-HOTEL à VITTEL** que vous, vous voudrez descendre. Informez-vous auprès de vos amis. Nous offrons LE PLUS DE CONFORT à des prix modérés depuis 60 francs.

**Vittel HOTEL D'ANGLETERRE** 80 chambres. — Ascenseur. Garage. Tél. 47. H. L'HOMME. L'Hotel : HOTEL LUXEMBOURG, à CANNES.

**Vittel HOTEL du GRAND CERF** PENSION DE FAMILLE. Place Hôtel-de-Ville. — Cuisine bourgeoise. — Tél. 102.

**Vittel Hôtel de la Providence** Tél. 27. Près du Parc et Casino. — 110 chambres. CONFORT MODERNE. G<sup>d</sup> Jardin. RESTAURANT. PRIX MODÉRÉS.

**Vittel 25, rue de la Gare. Hôtel du CENTRE** Eau chaude et froide. Salle de bains. Électricité. CUISINE SOIGNÉE.

**Vittel BEAU SITE** GRAND AIR — CALME — REPOS — PRIX MODERES

**Vittel SPLENDID HOTEL** DERNIER CONFORT 150 chambres. 150 salles de bains. 150 téléphones. Pension dep. 30 fr. Pour renseignements et réserver chambres, s'adresser : Direction SPLENDID VITTEL.

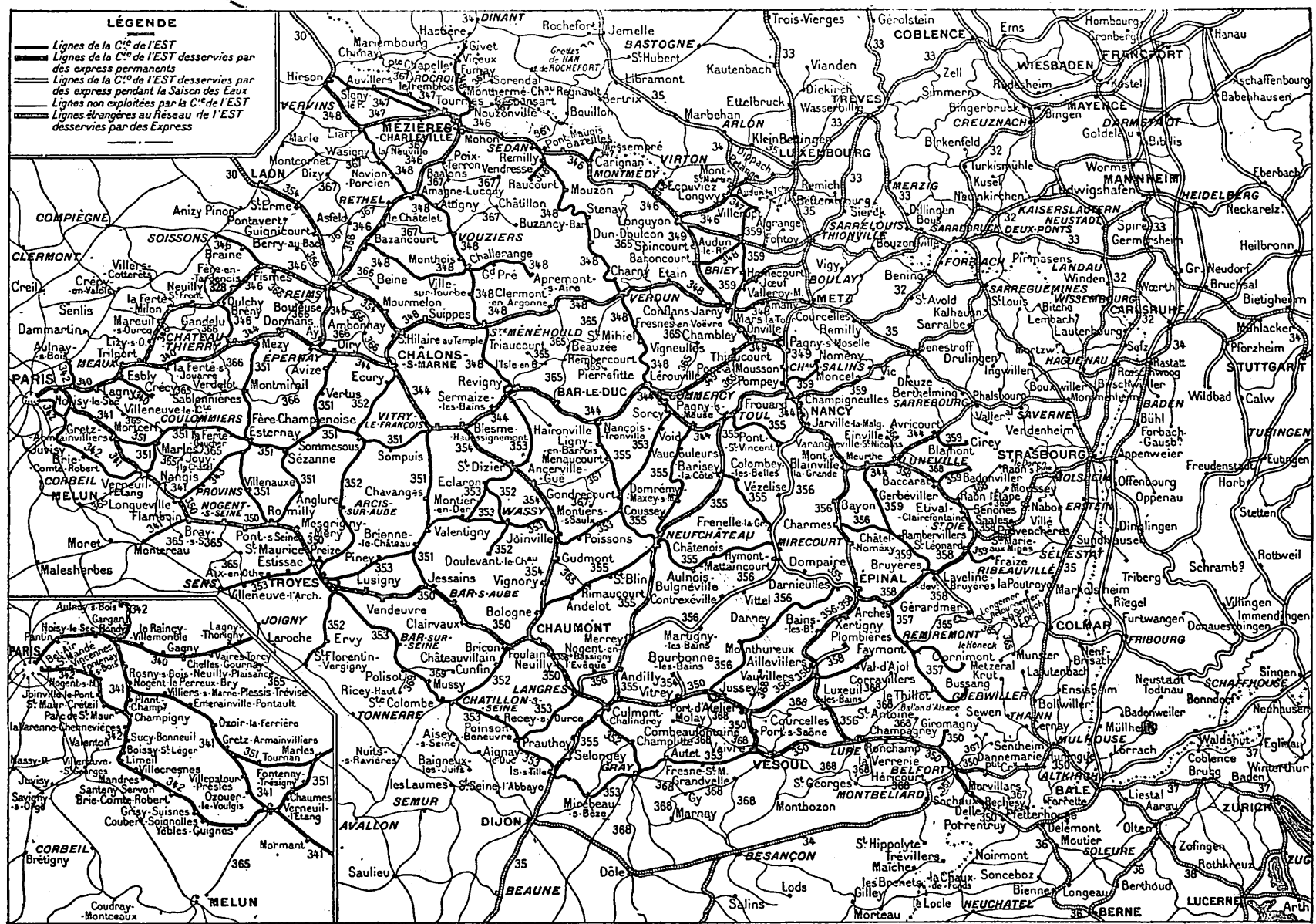
**Vittel HOTEL DES SOURCES** (A l'entrée du Parc). 175 chambres. TOUT CONFORT. Prix fixes modérés affichés.

**Vouziers HOTEL DE RENNES** Café-Restaurant. Garage et LOCATION D'AUTOMOBILES. Tél. 30.

**Vouziers HOTEL THIÉRAND** 3, place Carnot. Tél. 15.

**Vouziers HOTEL DE FRANCE** CAFE-RESTAURANT. Garage. Tél. 64. Chauff. cent. Eau courante ch<sup>de</sup> et fr<sup>de</sup>. Journée Voyageurs.





**CIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES**  
 Fondée en 1819.  
**SUR LA VIE**  
 LA PLUS ANCIENNE DES COMPAGNIES FRANÇAISES — 87, rue de Richelieu, PARIS  
 FONDUS DE GARANTIE : **1 MILLIARD 202 MILLIONS**  
 ASSURANCES EN CAS DE DÉCÈS ET DE VIE  
 RENTES VIAGÈRES  
 aux taux très avantageux des derniers tarifs autorisés.  
 Envoi gratuit sur demande des Notices et Tarifs de la Compagnie.

**HOTEL MODERNE**  
 Place de la République PARIS  
 Chambres à partir de 35 fr.  
 Voir page 80 ter.

**CRÉDIT DE STRASBOURG**  
 58, boulevard Strasbourg, PARIS  
 BANQUE — CHANGE  
 Ordres de Bourse — Paiement de tous Coupons  
 ESCOMPTE DES BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE  
 PRIX MODÉRÉS — ARGENT DE SUITE

PARIS (Gare Est)  
**HOTEL AMIOT**  
 76, boulevard de Strasbourg  
 TOUT CONFORT  
 Recommandé aux Familles  
 70 INTER-NORD 30 NORD 57-17

**LE THÉ BRAHMA**  
 EST IMPORTÉ PAR LA MAISON J. QUILLÉ & FILS  
 28, rue Ferdinand-Duval PARIS et 15<sup>a</sup>, rue Fr.-Chevillon MARSEILLE

**SOCIÉTÉ NANCÉIENNE**  
 DE CRÉDIT INDUSTRIEL ET DE DÉPÔTS  
 CAPITAL : 100 MILLIONS ENTièrement VERSÉS  
 SIÈGE SOCIAL : 4, place St-Jean, à NANCY  
 SUCCURSALES : 11, rue d'Aguesseau, à PARIS, 8<sup>e</sup>.  
 5, 6, avenue Serponoise, METZ

**DÉMÉNAGEMENTS LA MONDIALE**  
 RONDEAU & CIE (Société à responsabilité limitée)  
 ÉPERNAY PARIS 70 bis, avenue Wagram. REIMS  
 Tél. 24. Tél. Galvani 68-61 Tél. 54-87

**AGENCE MARFAN**  
 120, rue Réaumur (près Bourse), PARIS-2<sup>e</sup>.  
 L'Agence Française la plus importante pour toutes Transactions Paris-Province.  
 PROPRIÉTÉS, Fonds de Commerce, Capitaux, CONTENTIEUX

AGENCES & BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DE LA RÉGION DE L'EST  
 FILIALES : Belgique : Banque Arlonaise, à Arlon ;  
 Luxembourg : 84 Luxembourg de Crédit et Dépôts, à Luxembourg  
 Sarre : Banque régionale de la Sarre à Sarrebrück.  
**TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE**  
 Bulletin Financier hebdomadaire (service gratuit sur demande).

**TAVERNE NÈGRE**  
 Porte Saint-Denis. Cadre charmant.  
 Cuisine de Choix. — PRIX TRÈS MODÉRÉS

PARIS, 69, boulev. Magenta  
**TAVERNE DU RHIN**  
 Le Restaurant le plus moderne de la Gare de l'Est.  
 GRILL ROOM, ROTISSERIE, BAR.  
 PRIX MODÉRÉS

**FOX-LAND**  
 GRANDE MARQUE

PARIS. — **STUDIO HOTEL** 84, rue Botzaris.  
 GRAND CONFORT  
 Métro direct gare de l'Est (6<sup>e</sup> arrêt. Station face à l'Hôtel). T. BOTZARIS 33-66.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**  
 SOCIÉTÉ ANONYME FONDÉE EN 1864 — CAPITAL : 600 MILLIONS

**SOMMER POLICE PRIVÉE**  
 (2<sup>e</sup> Arrondissement) — Tél. Anvers 43-42.  
 Enquêtes, Recherches, Filatures.  
 Toutes missions, tous pays, par inspecteurs. Discrétion absolue.  
 DIVORCE PAR AVOCAT SPÉCIAL  
 60, boulevard Sébastopol, PARIS  
 (anciennement 5, rue Étienne-Marcel).

**L'ÉCLAIREUR DE L'EST**  
 LE PLUS LU  
 LE MIEUX RENSEIGNÉ  
 de la région du Nord-Est  
 7 Éditions quotidiennes.  
 BUREAUX : REIMS, 91, place d'Érlon. Tél. 18-01, 18-02; INTER 18  
 PARIS, 28, rue du 4-Septembre. Tél. CENTRAL 03-22.

AGENCES DU RÉSEAU DE L'EST POURVUES D'UN SERVICE DE  
**COMPARTIMENTS DE COFFRES-FORTS**  
 Avoir, Baccarat, Bar-le-Duc, Bar-sur-Seine, Belfort, Bédouze, Bains, Briey, Châlons-sur-Marne, Charleville, Châtillon-sur-Seine, Coulmiers, Épernay, Epinal, La Ferté-sous-Jour, Gray, Joux-la-Vieille, Jussey, Langon, Langres, Longwy, Lunéville, Lure, Luxeuil, Meaux, Mézières, Nancy, Pont-à-Mousson, Provins, Reims, Remiremont, Romilly-sur-Seine, Saint-Dizier, Sedan, Sézanne, Toul, Troyes, Verdun, Vesoul, Vouziers.

**PETITJEAN VERD** OU PROCURE RAPIDEMENT  
 CAPITAUX, INDUSTRIES  
 COMMERCES 9 RUE DES HALLES PARIS  
 PROPRIÉTÉS

70, boulevard Strasbourg, PARIS Gare de l'Est.  
**DROUANT**  
 RESTAURANT - HUITRES FINES  
 ESCARGOTS — COQUILLES ST-JACQUES  
 Expéditions on Province. — Tél. NORD 38-72

**RESTAURANT NICOLAS** 12, rue de la Fidélité PARIS  
 près la Gare de l'Est  
 SPÉCIALITÉS  
 Filets de Soles et Coquilles St-Jacques

SERVICE D'ÉTÉ  
au 22 mai 1932.

# CHEMINS DE FER DE L'EST

DIRECTION ET ADMINISTRATION CENTRALE : 21 ET 23, RUE D'ALSACE (Nord 28-74). — EXPLOITATION : 13, RUE D'ALSACE, PARIS (10<sup>e</sup>) (Téléph. Botzaris, 48-80 (43 lignes)).  
EMBARCADÈRES A PARIS : RUE DE STRASBOURG. — LIGNE DE PARIS A VINCENNES, BRIE COMTE-ROBERT ET VERNEUIL-LÉTANG : PLACE DE LA BASTILLE

**Train rapide de wagons-lits tri-hebdomadaire**  
**ORIENT - EXPRESS**  
 LONDRES - PARIS - STUTTGART - MUNICH - VIENNE - BUDAPEST - BUCAREST - ISTANBUL via Strasbourg.  
 Voir jours de mise en marche et horaires page 20, tableau A.

**RELATIONS DIRECTES**  
**PARIS - PRAGUE & PARIS - MUNICH**  
 via Strasbourg-Stuttgart.  
 Voir page 24, tableau 20.

**Train rapide de wagons-lits**  
**Arlberg - Orient - Express**  
 (Londres) PARIS, la SUISSE, le TYROL, VIENNE, BUDAPEST BUCAREST, SALONIQUE, ATHENES PAR L'ARLBERG  
 Voir jours de mise en marche et horaires page 26, tableau B.

## DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

CONSULTER, en outre, les DISPOSITIONS GÉNÉRALES intéressant tous les réseaux, pages 19 à 22.

### I. — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

#### 1. — Service des titres de la Compagnie.

Les opérations relatives aux titres (actions et obligations) de la Compagnie de l'Est, savoir : Paiement des dividendes et intérêts échus, remboursement des titres amortis, émission d'obligations, transfert et conversion de titres, sont reçues à Paris, au Service de la Comptabilité générale et des Finances, 146, rue du Faubourg-Saint-Denis et dans les principales gares du Réseau. — Ces mêmes opérations (à l'exception de l'émission des obligations) sont également reçues dans toutes les gares des Compagnies de Paris-Lyon-Méditerranée et d'Orléans; elles sont réalisées dans le plus bref délai possible.

#### 2. — Bureaux de ville et Agences.

**BUREAUX DE VILLE DE PARIS.** — Les bureaux de ville désignés ci-après sont ouverts :

- 1<sup>o</sup> Au service des colis postaux : rue Diderot, 5 et 7;
- 2<sup>o</sup> Au service des colis postaux et de la grande vitesse (\*) : boulevard Raspail, 124-125; boulevard Sébastopol, 34; cité de Phalsbourg, 5 et 7 (place Léonard Voltaire, 149); impasse de la Planchette (rue St-Martin, 326); boulevard de la Bastille; rue Bernoulli, 3; rue Blomet, 93; rue de l'Échiquier, 27; rue du Faubourg-St-Denis, 63 (cours des Petites-Fouries, 10; rue d'Engliem, 20; rue de Longchamp, 20; rue Pastourelle, 8; rue Paul-Lelong, 7; rue du Perche, 9; rue de Rennes, 85; rue Ste-Anne, 6; rue St-Florentin, 8; rue Tiquetonne, 64; rue de Turbigo, 56.
- 3<sup>o</sup> Au service des colis postaux de la grande et de la petite vitesse : rue du Bouloi, 21 et rue Coquillière, 31;
- 4<sup>o</sup> Au service de la grande et de la petite vitesse : quai de Valmy, 33;
- 5<sup>o</sup> Au service de la petite vitesse (\*) : rue Antoine-Dubois, 4 et 6 (École de Médecine); rue Charles-Baudelaire, 3 (rue Théophile-Roussel, 7); rue Rambuteau, 6.

Les bureaux mentionnés ci-dessus sont ouverts de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., sauf les dimanches et jours fériés.

**AGENCES DE DISTRIBUTION DE BILLETS.** — Société Française des Voyages Duchemin, 20, rue de Gramont. — American-Express-Company, 11, rue Scribe. — Cook, 2, place de la Madeleine. — Lubin, 36, boulevard Haussmann. — Compagnie Internationale des Wagons-Lits, 44, boulevard des Capucines. — Compagnie du Southern Railway, 13, rue Auber (Billets du service anglais seulement). — Dean et Dawson, 242, rue de Rivoli et 2 et 4, rue Édouard-VII. — Bennett, 4, rue Scribe. — Exprinter, 2, rue Scribe. — Compagnie Française du Tourisme, 30, boulevard des Capucines et 2, rue Gaumartin. — Bureau de Voyages du Bon-Marché (maison Boucicaut).

Ces diverses agences ne délivrent que certaines catégories de billets.

**BUREAU OFFICIEL DES GRANDS RÉSEAUX DE CHEMINS DE FER FRANÇAIS A LA "MAISON DE FRANCE"**, 101, avenue des Champs-Élysées, à Paris (8<sup>e</sup> arrondissement). — Délivrance des billets de chemin de fer pour toutes destinations et de billets d'autorans. — Renseignements. — Location de places. — Adresse télégraphique : Réseaufrance. — Télé phone: Réseaufrance 75-23 et 78-23.

**BUREAU DE TOURISME DE LA GARE DE PARIS-EST.** — Un bureau de tourisme, géré par l'Union Nationale des Agences de Voyages, est installé dans le hall « Grandes Lignes » de la gare de Paris-Est (Téléphone : Botzaris 48-80).  
Ce bureau, ouvert de 9 h. à 18 h. 30, sauf dimanches et fêtes, fournit gratuitement aux voyageurs tous les renseignements utiles pour la préparation des voyages à effectuer sur le réseau de l'Est et sur les réseaux étrangers en correspondance : séjours à la campagne, en montagne et dans les stations de sports d'hiver, hôtels, chambres réservées, locations, voyages individuels ou en groupe, excursions accompagnées, voyages combinés en chemin de fer et en autocar, etc., et, en général, toutes indications ayant trait au tourisme.

**BUREAU DE CHANGE DE LA GARE DE PARIS-EST.** — Un bureau de change est installé dans la gare de Paris-Est, à l'entrée du hall « Grandes Lignes ».

Ce bureau, tenu par la Société Générale, assure le change immédiat des principales devises étrangères : en semaine, de 8 heures à 12 heures et de 14 h. 30 à 20 h. 30; les dimanches et jours de fêtes, de 8 heures à 12 heures.

#### 3. — Buffets, Buffets-Hôtels et Buvettes.

**BUFFETS.** — Les gares où il existe des buffets sont indiquées par les signes X ou XH.

Des repas à prix fixe sont servis aux prix suivants, vin non compris :  
— de 11 h. à 14 h. et de 18 h. 30 à 21 h. 30 au buffet de Paris;  
— de 10 h. à 14 h. et de 17 h. 30 à 21 h., dans les autres buffets du réseau.

Repas à 22 francs au restaurant, au buffet de Paris (4) comprenant : potage ou hors-d'œuvre variés, un plat de poisson ou de viande (entrée), un plat de viande garni de légumes, dessert (fromage et fruits), pain (à discrétion), couvert et serviette.

(\*) Les colis sont reçus dans les limites où les nécessités du service le permettent.

(4) Un repas à 16 francs (vin et café compris) est servi au café-restaurant de tête du Paris (salle du Métropolitain).

Repas à 13 fr. 50 c. dans les buffets de Châlons-sur-Marne, Mézières-Charleville, Nancy-Ville, Reims, Troyes et à 11 fr. 50 c. dans les autres buffets, comprenant : potage ou hors-d'œuvre variés, deux plats de viande dont un garni de légumes, dessert (fromage et fruits), pain (50 grammes), couvert et serviette et pouvant comporter comme suppléments :

Un potage en sus des hors-d'œuvre. Fr. 1 25 | Entremets..... Fr. 2 75  
Hors-d'œuvre en sus du potage..... 2 25 | Salade..... 1 75

Repas à 6 fr. 50 c. dans tous les buffets (le buffet de Paris excepté), comprenant : viande garnie de légumes, fromage ou fruits, pain (200 grammes), couvert et pouvant comporter comme suppléments :

Un potage..... Fr. 1 25 | Salade..... Fr. 1 fr. 25  
Des hors-d'œuvre variés..... 1 50 | Serviette..... 0 fr. 40

En sus du prix des repas, du prix des suppléments aux repas, et du prix des boissons servies pendant les repas, il est perçu obligatoirement une taxe de 10 0/0 qui tient lieu de pourboire.

**Paniers-repas à 18 francs** au buffet-bar et au restaurant de la gare de Paris comprenant : viande froide (125 grammes), jambon (50 grammes), saucisson (20 grammes) ou œuf dur, gratinée (50 grammes), un macaron ou une madeleine, un fruit, deux petits pains, une demi-bouteille d'eau minérale, une demi-bouteille de vin (blanc ou rouge), carton et matériel.

**Paniers-repas à 15 francs** dans les autres buffets, comprenant : viande froide (125 grammes), jambon (50 grammes), un œuf dur, gratinée (50 grammes), un macaron ou une madeleine, un fruit, deux petits pains, une demi-bouteille d'eau minérale, une demi-bouteille de vin ou une canette de bière, carton et matériel.

**BUFFETS-HOTELS.** — Des chambres sont mises à la disposition des voyageurs dans les buffets des gares désignées ci-après; ces gares sont désignées par les signes XH :

GARES	CHAMBRES à 1 lit		CHAMBRES à 2 lits	
	NOMBRE	PRIX	NOMBRE	PRIX
Alleville.....	2	11 50	14	•
Amagne-Lucy.....	6	14 50	14	•
Blainville-Damelevières.....	2	11 50	14	•
Blumont-Chalindrey.....	5	11 50	14	2
Condans-Jarjay.....	6	13 50	16	1
Langres.....	3	13 50	16	2
Longuyon.....	3	14	16	1
Longwy.....	4	18	22	•
Pagny-sur-Meuse.....	10	13 50	16	•
Romilly-sur-Seine.....	5	13 50	16	•
Sedan.....	5	13 50	16	1
Saint-Dizier.....	3	13 50	16	1
Verdun.....	6	13 50	16	1

MÉZIÈRES-CHARLEVILLE			PARIS		
NOMBRE de chambres	PRIX		NOMBRE de chambres	PRIX	
	1 personne	2 personnes		1 personne	2 personnes
3	13 50	•	7	25	55
4	15 50	18	4	40	65
2	15	•	3	50	65
4	15	20	4	50	75
3	18	22 50	4	55	80
1	18	25	3	60	80
1	20	25	5	70	90
1	20	28	1	80	100
1	20	28	1	55	55
1	22 50	30			

Les prix ci-dessus indiqués comprennent le service et l'éclairage.

Il est perçu en outre une taxe supplémentaire de 10 0/0 qui tient lieu de pourboire.

Les buffets-hôtels étant plus spécialement réservés aux voyageurs de passage, le prix des chambres est majoré de 25 0/0 à partir du dixième jour de leur occupation par un même client.

**BUVETTES.** — Les gares où il existe une buvette sont indiquées par le signe V.

### II. — SERVICE DES TRAINS

la gare du lieu de leur résidence, sauf en semaine, à Villiers-sur-Marne dans le train n° 12 de la ligne de Paris (Gare-Armainvilliers à Sézanne). Ils sont exclus des trains directs, express et rapides.

Toutefois, à titre temporaire et exceptionnel, ils sont admis :

- dans l'express 12 (de la ligne de Paris à Belfort) (Montreuil-Vieux) à Verneuil-Létang seulement;
- dans l'express 25 (de la ligne de Paris à Mézières-Charleville) entre Paris et Meuz;
- dans l'express 34 (de la ligne de Nancy-Ville à Longuyon) entre Pagny-sur-Meuse et Nancy-Ville;
- dans l'express 42 (de la ligne de Nancy-Ville-Lure à Belfort) entre Epinal et Châtenoy, d'une part, Blainville et Nancy-Ville, d'autre part.

**TRAINS INTERDITS AUX SOCIÉTÉS OU GROUPEMENTS.** — L'accès des trains désignés ci-après est interdit d'une façon permanente aux Sociétés ou Groupements voyageant aux conditions du chapitre I<sup>er</sup> du tarif spécial V. n° 8-108 :

**Lignes de Paris à Aircourt :**  
31 et 35 de Paris vers Strasbourg; 29, 30 et 32 de Strasbourg vers Paris; L1, L2 et L12 Orient-Express.

**Ligne de Mézières-Charleville à Givet :**  
Trains M1, M2, M3, M4, M5 et M6.

**Ligne de Paris à Belfort (Lons-le-Veneur) :**  
31 et 32 de Paris vers Bâle; 32 et 34 de Bâle vers Paris; B3A de Bâle vers Strasbourg; B3B de Strasbourg vers Bâle; L3 et L4 Arlberg-Orient-Express et Haguenau-Oberlin-Express.

**Services directs temporaires entre Londres et Bâle et vice versa :**  
Trains L1, L2, L3, L4, L5, L6.  
De Paris vers la Suisse et vice versa (pendant la période de l'heure d'été) : Trains R1, R2, R3, R4.

De Paris vers les Villes d'Alsace de l'Est :  
R1 et R2 du 1<sup>er</sup> juillet au 31 septembre.

#### 4. — Service de voitures automobiles

pour prendre ou conduire les voyageurs à domicile dans Paris et la Banlieue.

De la gare de PARIS-EST à domicile et vice versa.

Les voitures ne sont fournies que sur commandes adressées à M. le Chef de Gare de Paris-Est (Bureau des Renseignements — Téléphone Botzaris 49-90). Les commandes doivent parvenir au plus tard la veille du jour où les voitures doivent être utilisées.

Il est donné suite aux commandes d'après leur numéro d'inscription et dans la limite des disponibilités; un accusé de réception n'est envoyé que si le voyageur en a exprimé le désir par lettre accompagnée d'un timbre à 0 fr. 50 c. pour la réponse ou par télégramme avec réponse payée.

**Arrivée à Paris.** — Les commandes doivent indiquer exactement l'heure d'arrivée du train, le nombre, la nature et le poids des bagages (en précisant, s'il y a lieu, que leur montage à domicile sera effectué par le conducteur), les points d'arrêt intermédiaires et la durée des stationnements éventuels. Elles peuvent être formulées par dépêche remise au Chef de la gare de départ ou au Chef de l'une des gares d'arrêt du Réseau de l'Est qui les transmettra gratuitement. Les voitures ne sont gardées à la disposition des voyageurs que pendant 15 minutes à partir de l'arrivée du train attendu.

**Départ de Paris.** — Les commandes doivent indiquer l'heure à laquelle la voiture devra se présenter à domicile, le nombre de voyageurs, le nombre, la nature et le poids des bagages (en précisant, s'il y a lieu, que leur descente à domicile sera effectuée par le conducteur), les points d'arrêt intermédiaires et la durée totale du stationnement.

#### TARIF

##### A. — Tarif par course DANS PARIS :

Prise en charge pour 1 ou 2 personnes jusqu'à 1,000 mètres..... Fr. 6  
Au-delà de 1,000 mètres par fraction indivisible de 100 mètres..... 30

##### Suppléments.

Par voyageur en sus de 2..... 1  
Bagages. — Par colis chargé à l'impériale ou à côté du chauffeur..... 1  
Chiens (les chiens doivent être tenus en laisse)..... 3  
Supplément pour toute course avant 7 heures ou après 23 heures..... 2  
(Les courses ne sont pas garanties au-delà de 2 heures du matin).

Un enfant au-dessous de 7 ans ne paie pas; deux enfants au-dessous de 7 ans paient comme un voyageur.

**NOTA.** — a) Le poids des bagages est limité par mesure de sécurité à 300 kilogrammes par voiture;

b) Les conducteurs, sur la demande et sous la responsabilité des voyageurs, montent ou descendent les bagages à domicile moyennant une rétribution de 0 fr. 60 c. par colis et par étage. Lorsque le poids du colis dépasse 50 kilogrammes, les voyageurs sont tenus de prêter leur concours à la manutention;

c) Les voitures ne peuvent pénétrer dans les cours et enclos, franchir les grilles et les portes cochères que sur la demande expresse et sous la responsabilité des voyageurs;

d) Les voyageurs devront conserver avec eux, dans les voitures, tous colis contenant des finances, valeurs ou objets précieux pour lesquels la Compagnie décline toute responsabilité.

**Stationnement.** — Il est alloué 15 minutes de stationnement pour le service des bagages à domicile. Il est perçu une taxe supplémentaire de 3 francs pour chaque fraction de 15 minutes excédant le stationnement autorisé.

L'ensemble du stationnement, tant au domicile qu'aux arrêts intermédiaires, ne doit pas dépasser 30 minutes, même si le conducteur monte ou descend les bagages à domicile.

**Arrêts intermédiaires.** — Les voyageurs ont le droit de s'arrêter au cours du trajet, en ne s'écartant pas de plus de 2 kilomètres de l'itinéraire normal, de prendre ou de laisser d'autres personnes à destination ou en provenance de la gare de Paris-Est moyennant une surtaxe de 3 francs par arrêt.

##### B. — Tarif par course HORS PARIS :

a) Jusqu'à 6 kilomètres de l'enceinte et dans toutes directions : Conditions et tarif de Paris avec un supplément de 2 francs par tranche intermédiaire de 2 kilomètres parcourus en charge en dehors des fortifications (pas d'indemnité de retour).

b) Au-delà de 6 kilomètres et pour les parcours effectués avant 23 heures dans la banlieue située entre les lignes de Paris-nord à Aulnay-sous-Bois, Aulnay-sous-Bois à Bondy, Le Raincy à Gagny, Noy-le-Sec à Nogent-Le-Perron-Bry et Sancy-Bonneuil, Sancy-Bonneuil à Villeneuve-St-Georges et Villeneuve-St-Georges à Paris P.-L.-M., ainsi que dans les localités desservies directement par les stations des lignes désignées :

Mêmes conditions que ci-dessus.

c) Dans tous autres cas les courses seront facultatives et traitées de gré à gré.

#### 5. — Admission des voyageurs dans certains trains.

Les voyageurs ne sont admis en général dans les trains express qu'après avoir rempli certaines conditions de classe et de parcours qui sont indiquées dans les observations placées dans les tableaux horaires.

Dans l'évaluation des parcours kilométriques minima exigés, doivent être compris, non seulement les parcours effectués ou à effectuer, dans la même classe, sur le réseau de l'Est, mais encore, le cas échéant, les parcours effectués ou à effectuer sur les autres réseaux français par les voyageurs munis de billets directs et en provenance ou à destination de ces réseaux, y compris les billets directs comportant des itinéraires passant par Paris.

Lorsque les voyageurs, autorisés à emprunter par exception les trains rapides ou express sous certaines conditions de parcours, de provenance ou de destination, n'accomplissent pas intégralement le parcours indiqué sur leur billet, ils perdent, par cela même, le droit de bénéficier de l'exception, renouant dans la règle générale et doivent, au conséquence, régler la différence entre le prix de leur titre de circulation, dénommé irrégulier et le prix qu'ils auraient dû normalement payer pour être admis dans le train utilisé sur le parcours réellement et cité par eux.

Les voyageurs munis de billets simples avec arrêts autorisés sont considérés comme des voyageurs postaux de billets successifs entre chacun des points indiqués sur leurs billets.

D'autre part, les voyageurs porteurs de billets d'aller et retour avec faculté d'arrêt en cours de route sont considérés comme s'ils effectuaient des voyages successifs :

1<sup>o</sup> Entre la gare de départ du coupon d'aller ou de retour et la première gare d'arrêt;

2<sup>o</sup> Entre la dernière gare d'arrêt et la gare de destination du dit coupon.

**VOYAGEURS MUNIS DE CARTES D'ABONNEMENT DE TRAVAIL.** — Les voyageurs munis de cartes d'abonnement de travail (tarif spécial V. n° 3 et 115 bis) sont admis dans les mêmes conditions que les voyageurs ordinaires dans tous les trains omnibus et semi-directs desservant

#### 6. — Itinéraires allongés

que les voyageurs sont exceptionnellement autorisés à suivre en ne payant que d'après l'itinéraire le plus court.

En règle générale, les billets ne sont valables que par l'itinéraire le plus court.

Cependant, par exception, pour certains parcours désignés et éventuellement en empruntant seulement les trains désignés, les voyageurs peuvent être autorisés à suivre un itinéraire allongé au prix de l'itinéraire court. Quand l'autorisation n'est pas subordonnée à l'emprunt des trains désignés, les trains utilisés sur l'itinéraire allongé autorisé doivent amener le voyageur à sa destination plus rapidement que s'il suivait l'itinéraire court et sans arrêts autres que ceux nécessités par l'absence des trains immédiatement en correspondance. Les voyageurs ne sont autorisés à suivre cet itinéraire allongé que s'ils se rendent sans arrêt à la gare indiquée sur leur billet.

Lorsque, contrairement à cette règle, un voyageur ayant emprunté un itinéraire allongé autorisé, vient à s'arrêter en cours de route à une gare intermédiaire de cet itinéraire, il est considéré comme voyageur sans billet à partir du point où il a quitté l'itinéraire prescrit par son titre de transport. Il lui est réclamé le prix d'un billet simple, sans aucune déduction, qu'il s'agisse de billets simples, de billets d'aller et retour, de coupons de retour seulement ou de cartes d'abonnement.

Dans tous les cas, si le voyageur continue son voyage, il doit se munir d'un nouveau billet.

Pour la nomenclature de ces itinéraires, consulter l'affiche spéciale apposée dans les gares.



7. — Correspondance des trains.

Dans les gares où, d'après les horaires, s'établissent des correspondances, deux trains sont considérés comme étant en correspondance quand les heures d'arrivée de l'un et de départ de l'autre sont séparées par un intervalle d'au moins 5 minutes.

8. — Location des places.

Un service de garde-places permettant aux voyageurs de se faire réserver des places dans les trains rapides et express fonctionne dans les conditions suivantes :

1. et 2. classes :
PARTANT DE PARIS :
Vers Nancy-Ville, Strasbourg ou Metz, selon le cas, à 7 h. 10, 7 h. 15, 7 h. 20, 7 h. 25, 7 h. 30, 7 h. 35, 7 h. 40, 7 h. 45, 7 h. 50, 7 h. 55, 8 h. 00, 8 h. 05, 8 h. 10, 8 h. 15, 8 h. 20, 8 h. 25, 8 h. 30, 8 h. 35, 8 h. 40, 8 h. 45, 8 h. 50, 8 h. 55, 9 h. 00, 9 h. 05, 9 h. 10, 9 h. 15, 9 h. 20, 9 h. 25, 9 h. 30, 9 h. 35, 9 h. 40, 9 h. 45, 9 h. 50, 9 h. 55, 10 h. 00, 10 h. 05, 10 h. 10, 10 h. 15, 10 h. 20, 10 h. 25, 10 h. 30, 10 h. 35, 10 h. 40, 10 h. 45, 10 h. 50, 10 h. 55, 11 h. 00, 11 h. 05, 11 h. 10, 11 h. 15, 11 h. 20, 11 h. 25, 11 h. 30, 11 h. 35, 11 h. 40, 11 h. 45, 11 h. 50, 11 h. 55, 12 h. 00, 12 h. 05, 12 h. 10, 12 h. 15, 12 h. 20, 12 h. 25, 12 h. 30, 12 h. 35, 12 h. 40, 12 h. 45, 12 h. 50, 12 h. 55, 13 h. 00, 13 h. 05, 13 h. 10, 13 h. 15, 13 h. 20, 13 h. 25, 13 h. 30, 13 h. 35, 13 h. 40, 13 h. 45, 13 h. 50, 13 h. 55, 14 h. 00, 14 h. 05, 14 h. 10, 14 h. 15, 14 h. 20, 14 h. 25, 14 h. 30, 14 h. 35, 14 h. 40, 14 h. 45, 14 h. 50, 14 h. 55, 15 h. 00, 15 h. 05, 15 h. 10, 15 h. 15, 15 h. 20, 15 h. 25, 15 h. 30, 15 h. 35, 15 h. 40, 15 h. 45, 15 h. 50, 15 h. 55, 16 h. 00, 16 h. 05, 16 h. 10, 16 h. 15, 16 h. 20, 16 h. 25, 16 h. 30, 16 h. 35, 16 h. 40, 16 h. 45, 16 h. 50, 16 h. 55, 17 h. 00, 17 h. 05, 17 h. 10, 17 h. 15, 17 h. 20, 17 h. 25, 17 h. 30, 17 h. 35, 17 h. 40, 17 h. 45, 17 h. 50, 17 h. 55, 18 h. 00, 18 h. 05, 18 h. 10, 18 h. 15, 18 h. 20, 18 h. 25, 18 h. 30, 18 h. 35, 18 h. 40, 18 h. 45, 18 h. 50, 18 h. 55, 19 h. 00, 19 h. 05, 19 h. 10, 19 h. 15, 19 h. 20, 19 h. 25, 19 h. 30, 19 h. 35, 19 h. 40, 19 h. 45, 19 h. 50, 19 h. 55, 20 h. 00, 20 h. 05, 20 h. 10, 20 h. 15, 20 h. 20, 20 h. 25, 20 h. 30, 20 h. 35, 20 h. 40, 20 h. 45, 20 h. 50, 20 h. 55, 21 h. 00, 21 h. 05, 21 h. 10, 21 h. 15, 21 h. 20, 21 h. 25, 21 h. 30, 21 h. 35, 21 h. 40, 21 h. 45, 21 h. 50, 21 h. 55, 22 h. 00, 22 h. 05, 22 h. 10, 22 h. 15, 22 h. 20, 22 h. 25, 22 h. 30, 22 h. 35, 22 h. 40, 22 h. 45, 22 h. 50, 22 h. 55, 23 h. 00, 23 h. 05, 23 h. 10, 23 h. 15, 23 h. 20, 23 h. 25, 23 h. 30, 23 h. 35, 23 h. 40, 23 h. 45, 23 h. 50, 23 h. 55, 24 h. 00.

faculté de retenir leurs places, dès le point de départ, pour le parcours au-delà de Paris; application de cette mesure est limitée aux gares qui sont autorisées à délivrer, quatorze jours à l'avance, des billets directs via PARIS (voir § 14).

(S) CORRESPONDANCES RÉSERVÉES AUX VOYAGEURS SANS BAGAGES ET NON GARANTIES

Table with 5 columns: GARES, ENTRE LE TRAIN N°, VENANT DE, ET LE TRAIN N°, SE DIRIGEANT VERS. It lists various train routes and their corresponding stations.

(1) Pendant la période de l'heure d'hiver.

Pour le petit déjeuner du matin, les voyageurs de 2e et de 3e classes ne peuvent séjourner dans le wagon-restaurant que pendant une demi-heure au plus. Les repas à prix fixe sont servis par séries entre deux stations déterminées pour chaque série ; les prix sont les suivants :

Dans les trains R1, R2, R3, R4, E1, E2, E3, E4, N5 et N6 dans les trains 28, 30, 31 et 35 (ligne de Paris à Strasbourg) 31, 32, 33 et 34 (ligne de Paris à Bâle) :

Après le repas, les voyageurs d'une série doivent céder la place à ceux de la série suivante. Des repas à la carte peuvent être servis à toute heure. — Le personnel n'est pas tenu à servir ces repas à la carte pendant les séries réglementaires de table d'hôte.

TRAINS COMPORTANT HABITUELLEMENT DES WAGONS-RESTAURANTS

Table with 3 columns: No des TRAINS, PARCOURS des WAGONS-RESTAURANTS, INDICATION DES SÉRIES DE REPAS. Includes trains like ORIENT EXPRESS, ARBERG, E1, E2, N1, N4, N5, N6.

Table with 3 columns: No des TRAINS, PARCOURS des WAGONS-RESTAURANTS, INDICATION DES SÉRIES DE REPAS. Includes trains R1, R2, R3, R4, 28, 29, 30, 31, 34, 35, 41, 44, 45.

Table with 3 columns: No des TRAINS, PARCOURS des WAGONS-RESTAURANTS, INDICATION DES SÉRIES DE REPAS. Includes trains 30, 35, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 43.

16. — Délivrance des billets.

Il est délivré, dans les conditions fixées par les tarifs en vigueur : a) De billets simples et des billets d'aller et retour : 1° Entre toutes les gares, stations et haltes du réseau de l'Est ; 2° Entre toutes les gares du réseau de l'Est et toutes les gares des autres grands réseaux ; 3° Entre les points d'arrêt de trains et les gares de la section sur laquelle ils sont situés ; 4° Entre certaines gares du réseau de l'Est et certaines gares des chemins de fer de Petite et Grande Ceinture ; 5° Entre les gares de Contrexéville, Epinal, Épinal, Luxeuil-les-Bains, Martigny-les-Bains, Nancy-Ville, Plombières-les-Bains, Reims, Toul, Troyes, Vitteuil et les ports d'Alger, Bône, Bizerte, Oran, Philippeville, Tunis via Marseille ou Port-Vendres ; 6° Entre certaines gares du réseau de l'Est et les gares de certains réseaux secondaires ; 7° Des billets simples et des billets d'aller et retour entre certaines gares des Chemins de fer de l'Est et certaines gares des Chemins de fer du Territoire de la Sarre, luxembourgeois, belges, hollandais, anglais, allemands, italiens, suisses, autrichiens, tchécoslovaques, hongrois, serbes-croates-slovaques, bulgares, roumains et orientaux ; 8° Des billets simples entre certaines gares des Chemins de fer de l'Est et certaines gares des Chemins de fer helléniques et polonais.

17. — Billets délivrés à l'avance.

Certains billets sont autorisés, dans les conditions fixées ci-dessous, à délivrer des billets à l'avance pour toutes les gares des réseaux français avec lesquelles elles sont en relations de trafic direct : 1° 14 jours à l'avance, à la gare de Paris-Est (Bureau ouvert de 6 h. 30 à 22 heures) (voir § 8 : Location des places) ; 2° 7 jours à l'avance, dans les gares où fonctionne un service de garde-places : Epinal, Mézières-Charleville, Nancy-Ville, Reims, Verdun, et, durant la belle saison, Bains, Bourbonne-les-Bains, Contrexéville, Gérardmer, Luxeuil-les-Bains, Martigny-les-Bains, Plombières-les-Bains, Vitteuil (voir § 8 : Location des places) ; 3° 1 jour à l'avance, sans limitation de parcours, au départ des gares ci-après, à l'exclusion toutefois des relations de la banlieue parisienne (1) (les billets sont délivrés pendant toute la durée d'ouverture des guichets distribuants des billets pour les gares où les voyageurs désirent se rendre) : Allévillers, Arcis-sur-Aube, Baccarat, Bains, Bar-le-Duc, Bar-sur-Aube, Bar-sur-Seine, Belfort, Bialville-Damelevières, Bolsy-St-Léger, Bourbonne-les-Bains, Briey, Comté-Robert, Bréty, Châlons-sur-Marne, Champigny, Château-Thierry, Châtillon-sur-Seine, Chaumont, Chelles-Gournay, Commercy, Conflans-Jarvis, Contrexéville, Coubert-Soignolles, Coulommiers, Galmont, Châlons-sur-Marne, Epinal, Esbly, Fismes, Fontenay-sous-Bois, Gagny, Gargan, Gérardmer, Givet, Gray, Grisy-Sulaines, Homécourt-Jœuf, Is-sur-Tille, Joinville-le-Pont, Jussey, La Ferté-Gaucher, La Ferté-sous-Journe, Lagny-Thorigny, Langres, Laon, La Varenne-Chévenières, Le Parc-de-St-Maur, Limeil, Longuyon, Longwy, Lunéville, Lure, Luxeuil-les-Bains, Mandres, Martigny-les-Bains, Meaux, Mézières-Charleville, Mircourt, Mont-Théry, Nancy-Ville, Neufchâteau, Nogent-les-Pins, Nogent-sur-Marne, Nogent-sur-Seine, Nounville, Pentin, Paris-Est (2), Paris-Bastille, Paris-Rouilly, Plombières-les-Bains, Pont-à-Mousson, Provins, Rancy-Villemonble, Raon-l'Étape-La Neuveville, Reims, Remire-

18. — Billets d'aller et retour de fin de semaine.

Des billets d'aller et retour individuels de fin de semaine à prix réduits de 1re, 2e et 3e classes sont délivrés : 1° (Hiver seulement) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 6-106 — Titre III — Chapitres 4 (§ 1er) et 11 (§ 1er), au départ de certaines gares du réseau de l'Est et à destination des gares désignées desservant les centres d'excursions de la Vallée de la Meuse et de la région des Vosges (versant oriental et versant occidental). Ces billets sont délivrés à première demande, du 1er mai (3) au 15 octobre, sous condition d'un parcours simple de (ou taxé pour cette distance) : 25 kilomètres pour les gares de la Vallée de la Meuse ; 50 — de la région des Vosges. Les titulaires de ces billets ont le droit de s'arrêter sans formalités à toutes les stations intermédiaires du parcours du billet, pour lesquelles la délivrance de billets d'aller et retour de fin de semaine est autorisée. 2° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 6-106 — Titre III — Chapitre 4 (§ 3), au départ de Paris-Est et de Nancy-Ville, notamment pour certaines gares désignées de la banlieue de ces deux villes. Ces billets sont délivrés à première demande, toute l'année, les dimanches et jours de fêtes légales. 3° (Hiver seulement) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 6-106 — Titre III — Chapitre 4 (§ 2) et 11 (§ 2), au départ de certaines gares du réseau de l'Est et à destination des gares désignées desservant les centres de sports d'hiver de la région des Vosges (versant oriental et versant occidental). Ces billets sont délivrés, à première demande, du 1er décembre (3) au 31 mars ; leur validité varie suivant les relations et peut s'étendre du vendredi à midi au mardi à midi. Ils sont généralement établis de manière à permettre aux voyageurs qui le désirent de descendre, à l'aller, à une des gares desservant les centres de sports d'hiver et de partir, au retour, d'une autre quelconque de ces mêmes gares. Les titulaires de ces billets ont le droit de s'arrêter sans formalités à toutes les stations intermédiaires du parcours du billet, pour lesquelles la délivrance de billets d'aller et retour de fin de semaine est autorisée. Pour tous renseignements complémentaires utiles, s'adresser aux gares.

19. — Billets d'aller et retour pour voyages combinables en chemin de fer et en autocar.

Des billets d'aller et retour individuels à prix réduits de 1re, 2e et 3e classes sont délivrés : 1° (Hiver seulement) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 2° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 3° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 4° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 5° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 6° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 7° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 8° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 9° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363). 10° (Toute l'année) — Aux prix et conditions du tarif spécial V. n° 5-105 — Titre IV — Chapitre 11, pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles des Ardennes, des Champs de bataille, des Vosges, de la Moselle et du Luxembourg, aux titulaires et sur le vu de coupons de ces circuits automobiles (voir pages 362 et 363).

(1) On entend par relations de la banlieue parisienne les relations entre les gares situées sur les sections de Paris-Est à Gargan et Aulnay-sous-Bois, de Paris-Est à La Ferté-Maclos, Château-Thierry, Coulommiers et Longueville et de Paris-Bastille à Verneuil-l'Étang. (2) A Paris-Est, les bureaux sont ouverts comme suit : de 8 h. 30 à 22 h. 50 pour les relations avec les gares situées, soit sur la ligne de Paris-Est à Mulhouse (Bâle), soit sur les sections qui aboutissent à ces lignes. de 8 h. 30 à 23 h. — — — — — de 5 h. 35 à 0 h. 15 — — — — — (3) Lorsque cette date tombe un dimanche ou un lundi la délivrance des billets est avancée au samedi précédent.

IV. — BAGAGES

Train 22 pour Paris au départ de Mézières-Charleville et de Reims. 34 — — — — — Sedan. 32 — — — — — Longwy. 21 pour Reims et Paris au départ de Mézières-Charleville. 21 au départ de Nancy-Ville pour Epinal. A 8 — — — — — Forbach. 429 — — — — — Belfort. 431 — — — — — Belfort. 39 — — — — — Strasbourg. 434 au départ de Belfort pour Nancy-Ville. 34 — — — — — Strasbourg pour Nancy-Ville. 94/96 — — — — — Paris. 104 et 115 P.-L.-M. au départ de Nancy-Ville pour Lyon-Perrache. 104-181 P.-L.-M. et A. — — — — — Lyon-Perrache pour Nancy-Ville. 46 A.-L. et 383 au départ de Strasbourg pour Belfort et le P.-L.-M. 387 et 46 A.-L. au départ du P.-L.-M. et de Belfort pour Strasbourg. L'autorisation est délivrée aux intéressés sur demande nominative présentée pour chacun d'eux. BAGAGES A L'AVANCE. — Les gares qui sont autorisées à délivrer des billets à l'avance ou quelques jours à l'avance, conformément aux indications du § 14 ci-dessus, sont également autorisées à enregistrer les bagages à l'avance sur présentation de ces billets (1). Les bagages sont acceptés à l'enregistrement pendant toute la durée d'ouverture au service des guichets de bagages. SERVICE INTERNATIONAL. — En service international, les objets à l'usage personnel des voyageurs et de leur famille sont seuls acceptés à l'enregistrement comme bagages quelle que soit la nature des trains empruntés. Toutefois, les bicyclettes ainsi que les voitures d'enfants, de manège ou de musée ne sont pas admises dans les relations avec l'Italie, l'Autriche, la Tchécoslovaquie et les Pays Orientaux. D'autre part, en ce qui concerne le train rapide « Orient-Express », le maximum du poids de bagages admis à l'enregistrement est de 160 kilogrammes par voyageur. 22. — Enlèvement, Enregistrement et Livraison des bagages à domicile dans Paris. 1° Par les soins de la COMPAGNIE DE L'EST. — Voir au § 4 les dispositions relatives au « Service de voitures automobiles pour prendre ou conduire les voyageurs à domicile dans Paris et la Banlieue ». 2° Par les soins de la COMPAGNIE INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS. — Cette Compagnie se charge : a) De l'enlèvement et de l'enregistrement à domicile des bagages des voyageurs munis de billets délivrés par ses agences ; b) De la livraison à domicile des bagages des voyageurs ayant occupé une place dans ses voitures-lits ou voitures-salons. Service d'enlèvement. Réception des commandes. — Les commandes pour l'enlèvement et l'enregistrement sont reçues dans les agences de la Compagnie : 14, boulevard des Capucines, 88, avenue des Champs-Élysées ; Ticket-Office au Grand-Hôtel ; Ticket-Office à l'Hotel Moderne. Détails de la réception des commandes et d'enlèvement : a) Pour les trains partant avant midi : réception des commandes la veille jusqu'à midi ; enlèvement la veille entre 15 et 18 heures ; b) Pour les trains partant après midi : réception des commandes la veille jusqu'à 18 heures ; enlèvement le jour du départ entre 9 et 12 heures ; c) Pour les trains partant le soir (après 19 heures) : réception des commandes le jour du départ jusqu'à midi ; enlèvement entre 15 et 17 heures.

21. — Enregistrement. Sur présentation des billets, les bagages sont enregistrés directement : 1° Entre toutes les gares, stations et haltes du réseau de l'Est ; 2° Entre toutes les gares du réseau de l'Est et toutes les gares des autres grands réseaux (voir Dispositions générales, page 22, § 23) ; 3° Entre certaines gares du réseau de l'Est et certaines gares des chemins de fer de Petite et Grande Ceinture (voir les Dispositions particulières aux Chemins de fer de Grande Ceinture, page 51) ; 4° Entre les gares de Contrexéville, Epinal, Épinal, Luxeuil-les-Bains, Martigny-les-Bains, Nancy-Ville, Plombières-les-Bains, Reims, Toul, Troyes, Vitteuil et les ports d'Alger, Bône, Bizerte, Oran, Philippeville, Tunis, via Marseille ou Port-Vendres ; 5° Entre certaines gares du réseau de l'Est et les gares de certains réseaux secondaires. Les Commissaires-Messagers titulaires d'une autorisation spéciale de la Compagnie pourront faire enregistrer les bagages, quelle que soit leur nature, à l'exception des emballages vides montés, réceptifs vides, moules, chiffons, liquides ou fûts, fûts vides, oranges et pommes à cidre, et jusqu'à concurrence de 800 kilogrammes d'excédents par enregistrement, aux trains rapides et express désignés ci-après à l'exclusion de tous autres : Train 42 au départ de Paris pour Epinal, Châlons-sur-Marne et Verdun. 79 — — — — — Nancy-Ville et Epinal. 89 (\*) — — — — — Nancy-Ville, Strasbourg et Metz. 35 — — — — — Lunéville. 37 — — — — — Belfort et Bâle. 37 — — — — — Romilly-sur-Seine et Troyes. 37 33 — — — — — Epinal. 27 — — — — — Reims. 47 — — — — — Mézières-Charleville et Sedan. 47 — — — — — Nancy-Ville, de Lunéville et d'Epinal. 34 — — — — — Châlons-sur-Marne et d'Epinal. 34 — — — — — Châlons-sur-Marne. 33 — — — — — Troyes et de Romilly-sur-Seine. 33 — — — — — Belfort et de Bâle. (\*) Les bagages pour Strasbourg, Nancy-Ville et Metz doivent être remis à Paris au plus tard à 20 h. 30.



Service de livraison. Réception des commandes. — Les commandes pour la livraison à domicile sont recueillies dans les agences en France et à l'étranger, et en cours de route dans les voitures-lits ou salons de la Compagnie des Wagons-Lits.

pour la destination indiquée et le transport à la gare. — S'adresser, à l'avance, aux BUREAUX DES VOYAGES DUCHEMIN, 20, rue de Grammont; 39, avenue Victor-Hugo; ou au bureau spécial des VOYAGES DUCHEMIN, situé salle des bagages, gare de l'Est.

l'franc par colis et par étage pour les colis pesant de 80 à 100 kilogrammes. Les livreurs ne sont pas tenus de monter ou de descendre les colis pesant plus de 100 kilogrammes.

23. — Consigne spéciale du Commerce.

Une consigne spéciale, permettant à certaines maisons de commerce de déposer les divers objets achetés par les voyageurs, est établie dans les gares de Belfort, Epinal, Nancy-Ville, Neufchâteau, Paris-Bastille, Paris-Est, Saint-Dié, Sens et Troyes.

LES VILLES D'EAUX DE LA RÉGION DE L'EST

A PARIS A LUXEUIL-LES-BAINS, PLOMBIÈRES-LES-BAINS, BAINS-LES-BAINS, BUSSANG, GÉRARDMER

Table A: Train schedule for Paris to Luxeuil-les-Bains, Plombières-les-Bains, Bains-les-Bains, Bussang, and Gérardmer. Includes columns for stations, express numbers, and departure/arrival times.

B PARIS A MARTIGNY-LES-BAINS, CONTREXÉVILLE ET VITTEL (MIRECOURT)

Table B: Train schedule for Paris to Martigny-les-Bains, Contrexéville, and Vittel (Mirecourt). Includes columns for stations, express numbers, and departure/arrival times.

C PARIS A BOURBONNE-LES-BAINS

Table C: Train schedule for Paris to Bourbonne-les-Bains. Includes columns for stations, express numbers, and departure/arrival times.

D LE NORD DE LA FRANCE VERS LES VILLES D'EAUX DE L'EST

Table D: Train schedule for the north of France to the eastern spa towns. Includes columns for stations like Tourcoing, Lille, Douai, Cambrai, Laon, Reims, Chalons-sur-Marne, Chaumont, Langres, Martigny-les-Bains, Contrexéville, Vittel, Mirecourt, Bains-les-Bains, Epinal, Bussang, Gérardmer, Luxeuil-les-Bains, Plombières-les-Bains, and Bourbonne-les-Bains.

F LE SUD DE LA FRANCE VERS LES VILLES D'EAUX DE L'EST

Table F: Train schedule for the south of France to the eastern spa towns. Includes columns for stations like Nice, Marseille, Lyon, Vichy, Dijon, Chalindrey, Langres, Martigny-les-Bains, Contrexéville, Vittel, Mirecourt, Bains-les-Bains, Bussang, Gérardmer, Luxeuil-les-Bains, Plombières-les-Bains, and Bourbonne-les-Bains.

PARIS, LAGNY, MEAUX ET CHATEAU-THIERRY

Table of train schedules for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

(a) Nuits des dimanches aux lundis et des jours aux lendemains de fêtes.
(b) A titre d'essai prend des voyageurs pour Lagny les dimanches et fêtes.
(c) Le train 221 n'a pas lieu les dimanches et fêtes du 3 novembre au 31 mars inclus.
(d) Le train 371 ne s'arrête au Raincy que les dimanches et fêtes.
(e) Ne prend pour Meaux que les voyageurs de 1re et 2e classes sans bagages ni chiens.
(f) Le train 227 bis n'a lieu que les samedis et veilles de fêtes du 1er avril au 3 novembre et les dimanches et fêtes toute l'année.
Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.
Voir l'explication des signes, page 5.

Les trains de banlieue comportent un compartiment de 3e classe réservé pour « DAMES SEULES ».

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

(a) Le train 244 ne s'arrête au Raincy et à Bondy que les dimanches et fêtes.
(b) Le train 222, en semaine, ne prend pas de voyageurs à Noisy-le-Sec.
(c) Le train 212 ne s'arrête au Raincy que les dimanches et fêtes. En semaine, il ne prend pas de voyageurs à Bondy.
(d) Le train 222 en semaine, ne prend pas de voyageurs à Gagny.
(e) Les trains 2 et 324 ne prennent à Lagny que des voyageurs de 1re et 2e classes.
(f) Le train 19 ne prend à Château-Thierry qu'à 2e classe que les voyageurs payant un minimum de parcours de 250 kilomètres. Toutefois, sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévu pour eux par le tarif V. n° 101.
(g) Le train 20 ne prend en 2e classe que les voyageurs effectuant un parcours d'au moins 150 kilomètres ou payant pour cette distance.

Il reçoit toutefois sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévu pour eux par le tarif spécial V. n° 101.
(b) Le train 222 ne s'arrête au Raincy que les dimanches et fêtes seulement.
(c) Le train 22 ne prend à La Ferté-sous-Jouarre et à Méry que des voyageurs de 1re et 2e classes sans bagages ni chiens. Les samedis et veilles de fêtes et les dimanches et fêtes du 1er avril au 3 novembre, s'arrête à La Ferté-sous-Jouarre que pour laisser des voyageurs sans en prendre.
(d) Le train 222 ne s'arrête pas à Pantin les dimanches et fêtes.
(e) Le train 272 a lieu tous les jours entre Gagny et Paris; les dimanches et fêtes pendant toute l'année entre Lagny et Gagny; les dimanches et fêtes du 1er avril au 3 novembre entre Meaux et Lagny.
(f) Le train 14 ne prend au départ de Trilport que les voyageurs sans bagages ni chiens. S'arrête à Esbly que les dimanches et fêtes.
(g) Le train 222 ne s'arrête à Lagny que les dimanches et fêtes.

Table of train schedules (Suite) for Paris, Lagny, Meaux, and Château-Thierry. Columns include station names, train numbers, and departure times.

(PARIS) ESBLY A CRÉCY-LA CHAPELLE (Changement de train à Bably).



PARIS A NOGENT-LE-PERREUX-BRY, CHAMPIGNY ET LONGUEVILLE

Table of train schedules from Paris to Nogent-le-Perreux-Bry, Champigny, and Longueville. Columns include station names, train numbers, and departure times.

Table titled 'suite' continuing the train schedule from Paris to various stations including Longueville, Champigny, and Nogent-le-Perreux-Bry.

(a) Le train 481 ne s'arrête à Rosny et à Nogent que les dimanches et fêtes. — (b) Le train 463 ne s'arrête à Noisy-le-Sec et à Rosny que les dimanches et fêtes. — (c) Le train 649 ne s'arrête à Rosny que les dimanches et fêtes.

LONGUEVILLE, CHAMPIGNY ET NOGENT-LE-PERREUX-BRY A PARIS

Table of train schedules from Longueville, Champigny, and Nogent-le-Perreux-Bry back to Paris. Columns include station names, train numbers, and arrival times.

Table titled 'suite' continuing the train schedule from Longueville, Champigny, and Nogent-le-Perreux-Bry back to Paris.

(b) Le train 810 ne s'arrête à Nogent-Le-Perreux-Bry que les dimanches et fêtes.
(c) Le train 12 ne s'arrête à Nogent et à Rosny que les dimanches et fêtes.
(d) Le train 20 ne s'arrête pas à Nogent-Le-Perreux-Bry les dimanches et fêtes.
Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

Les trains de banlieue comportent un compartiment de 3<sup>e</sup> classe réservé pour « DAMES SEULES ».

Table of train schedules for the Paris to Longueville, Champigny, and Nogent-le-Perreux-Bry route, focusing on specific train numbers and times.

LONGUEVILLE, FLAMBOIN-GOUAIX A MONTEAUX

Table of train schedules from Longueville, Flamboin-Gouaix to Monteaux. Columns include station names, train numbers, and departure times.

PARIS-EST A GARGAN - GARGAN A AULNAY-SOUS-BOIS (PARIS-NORD)

Table of train schedules for the Paris-Est to Gargan and Gargan to Aulnay-sous-Bois (Paris-Nord) route. Columns include train number, class, departure time, and destination.

Table of train schedules for the return route (Retour) from Gargan to Paris-Nord. Columns include train number, class, departure time, and destination.

AVIS. - Entre Gargan et Livry, le transport des voyageurs est assuré par des autobus en correspondance avec tous les trains des deux sens de la ligne de Paris à Gargan.

(\*) Il n'est pas reçu de bagages ni de chiens aux points d'arrêts suivis du signe (\*); les voyageurs en provenance ou à destination de ces arrêts ne sont autorisés à prendre avec eux que les bagages qu'ils peuvent conserver dans la voiture sans gêner les autres voyageurs.

EMBARCADÈRE A PARIS, PLACE DE LA BASTILLE. LIGNE DE VINCENNES au 2 novembre inclus.

Service des Dimanches et Fêtes

Table of train schedules for the Vincennes line, Paris-Bastille to Vincennes, Briere-Comte-Robert, and Verneuil-l'Étang. Columns include station names and departure times.

Table of train schedules for the Vincennes line, Verneuil-l'Étang, Briere-Comte-Robert, and Vincennes to Paris-Bastille. Columns include station names and departure times.

Tous ces trains comportent des compartiments de 2e classe réservés pour « DAMES SEULES »

Voir le service de semaine page ci-contre

Service des DIMANCHES et FÊTES du 27 mars au 2 novembre inclus.

Voir le service de semaine page ci-contre

AVIS IMPORTANT. - Les perceptions afférentes au transport des voyageurs sont arrondies aux 25 centimes supérieurs ou inférieurs.



(PARIS) LONGUEVILLE A PROVINS ET ESTERNAY

Table of train schedules for the Paris-Provins-Esternay line, including departure and arrival times for various stations like Paris, Longueville, Provins, and Esternay.

Notes and conditions for the service, including information about train changes, service frequency, and specific instructions for passengers.

LIGNE DE VINCENNES Service de Semaine

EMBARCADÈRE A PARIS: PLACE DE LA BASTILLE

PARIS-BASTILLE A VINCENNES, BRIE-COMTE-ROBERT ET VERNEUIL-L'ÉTANG (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes).

Main schedule table for the Vincennes line, showing departure and arrival times for stations from Paris-Bastille to Verneuil-l'Étang.

VERNEUIL-L'ÉTANG, BRIE-COMTE-ROBERT ET VINCENNES A PARIS-BASTILLE

Return schedule table for the Vincennes line, showing departure and arrival times for stations from Verneuil-l'Étang back to Paris-Bastille.

Final notes and conditions for the service, including information about luggage, ticket prices, and specific instructions for passengers.

PARIS A CHALONS-SUR-MARNE, BAR-LE-DUC, NANCY, LUNÉVILLE ET AVRICOURT (STRASBOURG).

Table of train schedules from Paris to various stations including Chalons-sur-Marne, Bar-le-Duc, Nancy, Lunéville, and Avricourt. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(STRASBOURG) AVRICOURT, LUNÉVILLE, NANCY, BAR-LE-DUC ET CHALONS-SUR-MARNE A PARIS

Table of train schedules from Strasbourg, Avricourt, Lunéville, Nancy, Bar-le-Duc, and Chalons-sur-Marne to Paris. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

CONDITIONS D'ADMISSION DES VOYAGEURS DANS CERTAINS TRAINS

Voir, page 336, § 5, le règlement d'application des conditions.

Train express 21. - Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e classe, que les voyageurs...

Train express 20. - Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs...

Train express 22. - Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs...

Train express 23. - Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs...

Train express 24. - Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs...



PARIS A CHALONS-SUR-MARNE, BAR-LE-DUC, NANCY, LUNÉVILLE ET AVRICOURT (STRASBOURG) (suite)

Table of train schedules from Paris to various stations including Chalons-sur-Marne, Bar-le-Duc, Nancy, Lunéville, and Avricourt. Columns include station names, train numbers, and departure times.

2° Au départ de Bar-le-Duc, en 2° et 3° cl., que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Nancy-Ville, ne prend pas de voyageurs de 3° classe. Train rapide 37. Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres en 2° classe ou 350 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 39. Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 31/41. Ce train ne reçoit : 1° Au départ de Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours ; 2° Au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 125 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours ; 3° Au départ de Nancy-Ville pour Blainville-Damelevières et Lunéville, que les voyageurs de 1° et 2° classes. Reçoit exceptionnellement : a) Au départ de Chalons, les voyageurs de 3° classe en provenance des gares de la section d'Esternay à la section de Chalons, arrivés à Chalons par le train 3 ; b) Au départ de Nancy-Ville, les voyageurs de 3° classe en provenance des gares de la section de Nancy-Ville à Frouard exclu, arrivés à Nancy-Ville par le train 3022 de la ligne de Nancy-Ville à Metz, à destination de Blainville-Damelevières et Lunéville ; c) Au départ de Nancy-Ville, les voyageurs de 3° classe à destination effective des gares de Blainville-Damelevières et Lunéville et au-delà de Lunéville vers Metz. Train rapide 45. Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres en 2° classe ou 350 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit exceptionnellement au départ de Paris, les voyageurs de 3° classe à destination de Thiaucourt et au-delà vers Metz. Train rapide 47. Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres en 2° classe ou 200 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Train express 18. Ce train ne reçoit : 1° Au départ de Lunéville pour Nancy-Ville, que les voyageurs de 1° et 2° classes ; 2° Entre Nancy-Ville et Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit, toutefois, sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. Train express 20. Ce train ne reçoit : 1° A Lunéville, que dans la limite des places disponibles, les voyageurs de toutes classes pour Nancy-Ville ; 2° Entre Nancy-Ville et Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit, sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, à toutes les gares d'arrêt, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. Train express 22. Ce train ne reçoit : 1° A Lunéville pour Nancy-Ville, que les voyageurs de 1° et 2° classes ; 2° Entre Nancy-Ville et Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit exceptionnellement, au départ de Nancy-Ville, les voyageurs de 3° classe à destination de Blainville-Damelevières et Lunéville, des gares de Blainville-Damelevières et Lunéville, Goudreville, Gondreville, Saint-Dizier et des gares comprises entre Bar-le-Duc exclu et Vitry-le-François inclus. Train rapide 33. Ce train ne reçoit, au départ de Nancy-Ville et de Bar-le-Duc en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 350 kilomètres en 2° classe ou 400 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 34. Ce train ne reçoit au départ de Nancy-Ville, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 400 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 38. Entre Avricourt et Nancy-Ville exclu, ce train prend des voyageurs de toutes classes et pour toutes destinations, sauf Toul. A Nancy-Ville, prend exceptionnellement et à titre d'essai les voyageurs de 1° et 2° classes sans bagages ni chiens à destination de Toul. Entre Nancy-Ville inclus et Paris, ne reçoit en 2° et 3° classes que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres en 2° classe ou 350 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Ne prend pas de voyageurs à Toul. Train express 40. Ce train ne reçoit entre Bar-le-Duc et Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Trains rapides B 2, B 3, C 1 et C 2. (Voir page 337, tableau A.) Places réservées, voir page 337, § 8. Arrêt pour prendre ou laisser des voyageurs sans bagages ni chiens. Voir page 337 le tableau des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garanties. Ne pas lieu les dimanches et fêtes du 1er avril au 30 novembre. Dimanches et fêtes seulement du 1er avril au 2 novembre. Arrive à Commercy à 7 h. 58. Ne s'arrête à Sermizelles-Bains que du 20 juin au 20 septembre. Changement de train.

(STRASBOURG) AVRICOURT, NANCY, BAR-LE-DUC ET CHALONS-SUR-MARNE A PARIS (suite)

Table of train schedules from Strasbourg, Avricourt, Nancy, Bar-le-Duc, and Chalons-sur-Marne to Paris. Columns include station names, train numbers, and arrival times.

do Commercy et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. Train express 25. Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres en 2° classe, ou 200 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 29. Ce train ne reçoit : (a) Période du 1er juillet à l'heure d'hiver : 1° Au départ de Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 350 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours ; 2° Au départ de Bar-le-Duc, en 2° et 3° cl., que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. (b) Période de l'heure d'hiver au 30 juin : 1° Au départ de Paris, en 3° classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit toutefois sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. 2° Au départ de Bar-le-Duc en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 175 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 33. Ce train ne reçoit : 1° Au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres en 2° classe ou 350 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit, toutefois, sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. 2° Au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 175 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train rapide 38. Ce train ne reçoit : 1° Au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres en 2° classe ou 350 kilomètres en 3° classe ou payant pour ce minimum de parcours. Il reçoit, toutefois, sans condition de parcours et dans la limite des places disponibles, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévue pour eux par le tarif V. n° 101. 2° Au départ de Paris, en 2° et 3° classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 175 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Voir, page 300 et 301, les services rapides de correspondance organisés par la S. A. T. E. Voir, page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS Voir, page 6, l'explication des signes et abréviations.

PARIS A REIMS, MÉZIÈRES-CHARLEVILLE, LONGUYON, LONGWY (LUXEMBOURG, ARLON) ET A AUDUN-LE-ROMAN (THONVILLE, TRÈVES ET METZ)

Main railway schedule table with columns for stations (e.g., Paris, Meaux, Reims, Mézières-Charleville, Longuyon, Longwy) and rows for various train services (e.g., 1, 3, 29, 33, 37, 49) with departure and arrival times.

Conditions d'admission des voyageurs dans certains trains

Train express N 1. - Au départ de Mézières-Charleville, ce train ne reçoit en 2e et 3e classes que les voyageurs pour Thionville et au-delà, Conflans-Jarny et au-delà.

Train express N 3. - Au départ de Mézières-Charleville, ce train ne reçoit, pour Sedan et Verdun et vers Raucourt, que des voyageurs de 1re et 2e classes.

Train rapide 29. - Ce train ne reçoit en 3e classe, au départ de Paris, que les voyageurs pour Mézières-Charleville et au-delà.

Train rapide 33. - Ce train ne reçoit en 3e classe, au départ de Paris, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.

Train express 37. - Pendant la période de l'heure d'été, ce train ne reçoit en 3e classe, au départ de Paris, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.

Train express 49. - Au départ de Paris, ne reçoit que les voyageurs de 1re et 2e classes sans bagages ni chiens.

Voir, page 5, l'explication des signes et abréviations.

Voir, page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLET

(PARIS) LA FERTÉ-MILON A CHATEAU-THIERRY (PARIS)

Sub-schedule table for the Paris to Château-Thierry line, listing stations like Paris, La Ferté-Milon, Château-Thierry and train services.

(PARIS-NORD) SOISSONS A REIMS

Sub-schedule table for the Paris-Nord to Reims line, listing stations like Paris, Soissons, Reims and train services.

(\*) Changement de train à Meaux. (a) En 1re, 2e classes, départ de Château-Thierry...

(a) Ne prend à Reims à destination de Fismes et au-delà vers Soissons que des voyageurs sans bagages ni chiens. (b) Les dimanches et fêtes et seulement du 15 mai au 15 octobre entre Soissons et Paris.

(PARIS) ÉPERNAY A REIMS (PARIS)

Sub-schedule table for the Paris to Épernay to Reims line, listing stations like Paris, Épernay, Reims and train services.

(\*) Changement de train à Château-Thierry. (a) En 1re et 2e classes, départ de Paris à 14 h. 25, arrivée à Reims à 16 h. 8. (b) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ de Paris à 6 h. 55, arrivée à Épernay à 8 h. 29.



(METZ, TRÈVES, THIONVILLE) AUDUN-LE-ROMAN (LUXEMBOURG, ARLON) LONGWY, LONGUYON, MÉZIÈRES-CHARLEVILLE, REIMS A PARIS

Main railway schedule table with columns for stations, train numbers, and departure/arrival times. Includes stations like Metz, Thionville, Luxembourg, Reims, and Paris.

Conditions d'admission des voyageurs dans certains trains

Train rapide 32. Ce train ne reçoit... Train rapide 34. Ce train ne reçoit... Train express 42. Ce train ne prend... Train rapide 44. Ce train ne reçoit... Train rapide 48. Ce train ne prend...

(s) Semaine seulement. (\*) Changement de train à Longwy.

Voir page 5, l'explication des signes et abréviations.

Voir, page 23, le BARÈME DES BILLETS

(STRASBOURG, METZ) MÉZIÈRES-CHARLEVILLE A LIART ET A HIRSON (LILLE) Voir au tableau 0 le Service de Mézières-Charleville à Hirson par Avillers.

Sub-table for the Metz-Strasbourg-Lille line, showing stations like Metz, Strasbourg, Liart, Hirson, and Lille.

MÉZIÈRES-CHARLEVILLE A HIRSON (PAR AVILLERS) Voir au tableau B le service de Mézières-Charleville à Hirson par Liart.

Sub-table for the Metz-Strasbourg-Lille line, showing stations like Metz, Strasbourg, Liart, Hirson, and Lille.

CARIGNAN A MESSEMPRÉ Chemin de fer d'intérêt local exploité par l'Est.

Small table for Carignan-Messempre line with stations Carignan and Messempre.

LONGWY A VILLERUPT-MICHEVILLE

Small table for Longwy-Villerupt-Micheville line with stations Longwy, Villerupt, and Micheville.

Voir, page 5, l'EXPLICATION DES SIGNES ET ABRÉVIATIONS.

(PARIS) REIMS A BAZANCOURT ET APEMONT-SUR-AIRE

Table of train schedules for the Paris-Reims-Bazancourt-Apremont-sur-Aire line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

Notes du tableau A. (a) Minimum de parcours en 3e classe : 200 kilomètres. (b) En 3e classe pour au-delà de Bazancourt seulement. (c) En 1re et 2e classes, arrivée à Paris à 18 h. 56. (d) Ce service n'a pas lieu lorsque le lendemain de fête est un dimanche. (e) Ce service a lieu lorsque le lendemain de fête est un dimanche. (f) 1re, 2e, 3e classes entre Paris et Reims. (g) Les services automobiles n° 8 et 10 desservent également le Monument de la Ferme Navarin et la Cimetiére national de Soign (arrivées à 13 h. 40, départ à 15 h. 15). Ils ont lieu les dimanches 13, 20 et 27 mars, 8 et 15 avril, 19 juin, 3, 17 et 31 juillet, 14 et 28 août, 18 et 25 septembre, 19 novembre ainsi que les 28 mars, 5 et 16 mai, 15 août, 1er, 2, 11 et 12 novembre 1932. Nota. — Les voyageurs munis d'un titre de transport de chemin de fer sont admis dans les services d'autobus sous certaines conditions. Se renseigner auprès des gares. — Les services auto desservent, en outre, les arrêts facultatifs suivants : Reims (place Cérès), Lavannes-Caurel, Isles-sur-Suippe-le-Pré, Hérissonville, Selles, Pont-Faverger (Village), La Croix-des-Rosiers, Mouron, Termes, Grandpré (Village), route de Champignelles, Saint-Juvin, route de M. de C. Cernay (Village), Fleville (Village), route d'Exermont, Châtel-Chéry (Village) et Apremont (Village).

(PARIS) CHALONS A VERDUN, BATILLY ET AMANVILLERS (METZ)

Table of train schedules for the Paris-Châlons-Verdun-Batilly-Amanvillers (Metz) line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

BAR-LE-DUC ET REVIGNY A HIRSON

Table of train schedules for the Bar-le-Duc-Revigny-Hirson line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

Table of train schedules for the Metz-Châlons-Verdun-Batilly-Amanvillers (Metz) line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

(NANCY) COMMERCY, LÉROUVILLE A VERDUN ET SEDAN

Table of train schedules for the Nancy-Commercy-Lérouville-Verdun-Sedan line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

Table of train schedules for the Barancourt-Audun-le-Roman-Thionville line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

(MÉZIERES-CHARLEVILLE) SEDAN A RAUCOURT

Table of train schedules for the Mézières-Charleville-Sedan-Raucourt line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

(PARIS) MÉZIERES-CHARLEVILLE A GIVET (DINANT, NAMUR, BRUXELLES)

Table of train schedules for the Paris-Mézières-Charleville-Givet (Dinant, Namur, Bruxelles) line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

MONTMÉDY A ÉCOUVIEUX (LAMORTEAU, VIRTON-ST-MARD)

Table of train schedules for the Montmédy-Écouvieux (Lamorteau, Viron-st-Mard) line. It lists stations, departure times, and arrival times for various train services.

(a) Pendant la période de l'heure d'été. — (b) Pendant la période de l'heure d'hiver. — (c) Les samedis départ de Bruxelles à 13 h. 33. — (d) N'a pas lieu les 21 juillet et 14 août. — (e) Service automobile. — (f) Service assuré par automobiles ou pneumatiques. — Les voyageurs, pour prendre place dans les voitures, doivent effectuer un parcours minimum de 60 kilomètres sur le réseau de l'Est et, en outre, être munis d'un ticket constant dans le versant du supplément prévu par le tarif V. n° 16. Toutefois, le minimum de parcours n'est pas exigé des voyageurs en provenance ou à destination de Givet ou de Virvix (local et an-lich). Les bagages enregistrés et les chiens ne sont pas admis.



(PARIS) NANCY, PAGNY-SUR-MOSELLE, METZ ET LONGUYON (MÉZIÈRES, PARIS)

Table of train schedules for the Paris-Nancy-Metz-Longuyon route. Columns include destination (ALLER), station names, and departure times. Includes a sub-section for 'RETOUR' (return) schedules.

Voit, page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS.

1) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, arrivée à Paris à 15 h. 56. 2) Pendant la période de l'heure d'été, avec changement de train à Mézières-Charleville. 3) Changement de train à Mézières-Charleville. 4) Arrêt pour prendre ou laisser des voyageurs sans bagages ni chiens. 5) Minimum de parcours en 3e classe : 400 kilomètres. 6) Voir page 5, l'explication des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garanties. 7) Voir page 5, l'explication des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garanties.

Table of train schedules for the Bar-le-Duc and Lérrouville to Metz route. Columns include destination (RETOUR), station names, and departure times.

(PARIS) BAR-LE-DUC ET LÉROUVILLE A METZ (PAR THIAUCOURT)

Table of train schedules for the Bar-le-Duc and Lérrouville to Metz route via Thiaucourt. Columns include destination (STATIONS), station names, and departure times.

(\*) Changement de train. — X Wagon-restaurant Paris-Bar-le-Duc et vice versa. Conditions d'admission des voyageurs dans certains trains. Train 47. — Ce train ne reçoit au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres en 2e classe ou 200 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours. Train 21. — Ce train ne reçoit au départ de Paris, en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train 29. — 1. Période du 1er juillet à l'heure d'hiver : Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 350 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. 2. Période de l'heure d'hiver au 30 juin : Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train 33. — Ce train ne reçoit au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres ou payant pour ces minima de parcours. Train 45. — Ce train ne reçoit au départ de Paris en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres en 2e classe ou 350 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours. Recoit exceptionnellement au départ de Paris, les voyageurs de 3e classe à destination de Thiaucourt et au delà vers Metz. Train 40. — Ce train ne reçoit entre Bar-le-Duc et Paris en 3e classe que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Train 30. — Ce train ne reçoit entre Bar-le-Duc inclus et Paris en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 150 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours. Recoit sans condition de parcours, et dans la limite des places disponibles, à toutes les gares d'arrêt, les voyageurs de commerce porteurs de la carte d'un modèle spécial prévu pour eux par le tarif V. n° 101. Train 32. — Ce train ne reçoit au départ de Bar-le-Duc, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 350 kilomètres en 2e classe ou 400 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours. Recoit exceptionnellement à Bar-le-Duc les voyageurs de 3e classe en provenance des au delà de Lérrouville vers Metz.

PARIS A TROYES, CHAUMONT, BELFORT, MONTREUX-VIEUX (MULHOUSE, BALE) ET A DELLE (INTERLAKEN)

Main railway schedule table with columns for stations, train numbers, and departure/arrival times. Includes a 'RELATIONS DIRECTES' section at the bottom right.

(a) Changement de train à Grez. Les samedis non fériés et les veilles de fêtes, départ de Paris à 13 h. 5. — (b) Arrivée à Delemont les dimanches et fêtes seulement. (c) A ce train, le buffet de la gare de Belfort tient sur demande à la disposition des voyageurs allant vers Delle, Berne et Milan, des paniers contenant un repas chaud au prix de 20 francs. Le personnel du train est chargé de recueillir en cours de route, les commandes de paniers-repas.

Conditions d'admission des voyageurs dans certains trains

Train rapide 31. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris et de Troyes, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres en 2e classe ou 350 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours.
Train rapide 33. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 250 kilomètres en 2e classe ou 300 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours.
Train rapide 35. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres en 2e classe ou 250 kilomètres en 3e classe, ou payant pour ces minima de parcours.
Train rapide 37. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 350 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Train express 39. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 2e et en 3e classes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres en 2e classe ou 300 kilomètres en 3e classe ou payant pour ces minima de parcours.
Train express 43. — Ce train ne reçoit, au départ de Paris, en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Train rapide R 3. — Ce train ne reçoit en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 450 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Train rapide 30. — Ce train ne reçoit : 1° entre Belfort inclus et Châlainy exclu, en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 100 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Train express 44. — Ce train ne reçoit en 3e classe, au départ de Troyes, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 200 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Train rapide R 4. — Ce train ne reçoit, en 3e classe, que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 450 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.
Trains rapides B 2, B 3, C 1 et C 2. — Ces trains ne reçoivent, au départ des gares du réseau de l'Est que les voyageurs ayant à effectuer un parcours simple d'au moins 300 kilomètres ou payant pour ce minimum de parcours.

BELFORT A GIROMAGNY

Weekly and Sunday/Festival service schedule for Belfort to Giromagny, showing stations and departure times.

(a) Changement de train à Bas-Evette. — (c) N'a lieu que pendant la période de l'heure d'été. — (d) N'a lieu que pendant la période de l'heure d'hiver. — (e) Arrêt aux Trois-Chênes à 6 h. 9. — (f) Arrêt aux Trois-Chênes à 18 h. 42. — (g) Arrêt aux Trois-Chênes à 18 h. 24.



PARIS A BELFORT (BALE) ET A DELLE (INTERLAKEN) (suite).

Table of train schedules for Paris to Belfort and Dellemont. Columns include station names, train numbers, and departure times.

(PARIS) CHATEAU-THIERRY A ROMILLY-SUR-SEINE (TROYES)

Table of train schedules for Paris to Troyes via Château-Thierry and Romilly-sur-Seine. Includes station names and departure times.

(\*) Ce service dessert, en outre, les arrêts facultatifs de Retourneuloup, route d'Escardes et de Seu, Les Essarts-Ville, route de Nesle ou la Chamelle, route de Bethon, route de Montgenon, Villeneuve-Ville, Le Plessis-Barbuis-Gare, Barbuise, Courtauvant, La Villeneuve, Périgny-la-Rose, Lurey-Village, Lurey-Confans-gare, Confans-Village, Romilly-Lion et Romilly-Ville.

(TROYES) ROMILLY-SUR-SEINE A SÉZANNE ET ÉPERNAY (REIMS, PARIS)

Table of train schedules for Troyes to Sézanne and Épernay. Includes station names and departure times.

VITRY-LE-FRANÇOIS A BAR-SUR-AUBE (CHAUMONT)

Table of train schedules for Vitry-le-François to Bar-sur-Aube. Includes station names and departure times.

(PARIS) VERNEUIL-L'ÉTANG A MARLES-EN-BRIE

Table of train schedules for Paris to Verneuil-l'Étang and Marles-en-Brie. Includes station names and departure times.

(a) Les samedis non fériés et veilles de fêtes, départ à 13 h. 5. — (b) Changement de train à Gretz-Armanvilliers.

(PARIS) GRETZ A COULOMMIERS ET SÉZANNE

Table of train schedules for Paris to Coulommiers and Sézanne. Includes station names and departure times.

(INTERLAKEN) DELLE ET (BALE, MULHOUSE) MONTREUX-VEUX, BELFORT, CHAUMONT, TROYES A PARIS

Voit page 350, les conditions d'admission dans certains trains.

Main railway schedule table with columns for STATIONS, NOMBRE DE VOYAGEURS, and various train numbers and times.

SAINT-FLORENTIN-VERGIGNY A TROYES ET CHALONS (PARIS)

Sub-table for SAINT-FLORENTIN-VERGIGNY A TROYES ET CHALONS (PARIS) with station names and times.

SAINT-DIZIER A DOULEVANT-LE-CHATEAU

Sub-table for SAINT-DIZIER A DOULEVANT-LE-CHATEAU with station names and times.

(\*) Les points d'arrêt d'Humécourt et Pont-Varin-Allancourt sont ouverts sous certaines conditions au transport des voyageurs, des bagages et des chiens accompagnés.

CHATILLON-SUR-SEINE A CHAUMONT

Sub-table for CHATILLON-SUR-SEINE A CHAUMONT with station names and times.

(PARIS) LANGRES, CULMONT-CHALINDREY A GRAY

Sub-table for (PARIS) LANGRES, CULMONT-CHALINDREY A GRAY with station names and times.



(INTERLAKEN) DELLE ET BALE A PARIS (suite)

Table of train schedules from Interlaken, Delle, and Bale to Paris. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(\*) Voir, page 337, le tableau des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garantis. (b) Voir page 350, les conditions d'admission dans les trains.

SENS A TROYES ET SAINT-DIZIER (NANCY)

Table of train schedules from Sens to Troyes and Saint-Dizier (Nancy). Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(\*) Pour le train 8056, voir les conditions d'ouverture au service des voyageurs et des bagages de l'A. P. d'Humbécourt figurant page 352, tableau D.

(a) Surtout à Sens-Lyon et à Troyes ces autobus desservent les villages et non les gares, se renseigner dans ces derniers sur l'implantement des points d'arrêt.

(b) Minimum de parcours en 3e cl. : 200 kil.

MONTEUR-ENDER A PAGNY-SUR-MEUSE ET TOUL (NANCY)

Table of train schedules from Monteur-ender to Pagny-sur-Meuse and Toul (Nancy). Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(c) Changement de train à Pagny-sur-Meuse.

(TROYES) SAINT-DIZIER A REVIGNY ET BAR-LE-DUC (NANCY)

Table of train schedules from Troyes to Saint-Dizier, Revigny, and Bar-le-Duc (Nancy). Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(d) Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

(PARIS) TROYES A CHATILLON-SUR-SEINE ET GRAY

Table of train schedules from Paris to Troyes, Chatillon-sur-Seine, and Gray. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

(a) En 1re cl. arrivée à Paris à 16 h. 27. (b) En 1re, 2e, et 3e, arrivée à Paris à 21 h. 50. (c) Minimum de parcours en 2e cl. : 200 kilomètres.

VESOUL A GRAY

Table of train schedules from Vesoul to Gray. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

POINSON-BENEUVRE A LANGRES

Table of train schedules from Poinson-Beneuvre to Langres. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

Voir page 5, l'explication des signes et abréviations. Voir, page 23, le BAREME DES PRIX DES BILLETS.

Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

(LONDRES, CALAIS, BOULOGNE) LAON A REIMS, CHALONS-SUR-MARNE ET CHAUMONT (BELFORT, MULHOUSE, BALE)

Voilr, page 344, le service complet entre Châlons-sur-Marne et Blesme-Haussignemont et vice versa

Main railway schedule table for Laon to Reims, Châlons-sur-Marne, and Chaumont. Columns include station names, train numbers, departure/arrival times, and service types (e.g., express, rapid).

Voilr, page 350, les conditions d'admission dans les trains.

(a) Le train C1 n'entre en gare de Reims; il passe directement de la ligne de Châlons à Laon sur celle de Reims-Betheny, ou la correspondance avec Reims est assurée par un train local avec transbordement des voyageurs et bagages.

(c) N'arrête à Saint-Erme que du 1er mars à l'heure d'hiver.

(b) Voir, page 337, le tableau des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garantis.

Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

Voilr, page 5, l'explication des signes et abréviations.

NOTA. - Les trains B3, L1, C1 et L3 venant de Boulogne ou de Calais, qui assurent plus spécialement les relations entre l'Angleterre et le Continent, attendent dans ces deux ports, les paquebots correspondants.

La Compagnie des Chemins de fer de l'Est attire l'attention de MM. les voyageurs partant des stations intermédiaires du parcours sur les retards qui peuvent résulter pour ces trains de leur liaison avec des services maritimes et decline à ce sujet toute responsabilité.

(BALE, MULHOUSE, BELFORT) CHAUMONT A CHALONS-SUR-MARNE, REIMS, ET LAON (BOULOGNE, CALAIS, LONDRES)

Main railway schedule table for Chaumont to Châlons-sur-Marne, Reims, and Laon. Columns include station names, train numbers, departure/arrival times, and service types.

Voilr, page 350, les conditions d'admission dans les trains.

(a) Le train C1 n'entre en gare de Reims; il passe directement de la ligne de Châlons à Laon sur celle de Reims-Betheny, ou la correspondance avec Reims est assurée par un train local avec transbordement des voyageurs et bagages.

(c) N'arrête à Saint-Erme que du 1er mars à l'heure d'hiver.

(b) Voir, page 337, le tableau des correspondances réservées aux voyageurs sans bagages et non garantis.

Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

Voilr, page 5, l'explication des signes et abréviations.

NOTA. - Les trains B3, L1, C1 et L3 venant de Boulogne ou de Calais, qui assurent plus spécialement les relations entre l'Angleterre et le Continent, attendent dans ces deux ports, les paquebots correspondants.

La Compagnie des Chemins de fer de l'Est attire l'attention de MM. les voyageurs partant des stations intermédiaires du parcours sur les retards qui peuvent résulter pour ces trains de leur liaison avec des services maritimes et decline à ce sujet toute responsabilité.

(PARIS) VITREY-VERNOIS A BOURBONNE-LES-BAINS

Small railway schedule table for Vitrey-Vernois to Bourbonne-les-Bains. Columns include station names, train numbers, and departure/arrival times.

A V. d. l. r. 2. Paris-Bourbonne-les-Bains et vice-versa.

B V. d. l. r. 2. Paris-Bourbonne-les-Bains, jusqu'au 30 juin et vice-versa.

(a) Changement de train à Laugres. (b) Changement de train à Culmont-Challindrey. (c) En 1er et 2e classes.



(PARIS, LANGRES) CULMONT-CHALINDREY, ANDILLY, NEUFCHATEAU ET TOUL (NANCY)

Voit, pages 356 et 357, tableaux A, les autres trains entre Andilly et Merrey et vice versa.

Table of train schedules for the Paris-Langres-Culmont-Chalindrey-Andilly-Neufchateau-Toul (Nancy) route. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

BARISEY-LA-COTE A MIRECOURT

Table of train schedules for Barisey-la-Cote to Mirecourt. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

MIRECOURT A BARISEY-LA-COTE

Table of train schedules for Mirecourt to Barisey-la-Cote. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

Arret pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

(PARIS) LANGRES A CULMONT-CHALINDREY ET IS-SUR-TILLE (DIJON)

Table of train schedules for Langres to Culmont-Chalindrey and Is-sur-Tille (Dijon). Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

(PARIS) CHAUMONT A NEUFCHATEAU ET ÉPINAL

Table of train schedules for Chaumont to Neufchateau and Epinal. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

(PARIS) BAR-LE-DUC A NEUFCHATEAU

Table of train schedules for Bar-le-Duc to Neufchateau. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

NEUFCHATEAU A PAGNY-SUR-WEUSE

Table of train schedules for Neufchateau to Pagny-sur-Meuse. Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

TOUL A PONT-SAINT-VINCENT (NANCY)

Table of train schedules for Toul to Pont-Saint-Vincent (Nancy). Includes columns for stations, train numbers, and departure/arrival times.

(PARIS) LANGRES, MERREY, MARTIGNY-LES-BAINS, CONTREXÉVILLE, VITTEL, MIRECOURT, NANCY (PARIS)

Table of train schedules for the Paris-Langres-Merrey-Martigny-les-Bains-Contrexéville-Vittel-Mirecourt-Nancy (Paris) route. Columns include station names, departure times, and train numbers.

(a) Du 1er juillet à l'heure d'hiver: départ de Nancy à 12 h. 5, arrivée à Paris à 15 h. 50... (b) Minimum de parcours en 3e classe: 400 kilomètres.

Voilà, page 355, tableau A, les autres trains entre Andilly et Morrey.

(PARIS) NANCY, ÉPINAL, AILLEVILLERS, LUXEUIL, LURE, BELFORT, PORT-D'ATELIER, VESOUL

Voilà, page 358, tableau C, le service d'ÉPINAL et BAINS-LES-BAINS à PARIS.

Table of train schedules for the Paris-Nancy-Épinal-Aillewillers-Luxeuil-Lure-Belfort-Port-d'Atelier-Vesoul route. Columns include station names, departure times, and train numbers.

(a) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 7 h. 15. (b) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 9 h. 5. (c) Ce train s'arrête à Bains-les-Bains du 20 juin au 20 septembre inclus. (d) Pendant la période de l'heure d'hiver. (\*) Changement de train.

Voilà, page 345, les conditions d'admission dans ce train.

VESOUL ET JUSSEY A ÉPINAL

Table of train schedules for the Vesoul and Jussey to Épinal route. Columns include station names, departure times, and train numbers.

(NANCY) CHARMES A RAMBERVILLERS

Table of train schedules for the Nancy-Charmes to Rambervillers route. Columns include station names, departure times, and train numbers.

Les haltes de Harville, Ormoy, Romont ainsi que l'arrêt de Portieux sont ouverts sous certaines conditions au transport des voyageurs, des bagages et des chiens accompagnés. Les relations de trafic de ces points sont limitées à la ligne sur laquelle ils sont situés, à l'exception, toutefois, de certains points situés en dehors de cette ligne.

Voilà, page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS

Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.



(PARIS) NANCY, MIRECOURT, VITTEL, CONTREXÉVILLE, MARTIGNY-LES-BAINS, MERREY, LANGRES (PARIS)

Main railway schedule table for the Paris-Nancy-Mirecourt-Vittel-Contréxéville-Martigny-Les-Bains-Merrey-Langres route. Includes station names, train numbers, departure/arrival times, and distance markers.

(a) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 7 h. 15. (b) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 9 h. 5.

Voir, page 355, tableau A, les autres trains entre Merrey et Andilly.

Voir, page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS.

Voir, page 5, l'explication des signes et abréviations.

Arrêt pour laisser ou prendre des voyageurs sans bagages ni chiens.

VESOUL, PORT-D'ATELIER BELFORT, LURE, LUXEUIL AILLEVILLERS, ÉPINAL, NANCY (PARIS)

Voir, page 358, tableau C, le service de PARIS à BAINS-LES-BAINS et ÉPINAL.

Main railway schedule table for the Vesoul-Port-d'Atelier-Belfort-Lure-Luxeuil-Aillevillers-Épinal-Nancy route. Includes station names, train numbers, departure/arrival times, and distance markers.

(a) Minimum de parcours en 3e classe : 400 kilomètres. (b) Ce train s'arrête à Bains-les-Bains du 2e au 20 septembre inclus. (c) Arrive à 13 h. 5 en 1re, 2e classes (nombre de places limité). (d) Le train 801 n'arrête à Port-sur-Saône que les dimanches et fêtes et seulement pour laisser des voyageurs sans en prendre. (e) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, arrivée à 15 h. 55 en 1re et 2e classes et à 16 h. 55 en 3e classe. (f) Mini...

(PARIS) ÉPINAL A REMIREMONT ET BUSSANG

Sub-table for the Paris-Épinal-Remiremont-Bussang route, showing station names and train schedules.

Sub-table for the Remiremont-Bussang route, showing station names and train schedules.

REMIREMONT A CORNIMONT

Sub-table for the Remiremont-Cornimont route, showing station names and train schedules.

CORNIMONT A REMIREMONT

Sub-table for the Cornimont-Remiremont route, showing station names and train schedules.

(a) En 1re et 2e classes et du 1er juillet au 25 septembre, départ à 10 h. 5. (b) En 1re et 2e classes et du 1er juillet au 25 septembre, arrivée à 20 h. 30. (c) Arrivée à 13 heures en 1re, 2e classes. Nombre de places limité. (d) Changement de train à Châlaintray. (e) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 7 h. 15.

(PARIS) NANCY, LUNÉVILLE ET STRASBOURG A SAINT-DIÉ ET ÉPINAL (PARIS) (DIJON)

Table of train schedules for the Paris-Nancy-Lunéville-Strasbourg-Saint-Dié-Epinal-Dijon route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

(\*) Changement de train. (a) Du 1er juillet à l'heure d'hiver... (b) Du 1er juin au 29 septembre inclus... (c) Du 1er juillet à l'heure d'hiver... (d) Du 1er juillet à l'heure d'hiver... (e) Tous les jours du 15 mai à l'heure d'hiver... (f) Les dimanches et fêtes du 10 juillet au 20 septembre inclus... (g) Le service dessert, en outre, les arrêts facultatifs de route de Barbey - Seroux et Granges-Centré.

(NANCY, ÉPINAL) LAVELINE-DEVANT-BRUYÈRES A GÉRARDMER

Table of train schedules for the Nancy-Epinal-Laveline-Devant-Bruyères-Gérardmer route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

GÉRARDMER A LAVELINE-DEVANT-BRUYÈRES (ÉPINAL, NANCY)

Table of train schedules for the Gérardmer-Laveline-Devant-Bruyères-Epinal-Nancy route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

PARIS A BAINS-LES-BAINS ET ÉPINAL

Voix pages 356 et 357, tableau B le service complet entre Port-d'Atelier et Epinal.

Table of train schedules for the Paris-Bains-les-Bains-Epinal route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

(b) Changement de train à Langres. - (c) Changement de train à Chailindrey. - (d) Arrêt à Bains-les-Bains du 20 juin au 20 septembre inclus. - (\*) Le nombre de places dans ces trains est limité.

AILLEVILLERS A PLOMBIÈRES-LES-BAINS

Table of train schedules for the Aillevillers-Plombières-les-Bains route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

AILLEVILLERS A FAYMONT

Table of train schedules for the Aillevillers-Faymont route. Columns include station names, train numbers, departure times, and arrival times.

Voix page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS

Voix, page 5, l'EXPLICATION DES SIGNES ET ABBREVIATIONS



(DIJON) (PARIS) ÉPINAL ET SAINT-DIE A STRASBOURG, LUNEVILLE, NANCY (PARIS)

Main railway schedule table with columns for stations (Dijon, Paris, Épinal, St-Dié, Nancy, Lunéville, Strasbourg) and times. Includes various train types like 'EXPRESS', 'RAPIDE', and 'D.L.'.

(a) Arrivée à 16 h. 56 du 1er juillet à l'heure d'hiver.
(b) Arrivée à 15 h. 56 du 1er juillet à l'heure d'hiver.
(c) Du 2 juin au 30 septembre.
(d) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 7 h. 15.
(e) Du 1er juillet à l'heure d'hiver, départ à 9 h. 5.
(\*) Changement de train.
Voir page 346, les conditions d'admission dans ces trains.
Voir, page 5, l'explication des signes et abréviations.

(NANCY) LUNÉVILLE A RAMBERVILLERS ET BRUYÈRES

Sub-schedule table for the Nancy-Lunéville-Rambervillers-Bruyères line, listing stations and departure times.

BACCARAT A BADONVILLER

Sub-schedule table for the Baccarat-Badonviller line, listing stations and departure times.

ST-DIÉ ET ST-LÉONARD A FRAIZE

Sub-schedule table for the St-Dié-St-Léonard-Fraize line, listing stations and departure times.

IGNEY-AVRICOURT A CIREY

Sub-schedule table for the Igney-Avrincourt-Cirey line, listing stations and departure times.

NANCY ET POMPEY A NOMÉNY

Sub-schedule table for the Nancy-Pompey-Nomeny line, listing stations and departure times.

NANCY A CHATEAU-SALINS (SARREGUEMINES)

Main sub-schedule table for the Nancy-Château-Salins (Sarreguemines) line, listing stations and departure times.

(NANCY) CONFLANS-JARNEY A BRIEY ET A VILLERUPT-MICHEVILLE - CONFLANS-JARNEY A HOMECOURT-JEUF (THIONVILLE)

Main sub-schedule table for the Conflans-Jarney-Briey-Villerupt-Micheville-Homecourt-Jeuf (Thionville) line, listing stations and departure times.

Voir page 23, le BARÈME DES PRIX DES BILLETS.

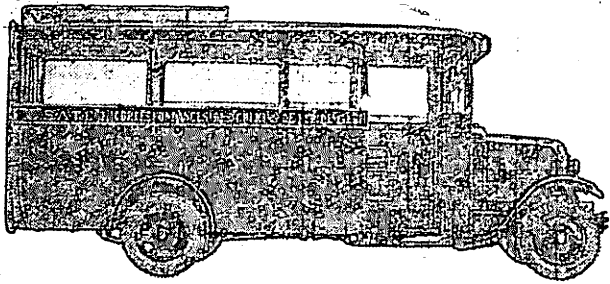
Horaires au 15 juin 1932

DES

SERVICES AUTOMOBILES

Organisés par la S.A.T.E. (Société Auxiliaire de Transports Automobiles de l'Est)

Administration Centrale, 33, rue de Miromesnil, Paris.



Les divers Services de la Société assurent le transport des bagages, petits colis, messageries.

1° Billets. - Des billets simples ou aller et retour, ces derniers comportant en général une réduction de 20 % sur le prix de deux billets simples, sont délivrés sur les principales relations dans les gares EST desservies par les voitures; les billets, sont en outre, délivrés dans les voitures par les conducteurs; dans certaines villes ou localités, ils sont également délivrés par le correspondant de la S.A.T.E.
2° Location des places à l'avance. - Les places peuvent être louées à l'avance dans les gares têtes de ligne.
3° Transports des bagages. - Les bagages d'un poids inférieur ou égal à 10 kilogrammes sont acceptés en franchise, moyennant l'enregistrement et le timbre.
Pour les bagages d'un poids supérieur à 10 kilogrammes, la taxe s'établit suivant le poids et la distance parcourue. Chaque colis pris isolément ne peut dépasser 50 kilogrammes et le poids total d'enregistrement ne peut dépasser 200 kilogrammes; les dimensions de chaque colis ne peuvent pas excéder 0,60 m en hauteur, 1,50 m en largeur et 2,50 m en longueur.
4° Arrêts facultatifs. - Demander l'arrêt au conducteur ou lui faire signe pour l'obtenir.

Table A: GUIGNÈS-RABUTIN A MARLES-EN-BRIE (Services quotidiens). Includes departure times for destinations like Verneuil-l'Étang, Chaumes-en-Brie, and Marles-en-Brie.

Table B: CHELLES-GOURNAY A GOURNAY ET CHAMPS-SUR-MARNE (Service de semaine). Includes departure times for Chelles, Gournay, and Champs-sur-Marne.

Table B bis: LONGUEVILLE A PROVINS ET ESTERNAY. Includes departure times for Longueville, Provins, and Esternay.

Table C: LAGNY-THORIGNY A MORTCERF. Includes departure times for Lagny-Thorigny, Chanteloup, and Mortcerf.

Table L: MEAUX A CRÉPY-EN-VALOIS (Service de correspondance commun aux chemins de fer du Nord et de l'Est). Includes departure times for Meaux, Crépy-en-Valois, and other stations.

Table D: CHATEAU-THIERRY A FÈRE-EN-TARDENOIS. Includes departure times for Château-Thierry, Fère-en-Tardenois, and other stations.

Table G: CHATEAU-THIERRY A COULOMMIERS. Includes departure times for Château-Thierry, Coulommiers, and other stations.

Table M: APREMONT-SUR-AIRE, VOUZIERES ET BÉTHENIVILLE A REIMS. Includes departure times for Apremont-sur-Aire, Vouziers, and Reims.

Table E: CHATEAU-THIERRY A SOISSONS (Services quotidiens). Includes departure times for Château-Thierry, Soissons, and other stations.

Table H: ESTERNAY A ROMILLY-SUR-SEINE. Includes departure times for Esternay, Romilly-sur-Seine, and other stations.

Table N: REIMS AU CIMETIÈRE NATIONAL DE SOUAIN N. Includes departure times for Reims and Souain.

Table F: TROYES A SENS. Includes departure times for Troyes, Sens, and other stations.

Table J: BETZ A ROSOY-EN-MULTIEN (Service de correspondance commun aux Chemins de fer du Nord et de l'Est). Includes departure times for Betz, Rosoy-en-Multien, and other stations.

Table O: BAR-LE-DUO A LIGNY-EN-BARROIS. Includes departure times for Bar-le-Duc, Ligny-en-Barrois, and other stations.

A Les dimanches et fêtes, lundis, mercredis, jeudis et samedis. B Les dimanches et fêtes, lundis, mercredis, jeudis, samedis et veilles de fêtes. Arrêts facultatifs: Route de Torvillers, La Grange-au-Rex, Route de Meson, route d'Alx-en-Othe, Route de Bagnaux, Molluons, Poissy, Chigy-Silgny, Petit-Villiers, Route de Thell-Grébiers, Balay-le-Grand, Saint-Basilien. Nota. - Le nombre des places offertes dans les autobus est limité; les places peuvent être retenues à l'avance aux gares de Troyes, Villeneuve-l'Archevêque et Sens P.-L.-U., moyennant 2 francs.

ROSOY-EN-MULT. (Gare) 7 9 12 4 12 30 16 12 13 16 4 16 21 16 22 19 19 20 20 40 Acy-en-Multien (Gare) 7 9 12 11 12 48 16 21 16 22 19 19 20 20 40 ROSOY-EN-MULT. (Gare) 7 9 12 11 12 48 16 21 16 22 19 19 20 20 40 Prix des billets: pour Acy-en-Multien: 2 fr.; pour Rosoy-en-Multien: 3 fr.

Table P: APREMONT-SUR-AIRE A AUBREVILLE. Includes departure times for Apremont-sur-Aire, Aubreville, and other stations.



A SAINT-DIÉ AU BAN-DE-SAPT ET A SENONES A

Table with columns for destination (St-Dié, Ban-de-Sapt, Senones) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Le Bas-de-Launois, Route de Nayemont, Le Rouaux, Hachifosse, Les Chacheux.

(b) Les lundis seulement. Ce service dessert Robache à 6 h. 52 et Les Balde-de-Robache à 7 h.

(c) Tous les jours entre Saint-Dié et Ban-de-Sapt ; les vendredis, samedis et veilles de fêtes, dimanches et fêtes, lundis et mardis sur tout, on parcoure.

(d) Tous les jours entre Saint-Dié et Ban-de-Sapt et vice versa les vendredis, samedis et veilles de fêtes, dimanches et fêtes et mardis sur tout son parcours.

(e) A lieu les lundis seulement. Ce service dessert Les Balde-de-Robache à 12 h. 25 et Robache à 12 h. 33.

(f) Les vendredis, samedis et veilles de fêtes, dimanches et fêtes, lundis et mardis.

J SAINT-DIÉ A COLMAR ET AU LAO BLANC

Service du 22 mai au 3 octobre inclus.

Table with columns for destination (Colmar, Lao Blanc) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Saulcy, Saint-Léonard, Anould, Plainfaing, La Poutroye-Gare, Hachimette-Orbey, Ammerschwir, Ingersheim, Colmar-Ville.

K LUXEUIL-LES-BAINS A VESOUL

Table with columns for destination (Luxeuil-les-Bains, Vesoul) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : La Chapelle, Route de Visoncourt et Brotte, Route de Servigney et Genevrey, La Montolotte, Comberjon.

C SAINT-DIÉ A SAINTE-MARIE-AUX-MINES C

Table with columns for destination (Saint-Dié, Sainte-Marie-aux-Mines) and rows for departure times and prices.

D CHARMES A CHARMES

Table with columns for destination (Charmes) and rows for departure times and prices.

Ces services desservent également les arrêts de Brantigny, Rapey, Jorxey, Derbamont, Madegney, Regney, Varmonzey, Brantigny.

L RAMBERVILLERS A ÉPINAL (par GIRECOURT)

Table with columns for destination (Rambevillers, Épinal) and rows for departure times and prices.

Ces services desservent également les arrêts de Destord et d'Épinal-Centre.

L bis SENONES A SAINT-BLAISE-LA-ROCHE

Table with columns for destination (Senones, Saint-Blaise-la-Roche) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : La Petite-Raon, Les Chacheux-le-Mont, La Crevatte, Route de Saulcy, Belval (1er arrêt), Hôtel des Touristes, Route de Saulxures.

E CHARMES A ÉPINAL

(par SAINT-VALLIER)

Table with columns for destination (Charmes, Épinal) and rows for departure times and prices.

(a) Lundis et mercredis. — (b) Tous les 2 dimanches. — (c) Jendis.

Ces services desservent également les arrêts de Brantigny, Varmonzey, Gagney, Madegney, Bettigny, Regney, Bouxières, Gagney, Fomerey, Domèvre.

M CHARMES A ÉPINAL

(par VAUBEXY)

Table with columns for destination (Charmes, Épinal) and rows for departure times and prices.

(a) Les mardis et samedis. — (b) Tous les 2 dimanches. Ces services desservent également les arrêts de Brantigny, Rapey-Gagney, Jorxey, Bazegney, Derbamont, Clrcourt, Bozquegney, Gagney, Fomerey, Domèvre.

Q ÉTIVAL-CLAIREFONTAINE A SAINT-DIÉ Q

Table with columns for destination (Étival-Clairefontaine, Saint-Dié) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Pajillie, Sainte-Odile, Saint-Rémy, Les Feignes, Saucery, route de La Vacherie, Herbaville.

R GÉRARDMER A LAVELINE-DEVANT-BRUYÈRES R

Table with columns for destination (Gérardmer, Laveline-devant-Bruyères) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Route de Barbey-Séroux, Granges-Centre. Les voyageurs munis d'un titre de transport de chemin de fer sont admis dans les services d'autobus sous certaines conditions. Se renseigner auprès des gares.

F CHARMES A MIRECOURT

Table with columns for destination (Charmes, Mirecourt) and rows for departure times and prices.

Ces services desservent également les arrêts de Charmes-Ville, Florémont, Vomécourt, Bettecourt, Ambancourt, Mirecourt-Ville.

N CHARMES A THAON

Table with columns for destination (Charmes, Thaon) and rows for departure times and prices.

Ces services desservent également les arrêts de Brantigny, Varmonzey, Gagney, Madegney, Bettigny, Regney, Bouxières, Oncourt.

O SAINT-DIÉ A MULHOUSE ET A BELFORT O

Table with columns for destination (Saint-Dié, Mulhouse, Belfort) and rows for departure times and prices.

(a) Ces services ont lieu les 26, 27 et 28 mars, les dimanches et fêtes du 1er mai au 22 juillet et les samedis et veilles de fêtes, dimanches et fêtes, lundis et lendemains de fêtes du 23 juillet au 20 septembre.

Arrêts facultatifs : Faintrix, Route de la Palre, Corceux, Bellogoutte, La Base de Martigny, Col de Martigny, Le Saut-des-Caves, Route de Bassorrupt, Col de la Grasse-Pierre, Les Baranges, Col du Méné, Le Méné, Col de Bussang, Moesch, Wilder, Altzwiller, Vieux-Thann, Cornay, Lutzerbach, Pflanzel, La Jumenterie, Cascade du Saut-de-la-Fruiite, Tissage de la Papoterie, Halvaux, Lepuix, Chaux, Sermagny, Valdolo.

S CHAUMONT A NANCY

Service supprimé pendant la période d'hiver.

Table with columns for destination (Chaumont, Nancy) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Route de Barmannes, Route de Mareilles, Route de Grey-les-Moreilles, Route de Vesaignes, Praxoux-Lafosse, Liffol-Petit, Route de Fréville, Soulesse, Martigny-les-Genbovieux, Autréville, Allain, Thuilly, Route de Vitre, Haldères, Bainsville-sur-Madon, Chavigny, Barobis, Nancy-Porte-Saint-Nicolas.

T CHAUMONT A VITTEL

Service du 1er juillet au 19 septembre.

Table with columns for destination (Chaumont, Vittel) and rows for departure times and prices.

Arrêts facultatifs : Biesles, Mandres, Dammartin, Mont-les-Lamarches, Aureil-Maison, Dombrot-le-Sec.

H RAON-L'ÉTAPE A RAMBERVILLERS

(par SAINT-BENOIT)

Table with columns for destination (Raon-l'Étape, Rambevillers) and rows for departure times and prices.

(a) Les samedis. — (b) Les lundis et mercredis. — (c) Les lundis, mercredis et samedis.

I RAMBERVILLERS A ÉPINAL

(par PADOUX)

Table with columns for destination (Rambevillers, Épinal) and rows for departure times and prices.

(a) Les mercredis et samedis.

(b) Les jeudis, mardis à Rambevillers, départ supplémentaire de Padoux à 7 heures. — Retour, départ de Rambevillers à 14 heures.

Ces services desservent également les arrêts de Vomécourt, Serceur, Loggchamp, Saut-le-Cert et Épinal-Centre.

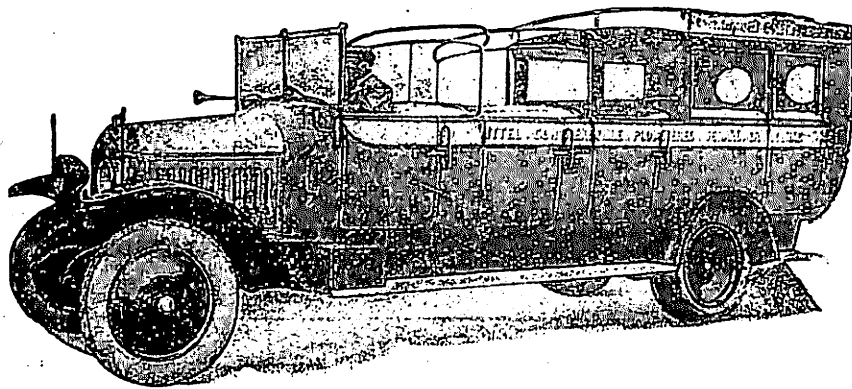
P RAMBERVILLERS A BRUYÈRES

Table with columns for destination (Rambevillers, Bruyères) and rows for departure times and prices.

(\*) Les voyageurs munis d'un titre de transport de chemin de fer sont admis dans ces services d'autobus, sans supplément, si ce titre est valable en 1re ou en 2e classe et moyennant un supplément de 0 fr. 50 c., quel que soit le parcours effectué, si ce titre est valable en 3e classe.

(a) Les mercredis, jeudis, samedis, veilles de fêtes et dimanches et fêtes du 1er avril au 30 juin et du 3 octobre au 2 novembre. Tous les jours du 1er juillet au 2 octobre.

Arrêts facultatifs : P. N. d'Autrey, Autrey-Village, Route de Frémifontaine, P. N. de Bruyères.



# SERVICES AUTOMOBILES DE TOURISME

organisés par les Chemins de fer de l'Est

## SAISON D'ÉTÉ 1932

Des billets spéciaux à prix réduits pour voyages combinables en chemin de fer et en autocar sont délivrés pendant la période de fonctionnement des circuits automobiles (voir page 338, § 16).

Les horaires et itinéraires indiqués ci-après sont susceptibles de modifications en cours de saison. Se renseigner auprès des gares.

### CIRCUITS DES VOSGES

#### 1° EXCURSIONS au départ de BELFORT

Du 26 JUIN au 15 SEPTEMBRE 1932 inclus

##### Circuit A.

##### BELFORT-GÉRARDMER-BELFORT

Départs tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
0	359	BELFORT (gare).....	7 0
16	386	LA CHAPELLE.....	7 30
36	275	CERNAY.....	8 15
51	956	L'HARTMANNSWILLERKOPF.....	8 45
65	1.424	LE BALLON DE GUEBWILLER.....	9 30
106	1.361	LE HOHNECK.....	10 15
109	1.139	LA SCHLUCHT.....	12 15
127	671	GÉRARDMER (gare).....	14 10
141	625	LA BRESSE.....	14 30
143	490	CORNIMONT.....	15 00
160	495	LE THILLOT.....	15 40
175	1.248	LE BALLON D'ALSACE.....	17 30
192	450	GIROMAGNY.....	18 30
205	359	BELFORT (gare).....	19 00

##### Circuit B.

##### BELFORT-BALLON D'ALSACE-BELFORT

Départ tous les jours.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
0	359	BELFORT (gare).....	9 15
43	450	GIROMAGNY.....	9 40
45	509	LEPULX.....	9 45
30	1.248	BALLON D'ALSACE.....	10 35
41	500	SEWEN.....	15 15
53	450	MASEVAUX.....	15 50
78	359	BELFORT (gare).....	16 35
			17 25

(\*) Correspondance de ou pour Mulhouse au Ballon d'Alsace (Service organisé par les Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine).

#### 2° EXCURSIONS au départ de GÉRARDMER

Du 1<sup>er</sup> JUILLET au 15 SEPTEMBRE 1932 inclus.

##### Circuit A.

##### GÉRARDMER-STRASBOURG-GÉRARDMER

Organisé en commun avec les Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine.

Départs tous les lundis, mercredis et samedis.

Kil.	LOCALITÉS	Hrs
0	GÉRARDMER (gare).....	7 0
3	LE SAUT DES COUVES.....	7 15
40	PROVENCHERES-SUR-FAVE.....	8 15
45	SAALES.....	8 30
63	SCHIRMECK.....	9 00
85	MUTZIG.....	9 15
115	STRASBOURG (*).....	9 35
127	NIEDERNAL.....	10 30
145	CHATENOIS.....	15 15
176	Str-MARIE-AUX-MINES.....	15 50
194	FRAIZEL.....	16 30
233	GÉRARDMER (gare).....	17 20
260		18 30

(\*) Promenade au pont de Kehl de 11 h. à 11 h. 45 (12 k.).

##### Circuit B.

##### GÉRARDMER-LES TROIS ÉPIS-GÉRARDMER

Par la Vallée de Straiture, le Lac Blanc et le Lac Noir.

Départs tous les mardis, vendredis et dimanches.

Kil.	LOCALITÉS	Hrs
0	GÉRARDMER (gare).....	13 30
23	FRAIZEL.....	14 20
34	LE COL DU BONHOMME.....	15 15
38	LE COL DE LOUCHPACH.....	15 15
42	LE LAC BLANC.....	15 25
44	LE LAC NOIR.....	15 30
54	ORBET.....	15 45
66	LES TROIS ÉPIS.....	16 15
78	LE LINGE.....	16 35
87	SOULTZERN.....	17 15
99	LE COL DE LA SCHLUCHT.....	17 20
115	GÉRARDMER (gare).....	18 00

##### Circuit C.

##### BELFORT-LE BALLON DE GUEBWILLER-BELFORT

Départs tous les jeudis et dimanches

Kil.	LOCALITÉS	Hrs
0	BELFORT (gare).....	9 0
17	ROUEMONT-LE-CHATEAU.....	9 30
23	LAUW.....	9 45
35	THANN.....	10 15
43	CERNAY.....	10 45
55	L'HARTMANNSWILLERKOPF.....	11 0
65	LE BALLON DE GUEBWILLER.....	11 30
75	L'HARTMANNSWILLERKOPF (*).....	12 0
95	LE PONT-D'ASPACH.....	14 45
105	LA CHAPELLE.....	16 30
126	BELFORT (gare).....	17 10
		18 00

(\*) Visite du monument, du cimetière, de nombreux ouvrages de défense, etc.

##### PRIX DES PLACES (timbre compris).

Circuit A.....	85 fr. 25
Circuit B.....	25 fr. 25
Circuit C.....	50 fr. 25

##### BILLETS D'ALLER ET RETOUR

BELFORT-L'HARTMANNSWILLERKOPF-BELFORT.....	40 fr. 25
--	-----------

##### BILLETS SIMPLES

BELFORT-GÉRARDMER (par la route des Crêtes).....	60 fr. 25
BELFORT-LE BALLON DE GUEBWILLER.....	35 fr. 25
LE BALLON DE GUEBWILLER-GÉRARDMER.....	35 fr. 25
GÉRARDMER-BELFORT (par la Bresse et Cornimont).....	35 fr. 25
BALLON D'ALSACE-BELFORT (par Giromagny).....	13 fr. 25

##### Circuit B.

BELFORT-BALLON D'ALSACE (par Giromagny).....	13 fr. 25
BALLON D'ALSACE-BELFORT (par Masevaux).....	20 fr. 25

##### Circuit C.

BELFORT-LE BALLON DE GUEBWILLER ou vice versa.....	35 fr. 25
BELFORT-L'HARTMANNSWILLERKOPF ou vice versa.....	25 fr. 25
BELFORT-THANN.....	15 fr. 25
THANN-BELFORT.....	30 fr. 25

##### LOCATION DES PLACES (Prix : 2 francs).

(1 franc pour le circuit Belfort-Ballon d'Alsace, ainsi que pour l'étape Ballon d'Alsace-Belfort du circuit Belfort-Gérardmer).

Au plus tard : la veille du départ, à Belfort; l'avant-veille, à Gérardmer; deux jours avant, à Paris; trois jours avant à Bar-le-Duc, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epervan, Epinal, Hirson, Laon, Mézières-Charleville, Nancy-Ville, Reims, Troyes, Verdun, Vesoul; quatre jours avant à Bâle, Colmar, Luxembourg, Metz, Mulhouse, Strasbourg.

##### PRIX DES PLACES (timbre compris).

Circuit A.....	70 fr. 00
Circuit B.....	45 fr. 00
Circuit C.....	40 fr. 00

##### BILLETS SIMPLES

GÉRARDMER-STRASBOURG ou vice versa.....	50 fr. 00
GÉRARDMER-LES TROIS ÉPIS ou vice versa.....	30 fr. 00

##### Circuit A.

GÉRARDMER-STRASBOURG ou vice versa.....	50 fr. 00
---	-----------

##### Circuit B.

GÉRARDMER-LES TROIS ÉPIS ou vice versa.....	30 fr. 00
---	-----------

##### Circuit C.

BILLETS SIMPLES { GÉRARDMER-PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	20 fr. 00
{ PLOMBIÈRES-LES-BAINS-GÉRARDMER.....	30 fr. 00

##### LOCATION DES PLACES (Prix : 2 francs).

Au plus tard : la veille du départ, avant 15 heures, à Belfort, Colmar, Contrexéville, Strasbourg et Vitte; la veille du départ, à Gérardmer; deux jours avant, à Paris; quatre jours avant à Bâle, Luxembourg, Metz et Mulhouse; trois jours avant à Bar-le-Duc, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epervan, Epinal, Hirson, Laon, Mézières-Charleville, Nancy-Ville, Reims, Troyes, Verdun et Vesoul.

##### PRIX DES PLACES (timbre compris).

Circuit A.....	70 fr. 00
Circuit B.....	45 fr. 00
Circuit C.....	40 fr. 00

##### BILLETS D'ALLER ET RETOUR

(Aller et retour par la même voiture).....	110 fr. 00
--	------------

##### BILLETS SIMPLES

De VITTE ou CONTREXÉVILLE à COLMAR { Circuit A.....	110 fr. 00
{ Circuit B.....	100 fr. 00
ou COL DE LA SCHLUCHT à GÉRARDMER.....	85 fr. 25
De GÉRARDMER à COLMAR.....	50 fr. 25
De GÉRARDMER au HOHNECK.....	30 fr. 25

##### De VITTE ou CONTREXÉVILLE à COLMAR { Circuit A.....

{ Circuit B.....	60 fr. 25
ou COL DE LA SCHLUCHT à GÉRARDMER.....	65 fr. 25
De VITTE ou CONTREXÉVILLE à BAINS ou vice versa.....	55 fr. 25
De VITTE ou CONTREXÉVILLE à PLOMBIÈRES-LES-BAINS ou vice versa.....	25 fr. 25
De BAINS à GÉRARDMER ou vice versa.....	40 fr. 25
De PLOMBIÈRES-LES-BAINS à GÉRARDMER ou vice versa.....	50 fr. 25
De GÉRARDMER à COLMAR ou vice versa.....	25 fr. 25
D'ÉPINAL à GÉRARDMER ou vice versa.....	30 fr. 25
D'ÉPINAL à COLMAR ou vice versa.....	55 fr. 25

##### LOCATION DES PLACES (Prix : 2 francs)

Au plus tard : la veille du départ à Vitte, Contrexéville, Martigny-les-Bains et Colmar; la veille du départ avant 15 heures à Bains et Plombières-les-Bains (pour la direction de Colmar seulement); à Gérardmer (pour la direction de Vitte seulement); à Strasbourg et à Mulhouse; deux jours avant à Bar-le-Duc, Belfort, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epervan, Epinal, Hirson, Laon, Mézières-Charleville, Nancy-Ville, Reims, Troyes, Verdun, Vesoul, Bâle, Luxembourg, Metz.

#### 3° EXCURSIONS au départ de VITTE

Du 26 JUIN au 15 SEPTEMBRE 1932 inclus.

(Circuits A et B organisés en commun par les Chemins de fer de l'Est et d'Alsace et de Lorraine).

##### Circuit A.

##### VITTE - CONTREXÉVILLE - COLMAR et vice versa.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
De Vitte		ALLER. — Tous les mardis.	
344		VITTE { Gare.....	8 0
		{ Casino.....	8 5
6	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	8 15
48	330	BAINS.....	9 15
73	456	PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	10 0
90	400	REMIEMONT (gare).....	10 30
116	671	GÉRARDMER (gare) (*).....	11 45
132	1.139	LA SCHLUCHT.....	15 30
170	495	COLMAR (gare).....	18 00
De Colmar		RETOUR. — Tous les mercredis.	
195		COLMAR (gare).....	8 30
38	1.139	LA SCHLUCHT.....	10 10
54	671	GÉRARDMER (gare) (*).....	11 00
80	400	REMIEMONT (gare).....	15 30
97	456	PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	17 5
122	330	BAINS.....	17 55
164	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	19 15
170	344	VITTE { Casino.....	19 25
		{ Gare.....	19 30

(\*) Changement de voiture à Gérardmer dans l'un et l'autre sens.

##### Circuit B.

##### CONTREXÉVILLE - VITTE - COLMAR et vice versa.

Départs tous les lundis, jeudis et samedis.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
De Contrexéville		ALLER	
344		CONTREXÉVILLE (gare).....	7 0
6	344	VITTE (gare).....	7 20
48	340	EPINAL (gare).....	8 40
73	400	REMIEMONT (gare).....	9 25
90	671	GÉRARDMER (gare).....	10 20
109	671	LA SCHLUCHT.....	11 0
125	1.139	LA SCHLUCHT.....	11 0
163	495	COLMAR (gare).....	12 15
De Colmar		RETOUR	
195		COLMAR (gare).....	15 0
38	1.139	LA SCHLUCHT.....	16 15
54	671	GÉRARDMER (gare) (*).....	17 0
80	400	REMIEMONT (gare).....	17 0
97	456	PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	18 0
122	330	BAINS.....	18 0
164	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	19 30
170	344	VITTE (gare).....	19 30

#### VITTE - CONTREXÉVILLE - GÉRARDMER - LA SCHLUCHT - LE HOHNECK et vice versa.

Départs tous les mardis et tous les dimanches.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs	Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
0	344	VITTE { Gare.....	8 0	132	1.139	LA SCHLUCHT.....	14 25
		{ Casino.....	8 5				14 35
6	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	8 15	135	1.361	LE HOHNECK.....	14 50
48	330	BAINS.....	9 15	138	1.139	LA SCHLUCHT.....	15 20
73	456	PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	10 0	154	671	GÉRARDMER.....	15 50
90	400	REMIEMONT (gare).....	10 30	196	340	ÉPINAL (gare).....	16 0
116	671	GÉRARDMER (gare).....	11 45	239	344	VITTE (gare).....	17 15
			13 45	245	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	18 30
							18 45

##### Circuit F

##### VITTE - CONTREXÉVILLE - LE HOHNECK via BAINS et PLOMBIÈRES-LES-BAINS

(à l'aller et au retour).  
Départ tous les mercredis.

Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs	Kil.	Alté.	LOCALITÉS	Hrs
0	344	VITTE { Gare.....	7 30	132	1.139	LA SCHLUCHT.....	13 55
		{ Casino.....	7 35				14 5
6	344	CONTREXÉVILLE (gare).....	7 45	135	1.361	LE HOHNECK.....	14 20
48	330	BAINS.....	8 45	138	1.139	LA SCHLUCHT.....	14 35
73	456	PLOMBIÈRES-LES-BAINS.....	9 15	154	671	GÉRARDMER.....	14 50
90	400	REMIEMONT (gare).....	10 0	196	340	ÉPINAL (gare).....	15 20
116	671	GÉRARDMER (gare).....	11 15	239	344	VITTE (gare).....	15 30
	</						



**CIRCUITS DE LORRAINE**

EXCURSIONS au départ de VITTEL

Du 2 JUIN au 15 SEPTEMBRE 1932 inclus.

NOTA. — Il n'est pas accepté de bagages pour ces circuits.

**Circuit D**  
VITTEL-CONTREXÉVILLE-DOMRÉMY et vice versa  
Départs tous les jours.

kil.	LOCALITÉS	Hrs
2	VITTEL.....	13 15
8	CONTREXÉVILLE.....	13 30
28	CHATENOIS (gare).....	14 30
39	NEUFCHATEAU (octroi).....	14 45
53	DOMRÉMY (la Basilique).....	15 15
67	NEUFCHATEAU (octroi).....	16 45
85	AULNOIS (route de Neufchâteau).....	17 25
88	BULGNEVILLE (route de Neufchâteau).....	17 30
94	CONTREXÉVILLE (Esplanade).....	18 15
100	VITTEL (Casino).....	18 30

**Circuit E**  
VITTEL-SION  
Départ tous les dimanches.

kil.	LOCALITÉS	Hrs
10	VITTEL (Casino).....	13 30
13	Gare.....	13 35
24	MIRECOURT.....	14 15
48	MONUMENT A MAURICE BARRÈS.....	15 15
63	NOTRE-DAME-DE-SION.....	16 45
84	MIRECOURT (Place Thiers).....	17 30
110	VITTEL (Casino).....	18 30

PRIX DES PLACES (timbre compris).

Circuit	Prix
Circuit D (aller et retour par la même voiture)	28 fr. 25
Circuit E	35 fr. 25
<b>BILLETS D'ALLER ET RETOUR</b>	
De VITTEL à MIRECOURT	20 fr. 25
De MIRECOURT à SION	20 fr. 25
<b>BILLETS SIMPLES</b>	
De VITTEL à DOMRÉMY (la Basilique)	20 fr. 25

Circuit	Prix
De VITTEL à CHATENOIS	10 fr. »
De VITTEL à NEUFCHATEAU	15 fr. 25
De DOMRÉMY (la Basilique) à AULNOIS	13 fr. 25
De DOMRÉMY (la Basilique) à BULGNEVILLE	15 fr. 25
De DOMRÉMY (la Basilique) à CONTREXÉVILLE	20 fr. 25
<b>Circuit E</b>	
De VITTEL à MIRECOURT ou vice versa	12 fr. 25
<b>LOCATION DES PLACES (Prix : 2 francs)</b>	
Voir au tableau ci-dessus.	

**CIRCUITS DES ARDENNES**

Du 26 JUIN au 15 SEPTEMBRE 1932 inclus.

**Circuit A.**

MÉZIÈRES-CHARLEVILLE-BOUILLON-MÉZIÈRES-CHARLEVILLE

Départ tous les samedis.

Kil.	LOCALITÉS	Hrs	PRIX DES PLACES (timbre compris).
0	MÉZIÈRES-CHARLEVILLE (gare).....	dép. 12 30	Circuit A complet : 60 fr. 25 c. <b>BILLETS SIMPLES</b> De MÉZIÈRES-CHARLEVILLE à SEDAN..... 15 fr. 25 De MÉZIÈRES-CHARLEVILLE à BAZEILLES..... 17 fr. 25 De MÉZIÈRES-CHARLEVILLE à BOUILLON..... 25 fr. 25 De SEDAN à BOUILLON..... 12 fr. 25 De SEDAN à MÉZIÈRES-CHARLEVILLE..... 50 fr. 25 De BOUILLON à MÉZIÈRES-CHARLEVILLE..... 49 fr. 25
25	SEDAN (gare).....	arr. 13 15	
29	BAZEILLES (visite de la Maison des Dernières Cartouches et de l'Ossuaire).....	dép. 14 15	
48	BOUILLON (visite du Château).....	dép. 15 »	
123	MÉZIÈRES-CHARLEVILLE (gare).....	arr. 15 45	
		dép. 17 »	
		arr. 19 15	

**Circuit B.**

MÉZIÈRES-CHARLEVILLE-Les GROTTES DE HAN (\*)-DINANT ET RETOUR

Départ tous les dimanches.

Kil.	LOCALITÉS	Hrs	PRIX DES PLACES (timbre compris).
0	MÉZIÈRES-CHARLEVILLE (gare).....	dép. 7 »	Circuit B complet : 110 fr. 50 c. <b>BILLETS SIMPLES</b> MÉZIÈRES-CHARLEVILLE : GIVET..... 38 fr. 25 Les Grottes de HAN..... 50 fr. 25 DINANT..... 70 fr. 25 Les Grottes de HAN..... 20 fr. 25 DINANT..... 48 fr. 25 GIVET..... 10 fr. » REVIN..... 30 fr. 25 MÉZIÈRES-CHARLEVILLE..... 40 fr. 25 REVIN..... 30 fr. 25 MÉZIÈRES-CHARLEVILLE..... 30 fr. 25 REVIN..... 10 fr. »
45	VIREUX-MOLHAIN.....	8 30	
55	GIVET (gare).....	arr. 8 45	
65	BEAURAING.....	dép. 9 »	
78	WELLIN.....	arr. 9 45	
87	HAN-SUR-LESSE (1) (*).....	dép. 10 10	
93	ROCHFORD.....	arr. 10 25	
128	DINANT (gare).....	dép. 14 30	
151	GIVET (gare).....	arr. 14 40	
174	FUHAY.....	dép. 15 45	
183	REVIN.....	arr. 16 30	
207	MÉZIÈRES-CHARLEVILLE (gare).....	dép. 17 20	
		arr. 17 50	
		dép. 18 15	
		arr. 19 »	

(1) De 10 h. 40 à 13 h. 45, visite des Grottes de Han.

**LOCATION DES PLACES**

pour les deux circuits (Prix 2 francs).

Au plus tard : la veille du départ à Mézières-Charleville et Sedan ; la veille, avant 15 heures, à Givet ; deux jours avant, à Paris ; trois jours avant à Bar-le-Duc, Belfort, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epernay, Epinal, Hirson, Laon, Nancy, Reims, Troyes, Verdun, Vesoul ; quatre jours avant à Bâle, Colmar, Luxembourg, Metz, Mulhouse et Strasbourg.

**AVIS IMPORTANT**

Parcours intermédiaires. — Pour les parcours intermédiaires non désignés dans les divers circuits, il est perçu 0 fr. 80 c. par kilomètre et par voyageur.  
Arrêts. — Les voitures s'arrêtent aux points du parcours qui ne sont pas des arrêts réglementaires pour laisser des voyageurs ou pour en prendre s'il reste des places disponibles.  
NOTA. — Il est recommandé aux voyageurs de retenir leurs places à l'avance, pour être assurés de pouvoir effectuer leur voyage en auto-car à la date choisie.

**LES CHAMPS DE BATAILLE**

**1° CIRCUITS AU DÉPART DE REIMS**

**Circuit A**

LES CHAMPS DE BATAILLE AUTOUR DE REIMS ET LE VIGNOBLE CHAMPENOIS

Tous les jours du 5 juin au 18 septembre.

Excursion d'une journée. — Trajet : 80 kilomètres.

Reims, Cernay, Berru, Cimetière de Berru, Berru, Beine, Nauroy, les Monts de Champagne, Verry, Verzevray (le Vignoble Champenois), Cimetière de Sillery, Fort de la Pompelle, Reims.

REIMS (gare) : Départ 13 heures. — Arrivée 16 h. 45.

PRIX DES PLACES (timbre compris) : 29 francs.

**Circuit B**

REIMS-CHATEAU-THIERRY-REIMS

(par le Chemin des Dames, Soissons et le Bois Belleau).

Tous les lundis du 1er juillet au 18 septembre.

Excursion d'une journée. — Trajet total : 200 kilomètres.

Visite de Reims et de sa cathédrale, La Neuville, Cimetière de la Maison-Bleue, Berry-au-Bac, Cimetière de la Ville-aux-Bois, Craonne, Chemin des Dames, Fort de la Malmaison, Moulin de LaFaux, Soissons, Monument américain de Buzancy, Bois Belleau, Château-Thierry, Dormans, Bligny, Reims.

REIMS (gare).....	départ.	10 h. 40	Prix des places (timbre compris), déjeuner non compris :	
CHATEAU-THIERRY (gare).....	—	17 h. 40		Circuit complet (aller et retour par la même voiture).....Fr. 105 »
REIMS (gare).....	arrivée.	19 h. 55		REIMS-CHATEAU-THIERRY (125 kilom.)... 80 » CHATEAU-THIERRY-REIMS (65 kilom.)... 40 »

**Circuit C**

REIMS-VERDUN-REIMS

(par les Champs de bataille de Champagne, de l'Argonne et les forêts de Verdun).

Tous les dimanches et jours de fêtes et tous les jeudis du 16 juin au 18 septembre.

Excursion d'une journée. — Trajet : 300 kilomètres.

Visite de Reims et de sa cathédrale, La Pompelle, Beine, Moronvillers, Ferme Navarin, Souain (arrêt à Vienne-le-Château de 12 h. à 13 h. pour déjeuner), Bois de la Gruerie, Le Four de Paris, Varenne (monument américain), Cimetière américain de Romagne-Monfaucon, Côte du Poivre, Ravin de la Mort, Tranchée des Balonnettes, Ossuaire et Fort de Douaumont, Verdun (visite de la ville), Clermont-en-Argonne, Sainte-Menehould, Suippes, Saint-Hilaire-le-Grand, Cimetière du Bois du Puits, ancienne voie romaine de Saint-Hilaire à Reims.

REIMS (gare).....	départ	9 h. 10	Prix des places (timbre compris), déjeuner non compris :	
VERDUN.....	—	17 h. »		Circuit complet (aller et retour par la même voiture).....Fr. 150 »
REIMS (gare).....	arrivée	19 h. 45		REIMS-VERDUN (180 kilom.)..... 100 » VERDUN-REIMS (120 kilom.)..... 70 »

**LOCATION DES PLACES (Prix : 2 francs)**

Au plus tard : la veille du départ avant 19 heures, à Paris et à Reims ; trois jours avant à Bar-le-Duc, Belfort, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epernay, Epinal, Hirson, Laon, Mézières-Charleville, Nancy, Troyes, Verdun et Vesoul ; quatre jours avant à Bâle, Colmar, Luxembourg, Metz, Mulhouse et Strasbourg.

**2° CIRCUIT AU DÉPART DE NANCY**

NANCY-VERDUN-NANCY

(par Saint-Mihiel et le Bois Le Prêtre).

Tous les dimanches et jours de fêtes et tous les jeudis du 3 juillet au 15 septembre.

Excursion d'une journée. — Trajet : 230 kilomètres.

aller : Nancy, Dieulouard, Martincourt, Mamey, Beaumont, Apremont-la-Forêt, Le Bois-d'Alilly, Saint-Mihiel, Troyon, Verdun (déjeuner).

Retour : Verdun, le Fort de Douaumont, l'Ossuaire, la Tranchée des Balonnettes, Damloup, Ronvaux, Fresnes-en-Woëvre, Thiaucourt, Fay-en-Haye, le Bois-le-Prêtre, Pont-à-Mousson, Nancy.

NANCY (gare).....	départ	7 h. »
VERDUN.....	arrivée	11 h. »
NANCY (gare).....	départ	13 h. »
NANCY (gare).....	arrivée	18 h. 30

PRIX DES PLACES (timbre compris, déjeuner non compris) :

Circuit complet (230 kil.) (aller et retour par la même voiture).....Fr.	90 25
NANCY-VERDUN ou vice versa (115 kil.).....	50 25

**LOCATION DES PLACES (Prix 2 francs)**

Au plus tard : la veille du départ, avant 19 heures, à Nancy ; la veille du départ, avant 12 heures, à Paris ; trois jours avant à Bar-le-Duc, Belfort, Châlons-sur-Marne, Chaumont, Epernay, Epinal, Hirson, Laon, Mézières-Charleville, Reims, Troyes, Vesoul et Verdun ; quatre jours avant, à Bâle, Colmar, Luxembourg, Metz, Mulhouse et Strasbourg.

**3° CIRCUIT AU DÉPART DE VERDUN**

LES FORTS DE VERDUN (rive droite).

Tous les jours du dimanche de Pâques au 15 octobre, ainsi que les 16, 23, 30 et 31 octobre et les 1er et 2 novembre.

1er voyage : Départ.....	9 h. »	Retour.....	12 h. »
2e voyage : Départ.....	14 h. »	Retour.....	17 h. »

PRIX (timbre compris) : 18 fr. 25

Itinéraire : Verdun (gare), le Fort de Tavannes, le Fort de Vouz (arrêt 1/2 heure), le Fort de Souville, Chapelle-Sainte-Fine, Fleury-devant-Douaumont, le Fort de Douaumont (arrêt 1/2 heure), l'Ossuaire de Douaumont (arrêt 1/2 heure), la Tranchée des Balonnettes (arrêt 1/4 d'heure), le Ravin de la Mort, les Carrières d'Haudremont, Bras, Belleville, Verdun (gare).

**LOCATION DES PLACES (Prix : 1 franc)**

Au plus tard la veille du départ, avant 19 heures, à Verdun ; l'avant-veille du départ, avant 19 heures, à Paris ; trois jours avant le départ à Bruxelles (bureau commun), Bar-le-Duc, Belfort, Châlons-sur-Marne, Mézières, Charleville, Nancy-Ville, Reims, Sedan et Troyes.

SERVICES DE VOITURES DE CORRESPONDANCE DES CHEMINS DE FER DE L'EST

Table with columns: PRIX DES PLACES, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET, PRIX, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET.

SERVICES AUTOMOBILES

Main table of automobile services with columns: PRIX DES PLACES, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET, PRIX, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET.

SERVICES PAR VOITURES A CHEVAUX

Table of horse-drawn carriage services with columns: PRIX DES PLACES, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET, PRIX, LOCALITES, DISTANCES, STATIONS, HEURES D'ARRIVEE, HEURES DE DEPART, DUREE DU TRAJET.

(\*) AVIS IMPORTANT. — Les indications portées en regard des localités dont le nom n'est pas suivi du renvoi (\*) se réfèrent à des services organisés par des entrepreneurs n'ayant aucun caractère officiel; par suite, elles ne sont données qu'à titre de simple renseignement et n'engagent nullement la responsabilité de la Compagnie des Chemins de fer de l'Est.



COMPAGNIES DIVERSES SE RATTACHANT AU RÉSEAU DE L'EST

CHEMINS DE FER ÉCONOMIQUES

Les correspondances avec les Chemins de fer de l'Est ne sont pas garanties.

En cas de retard causé par des incidents sur la route que suit le tramway, les heures de départ et d'arrivée indiquées aux tableaux A, E et F, ne sont pas garanties ainsi que les correspondances aux points de transit.

Table A: BRAY-SUR-SEINE A SABLONNIÈRES (2° classe.)

Table E: MELUN A VERNEUIL-L'ÉTANG (2° classe.)

(a) Le samedi (jour de marché à Melun) et les dimanches et fêtes. (b) Excepté le samedi (jour de marché à Melun) et les dimanches et fêtes.

Table F: JOUY-LE-CHATEL A MARLES-EN-BRIE (2° classe.)

Table G: GUDMONT A RIMAUCOURT (1°, 2° et 3° classes.)

Table B: BAR-LE-DUC A PIERREFITTE, A VERDUN ET A CLERMONT

Table H: THIAUCOURT A TOUL

(a) Les vendredis. — (b) Les lundis, mercredis et jeudis. — (c) Les Mardis, vendredis et samedis. — (d) Les vendredis et dimanches. — (e) Arrêt facultatif.

Table C: VERDUN A MONTMÉDY

Table I: REVIGNY ET REMBERCOURT A TRIAUCOURT

(a) Arrêt facultatif. — (b) N'a pas lieu les jeudis. — (c) N'a lieu que les jeudis.

Table D: COMMERCY A VAUX-DEVANT-DAMLOUP

Table J: REMIREMONT A GÉRARDMER

Table K: TRAMWAY DE GÉRARDMER A RETOURNEMER, LA SCHLUCHT ET LE HOHNECK

Table L: LA SCHLUCHT A MUNSTER (Service par autocars.)

Table M: LA FERTÉ-SOUS-JOUARRE A MONTMIRAIL (2° classe.)

Table O: SENS A VILLENEUVE-L'ARCHEVÊQUE

Table N: LAGNY-THORIGNY A MORTOERF

Table P: SAINT-MAURICE-AUX-RICHES-HOMMES A NOGENT-SUR-SEINE

(\*) Service d'été non parvenu au moment de la mise sous presse

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES TRANSPORTS DÉPARTEMENTAUX

(Chemins de fer de la Banlieue de Reims). Correspondances non garanties avec les Compagnies voisines.

Le service de cette Compagnie est assuré par autobus. Seuls les trains marqués d'un carré noir (■) sont à vapeur.

ÉPERNAY A MONTMIRAIL

Table of train schedules for Épernay to Montmirail, listing stations like Épernay, Courbeteaux, Bergeries, etc., with departure and arrival times.

(a) Trains à vapeur entre Épernay et Congy, autobus entre Congy et Montmirail et vice versa. Ces trains n'ont lieu que le samedi. (b) Les lundis seulement. (c) Les mardis, mercredis, jeudis, vendredis et dimanches. (d) Les lundis, mardis et jeudis. (e) Train assuré par vapeur entre Épernay et Montmort et par autobus entre Montmort et Montmirail et vice versa. N'a lieu que le samedi. (f) Cet autobus ne prend que les voyageurs à destination des gares ou arrêts situés au-delà de Pierry-Moussy. (g) Les mercredis, vendredis et dimanches. (h) Les mardis, mercredis et vendredis. (i) Ne prend des voyageurs à ces gares que dans la limite des places disponibles. (j) Les lundis, jeudis et dimanches.

TRAINS LOCAUX ENTRE ABLOIS-SAINT-MARTIN ET MAREUIL-SUR-AY PAR ÉPERNAY

Table of local train schedules between Ablois-Saint-Martin and Mareuil-sur-Ay via Épernay, listing stations like Ablois, Saint-Martin, Épernay, etc.

Trains de nuit dits : « de spectacles ». Les dimanches et jours de fêtes légales départ d'Épernay-Jard 10 minutes environ après la fin des spectacles. Au retour s'arrête à tous les arrêts pour y prendre ou laisser les voyageurs. (a) Départ d'Épernay-Gœsse. (b) Les samedis seulement.

ÉPERNAY A REIMS

Table of train schedules from Épernay to Reims, listing stations like Épernay, Reims, etc.

REIMS A BERRY-AU-BAC

Table of train schedules from Reims to Berry-au-Bac, listing stations like Reims, Berry-au-Bac, etc.

CHALONS A AMBONNAY

Table of train schedules from Chalons to Ambonnay, listing stations like Chalons, Ambonnay, etc.

REIMS A ASFELD

Table of train schedules from Reims to Asfeld, listing stations like Reims, Asfeld, etc.

REIMS A FISMES

Table of train schedules from Reims to Fismes, listing stations like Reims, Fismes, etc.

REIMS A ASFELD

Table of train schedules from Reims to Asfeld, listing stations like Reims, Asfeld, etc.

Nota. — Les voyageurs en provenance de la direction de Fismes à destination de Reims exclusivement doivent changer à Poilly pour Bouleuse, Gueux et Reims. (c) La correspondance pour la direction de Ville-en-Tardenois et Dormans est assurée à Sarcy.

DORMANS A VILLE-EN-TARDENOIS ET SARCY

Table of train schedules from Dormans to Ville-en-Tardenois and Sarcy, listing stations like Dormans, Sarcy, etc.

VILLE-EN-TARDENOIS ET SARCY A REIMS

Table of train schedules from Ville-en-Tardenois and Sarcy to Reims, listing stations like Sarcy, Reims, etc.

Nota. — La correspondance pour les voyageurs en direction de Fismes et de Reims est assurée à Sarcy.

REIMS A BEINE (Service par autobus)

Table of bus schedules from Reims to Beine, listing stations like Reims, Beine, etc.

REIMS A BEINE (Service par autobus)

Table of bus schedules from Reims to Beine, listing stations like Reims, Beine, etc.

(a) N'a lieu que les dimanches et fêtes et à partir du 5 juin (à titre d'essai). Peut être supprimé. — (c) Le samedi seulement. — (e) Les samedis, dimanches et fêtes. — (f) Excepté le samedi. — (g) Sauf les samedis, dimanches et fêtes.



CHEMINS DE FER DÉPARTEMENTAUX DES ARDENNES

(1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.)

Table A: MÉZIÈRES A WASIGNY ET RENNEVILLE-BERLISE (★). Includes routes to Mézières, Wasigny, and Renneville-Berlise with departure times.

Table E: CHATILLON A POIX-TERRON ET BAALONS A ATTIGNY (★). Includes routes to Chatillon, Poix-Terron, Baalons, and Attigny with departure times.

Table B: LE CHATELET A VOUZIERES ET BUZANCY-BAR (★). Includes routes to Le Chatelet, Vouziers, and Buzancy-Bar with departure times.

Table F: SAINT-ERME ET ASFELD A MONTCORNET (★). Includes routes to Saint-Erme, Asfeld, and Montcornet with departure times.

Table C: LE TREMBLOIS A PETITE-CHAPELLE (CHIMAY, COUVIN) (★). Includes routes to Tremblois, Petite-Chapelle, Chimay, and Couvin with departure times.

Table G: MONTHERMÉ A SORENDAL (★). Includes routes to Monthermé and Sorendal with departure times.

Table D: VENDRESSE A RAUCOURT (★). Includes routes to Vendresse and Raucourt with departure times.

Table H: NOUVONVILLE A PUSSEMANGE ET BOULLON (★). Includes routes to Novonville, Pussemange, and Bouillon with departure times.

Table I: LANGRES-MARNE A LANGRES-VILLE (★) (CHEMIN DE FER A CRÉMAILLÈRE). Includes route to Langres-Marne and Langres-Ville with departure times.

Table M: CHEMINS DE FER D'INTÉRÊT LOCAL DU TERRITOIRE DE BELFORT (2<sup>e</sup> classe). Includes routes to Belfort, Masevaux, and Rechésy with departure times.

Table J: CHEMINS DE FER SECONDAIRES DU NORD-EST. Includes routes to Guignicourt, Rethel, and other stations with departure times.

Table K: CHEMINS DE FER DE GUÉ A MENAUCOURT. Includes routes to Gué and Menaucourt with departure times.

Table O: BELFORT A RÉCHÉSY (Trains électriques). Includes route to Rechésy with departure times.

Table L: DAMMARIÉ A MONTIERS-SUR-SAULX (★) (2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> classes). Includes routes to Dammarié and Montiers-sur-Saulx with departure times.

Table P: BELFORT A SOCHAUX (Trains électriques). Includes route to Sochaux with departure times.

(★) Service d'été non parvenu au moment de la mise sous presse.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX

(1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.)

Table A: GRAY (EST) A DOLE (P.-L.-M.)

Table I: MARNAY (P.-L.-M.) A GY

(a) Arrivée à 14 h. - (c) Les jours de foire ou de marché à Dôle (en principe tous les jeudis).

(a) Les jours de foire à Besançon (en principe le 2<sup>e</sup> lundi de chaque mois).

Table B: LURE A PLANCHER-LES-MINES-SAINT-ANTOINE

Table J: VESOU A BESANÇON

(a) N'a lieu entre Lure et Champagny et vice versa que les jours de foire à Lure (en principe le mardi).

(a) Les jours de foire à Besançon (en principe le 2<sup>e</sup> lundi de chaque mois).

Table G: VESOU A MOLAY

Table K: VESOU A CORRAVILLERS

(a) Jours de foire à Jussey et Vesoul (en principe les derniers mardis, 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis).

(a) N'a lieu que les jours de marché et de foire à Vesoul (en principe les jeudis et samedis).

Table D: VAUVILLERS A COURCELLES

Table L: GRAY (EST) A JUSSEY (EST)

(a) Jours de foire ou marché à Vesoul et à Vauvillers (en principe les jeudis).

(a) Jours de foire à Jussey et Vesoul (en principe tous les derniers mardis, 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis).

Table E: VESOU A SAINT-GEORGES

Table M: CHEMIN DE FER DE LUNÉVILLE A BLAMONT, BADONVILLER ET A EINVILLE

(a) N'a lieu que le vendredi, horaire non garanti.

(a) N'a lieu les jeudis ou jours de marché à Badonviller.

Table F: LURE A HÉRICOURT (P.-L.-M.)

Table N: LUNÉVILLE A EINVILLE

Table C: LURE AU THILLOT

Table O: LUNÉVILLE A EINVILLE

(b) Tous les jours, sauf les samedis, dimanches, jours fériés et veilles de jours fériés.

(a) Le vendredi ou jour de marché à Lunéville.

Table H: GRANDVELLE A GRAY (EST)

Table P: LUNÉVILLE A EINVILLE

(b) Les jours de foire à Gray (le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois).

(a) Le vendredi ou jour de marché à Lunéville.



Table A: CHEMINS DE FER DÉPARTEMENTAUX DE L'AUBE (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl.). Includes routes like RICEY-HAUT, RICEY-HAUTE-RIVE, RICEY-BAS, BALNOT-SUR-LAIGNES, POLISY, CELLES-SUR-OURCIS, LANDREVILLE, LOCHES-SUR-OURCIS, ESSOYES, VERPILLIÈRES, GRANCEY-SUR-OURCIS, POLISY-TRANSIT, BALNOT-SUR-LAIGNES, POLISY, RICEY-HAUTE-RIVE, RICEY-HAUT, CUNFIN, GRANCEY-SUR-OURCIS, VERPILLIÈRES, ESSOYES, LOCHES-SUR-OURCIS, LANDREVILLE, CELLES-SUR-OURCIS, POLISY-TRANSIT, BALNOT-SUR-LAIGNES, POLISY, RICEY-HAUTE-RIVE, RICEY-HAUT, CUNFIN.

Table B: MOUSSEY A SENONES (2<sup>e</sup> classe.). Includes routes MOUSSEY, LA PETITE-RAON, SENONES (359), SENONES, LA PETITE-RAON, MOUSSEY.

Table C: CHEMIN DE FER D'ÉTIVAL A SENONES (1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classes.). Includes routes ÉTIVAL (358), RABODEAU P. N., MOYENMOUTIER, SENONES (359).

Table D: CHEMIN DE FER DE LA VALLÉE DE CELLES (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.). Includes routes RAON-EST A RAON-SUR-PLAINE, GRAON-EST, RAON-L'ÉTAPE, LA TROUCHE, CELLES-SUR-PLAINE, ALLARMONT, CELLES-SUR-PLAINE, LA TROUCHE, VEXAINCOURT, RAON-L'ÉTAPE, GRAON-EST.

Table E: CHEMINS DE FER DU SUD DE L'AINES (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.). Includes routes CHATEAU-THIERRY A MAREUIL-SUR-OURCQ ET A VERDELOT, VERDELOT, CORNOUIL, VIELS-MAISONS, L'ÉPINE-AUX-BOIS, ROZOY-FONTENELLE, MONTFAUCON, ESSISES, Les ROCHES, CHEZY-SUR-MARNE, AZY-BONNELL, AULNOIS, MAREUIL-SUR-OURCQ, MONTIGNY-L'ALLIER, BRUNETZ, GANDELU, VEUILLY-LA-PORMAIN, ELOUP, BUSSIÈRES, TORCY-CLIGNON, BELLEAU, BOURESCHES, VAUX, MONNEAUX, ESSISES, MONTFAUCON, ROZOY-FONTENELLE, L'ÉPINE-AUX-BOIS, VIELS-MAISONS, CORNOUIL, VERDELOT.

Table F: GANDELU A NEUILLY-SAINT-FRONT (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.). Includes routes GANDELU (358), CHEZY-EN-ORNOIS, DAMMARD, MONNES, REMONVOISIN, NEUILLY-SAINT-FRONT, NEUILLY-SAINT-FRONT, LA SUCRERIE, NEUILLY-SAINT-FRONT, REMONVOISIN, MONNES, DAMMARD, CHEZY-EN-ORNOIS, GANDELU.

Table G: FOULAIN A NOGENT-EN-BASSIGNY (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes.). Includes routes FOULAIN (350), NOGENT-EN-BASSIGNY, NOGENT-EN-BASSIGNY, LOUVIÈRES, POULLANGY, FOULAIN.

(★) Service d'été non parvenu au moment de la mise sous presse.

HOTELS ET ÉTABLISSEMENTS RECOMMANDÉS DU RÉSEAU D'ALSACE ET DE LORRAINE

Hotels and establishments in Alsace: Aitkirch HOTEL DE LA TÊTE D'OR, Aitkirch HOTEL DE LA GARE, Aubure Haut-Rhin STATION CLIMATÉRIQUE SANATORIUMS, Aubure Sanatorium de Sapinière, Bale HOTEL CONTINENTAL, Bale HOTEL CENTRAL, Bale BUFFET DE LA GARE, Bitch (Moselle) HOTEL DE METZ, COLMAR GRAND HOTEL TERMINUS, Colmar GRAND HOTEL BRISTOL, Colmar HOTEL RESTAURANT DU MUSÉE, Colmar HOTEL RESTAURANT NATIONAL, Colmar HOTEL DE LA VILLE DE SOULTZ.

Hotels and establishments in Lorraine: Colmar BUFFET DE LA GARE, Colmar RESTAURANT CENTRAL, Colmar GRAND RESTAURANT MAISON DES TÊTES, Colmar Café-Rest du Champ-de-Mars, Colmar TRANSPORTS - DÉMÉNAGEMENTS, Forbach TRANSPORTS - DÉMÉNAGEMENTS, Hohwald HOTEL DE LA POSTE, Haut-Koenigsbourg HOTEL DU HAUT-KOENIGSBOURG, MARKSTEIN HOTEL DU MARKSTEIN, Metz GRAND HOTEL, Metz HOTEL DE LUXEMBOURG, Metz HOTEL-RESTAURANT MOITRIER, Metz HOTEL DE LA GARE, Metz HOTEL NATIONAL.

Hotels and establishments in Metz: Metz HOTEL MÉTROPOLE, Metz HOTEL CENTRAL, Metz RESTAURANT HAZARD, Metz 2 Hotels ROYAL - REGINA, Metz HOTEL DE PETIT-VERSAILLES, Metz PENSION LORRAINE, Metz CÉCIL HOTEL, Metz HOTEL BRASSERIE TERMINUS, Metz CAFÉ DE PARIS, Metz HOTEL DE METZ, Metz HOTEL MODERNE, Metz BUFFET DE LA GARE, Metz GRAND CAFÉ WINDSOR.

Metz Voir la suite des annonces page 370.